

Concejo Municipal de Cochabamba ante riesgo de repetir empantanamiento

PRESENCIA del País, página dos

Canciller británico reiteró derechos sobre Islas Malvinas

Página nueve

68 AGENCIAS EN TODO EL PAÍS

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XLI - Nº 12.333 - LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 7 DE ENERO DE 1993 - 44 PÁGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAÍS Bs 2.00

En esta Edición  
San José a la Copa Libertadores



nundaciones  
lorte de Santa Cruz en emergencia, 500 familias afectadas por desborde de ríos  
PRESENCIA del País, página 1.

Mar  
Tema marítimo siempre será prioridad en relaciones con ese país, afirmó McLean (página 7).

Drogas  
Guerra contra las drogas será ganada en los próximos 10 años", afirmó dignatario inglés (página 7).

Descentralización  
Potosí, Oruro, Beni y Tarija exigirán fondo de compensación departamental (página 7).

Laborales escolares  
Gobierno dispuso que actividades escolares comienzan primeros días de marzo (página 6).

Juan Pablo II  
El Papa instó a rezar por la paz que el mundo "no puede dar", pero que "anhela, sin darse cuenta" (página 11).

Exija  
juvenil  
En tonalidad de renacimiento BIENVENIDO 1993!

Corrupción  
Andrés Pérez habría participado en compra de dólares con fondos públicos (página 9).

Continúa polémica sobre caso Lithco

## Congreso ante un delicado dilema ético-político

La inesperada respuesta de la empresa estadounidense FMC Lithium Corporation continúa generando posiciones contrapuestas, unas a favor y otras en contra de renegociar el contrato.

Mientras el Ministro de Minería, Alvaro Reja s. dijo que el gobierno está "realizando todos los esfuerzos para que en forma conjunta viabilicemos el contrato" con la LITHCO, el arzobispo de La Paz, monseñor Luis Sainz Hinojosa, pidió a los parlamentarios "buscar lo mejor para el país" y la Federación de Cooperativas Mineras de Potosí exigió que se respete el contrato firmado entre el Ejecutivo y la Lithium Corporation anulando las modificaciones que se hizo el Parlamento.

Monseñor Sainz aclaró que si la revisión que se propone beneficia al país habrá que aceptarla, pero recordó que las modificaciones que introdujo el Parlamento en el contrario con la LITHCO, firmado por el gobierno, "se hicieron precisamente para favorecer al país". Por ello, dijo que "no es honorable que los honorables parlamentarios se desdigan de aquello que anteriormente aprobaron".

Asimismo, exigió que no "se electoralice" el tema ni se impongan intereses partidarios. Si lo hacen, advirtió, "estarían incurriendo en un gravísimo pecado".

En similar sentido, el vicepresidente Luis Ossio admitió que revisar el contrato en el Parlamento es ingresar al juego de la empresa estadounidense, aunque admitió que "es una opción que debe tomarse en cuenta".

### AL CONSENSO

Para el titular de Minería si no se llega a acuerdo con LITHCO, "fácilmente quedamos fuera de este mercado (del litio) por unos 40 a 50 años". Por ello, dijo, el objetivo del gobierno es propiciar "reuniones de entendimiento para discutir fría y desapasionadamente, pensando en el interés del país".

Esta posición ha ganado fuerza en círculos del Acuerdo Patriótico. Importantes dirigentes como Guillermo Fortún y Gastón Enchinas coincidieron en afirmar que lo que importa es "atraer inversiones", aunque se cuidaron de aclarar que será el Congreso el que decida.

El diputado Guillermo Riveros (MIR) se mostró partidario de no seguir "la ley a ciegas" y de superar "el legalismo" para diseñar un nuevo contrato con "un enfoque útil".

### PLAN PREMEDITADO

El diputado del MNR Ernesto Machicao, por su parte, denunció que la LITHCO "hizo una excelente negociación (que hará) doblar la cerviz al gobierno" y advirtió que su partido "no aceptaría ninguna renegociación, por estar consciente de que las enmiendas hechas al contrato eran necesarias para el país".

(Más información, página cinco)

## Monseñor Adhemar Esquivel, nuevo Obispo Coadjutor de Tarija

Monseñor Adhemar Esquivel fue posesionado ayer, en una emotiva ceremonia presidida por el Nuncio de Su Santidad, monseñor Giovanni Tonucci, como Obispo Coadjutor de Tarija.

El titular de esa diócesis, monseñor Abel Cosas, rememoró el hecho de que hace 24 años, ambos prelados fueron nombrados obispos en Roma.

Monseñor Esquivel fue Obispo Auxiliar de La Paz hasta su nueva misión encomendada por el Papa Juan Pablo II, dedicando gran parte de su labor a la población amazónica.



Foto: Juan Lanza

En la fotografía, el Nuncio entrega a monseñor Esquivel la Bula Papal, bajo la atenta mirada de monseñores Costas y Edmundo Abastoflor, presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia.

(Más información, PRESENCIA del País)

Cancillería facultada para iniciar el trámite

## Perú: Corte Suprema pide extradición de Alan García

Lima. (De EFE).- La Corte Suprema de Perú aprobó ayer la petición de extradición del ex presidente Alan García, asilado en Colombia, para que responda ante la justicia peruana de la acusación de supuesto enriquecimiento ilícito durante su gestión (1985-1990).

La Corte Suprema -considerando que García no se ha presentado a declarar voluntariamente- decidió que es necesaria su detención y traslado a Perú por medio de una extradición.

El vocal supremo instructor Carlos Hermosa, que tiene a su cargo el caso, dijo que ahora corresponde al Ministerio de Relaciones Exteriores tramitar la petición de extradición ante las autoridades judiciales de Colombia.

Hermosa abrió instrucción a García "por presunto enriquecimiento ilícito en agravio del Estado", el 24 de septiembre de 1992.

García fue demandado también por la Fiscalía de la Nación, Nélida Colán, por supuesta posesión de cuentas no justificadas en el exterior y por su "evidente intervención" en la colocación de divisas peruanas en el Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI).

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una reventa de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

García, asilado en Colombia desde el pasado 2 de junio, se ha convertido en el primer presidente de la historia peruana en ser sometido a la justicia común.

En abril de 1992, poco después de que el presidente peruano, Alberto Fujimori, disolviera el parlamento, fueron destituidos los vocales de la Corte Suprema que rechazaron juzgar a García por haber sido militantes o simpatizantes del APR o haber sido nombrados por el régimen del ex presidente.

**Instalaciones remodeladas**  
El Presidente de la República, Jaime Paz, expresó que en su gestión se "reubicó" al DS 21060, al inaugurar las labores del Consejo Nacional de Planificación (CONEPLAN), en las remodeladas instalaciones del Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

Foto: Alberto Torrico



Presidente Jaime Paz Zamora

## El decreto 22407 relocalizó al 21060

El decreto 22407 relocalizó al 21060 que el gobierno de Víctor Paz Estenssoro puso en vigencia en 1985, debido a que sólo perseguía la lucha contra la inflación y la estabilidad económica, según afirmó el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, en su primera aparición pública de este año.

El mandatario dijo que "sólo con la lucha contra la inflación y con menor estabilidad, Bolivia no podía vivir", en la sesión número uno de 1993 del Consejo de Economía y Planificación que se desarrolló ayer en un remodelado edificio de Planeamiento.

La alocución de Paz Zamora estuvo destinada a presentar una breve evaluación de los tres años y medio de su gobierno con el propósito de mostrar al pueblo boliviano "en qué pie estamos" y "hacia dónde vamos".

Paz afirmó que su promesa formulada en la campaña electoral de 1989 de relocatear el 21060 fue cumplida, aunque en el sentido exacto del término de "recolocar" y "reubicar", significó que no pudieron darse durante el anterior gobierno cuando ese término significó "dejar sin trabajo".

El D.S. 22407, prosiguió Paz Zamora, abarcó otras preocupaciones que no habían sido consideradas por el 21060 como las reformas estructurales al Estado se tradujeron en leyes de inversiones, de hidrocarburos, código minero, una de exportaciones que se analiza actualmente, reformas al poder judicial, Ley SAFCO, aprobación de ternas en el Congreso para algunas autoridades, y reformas electorales para atacar lo que consideró "la madre de todas las corrupciones: el fraude electoral".

Porque, dijo Paz Zamora, "quien hace fraude electoral es capaz de todas las corrupciones".

Después de este panorama, el Presidente mostró optimismo en torno a la administración de la economía en los próximos siete meses y anunció una inflación de un dígito y el crecimiento del Producto Interno Bruto en un 5%.

(Más información, página cuatro)

Debido a la "inflación de 1992"

## LAB incrementó en 6 % tarifas en pasajes nacionales

COCHABAMBA. 6 (PRESENCIA).- El Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) incrementó hoy el precio de sus pasajes aéreos nacionales en un 6%, debido a la inflación anual del 10,4% y a la elevación del costo del combustible de aviación, recientemente dispuesta por el gobierno del Acuerdo Patriótico".

La información la proporcionó el gerente general de esa empresa, Eduardo Scott Moreno, quien dijo que la elevación en los precios de los pasajes sólo entra en vigencia desde hoy.

Explicó que el incremento fue aprobado en la última reunión de directorio de la empresa, realizada el pasado martes en la ciudad de La Paz. "Se han hecho los máximos esfuerzos para que el incremento de las tarifas del LAB en las rutas nacionales sea el menor posible, razón por la cual la elevación sólo alcanza a un 6% punto", dijo.

Reiteró que el costo del precio del combustible de aviación en Bolivia es uno de los más caros del mundo. Ejemplificó la situación señalando que con Estados Unidos, el LAB paga menos de la mitad que en Bolivia por ese insumo.

### ALQUILER DE AERONAVES

Por otra parte, el gerente del LAB informó también que hasta el próximo lunes se conocerá oficialmente la comunicación de la Agencia Internacional de Compras y Contratación de Servicios, que tuvo a su cargo la licitación pública para el alquiler financiero de uno o dos aeronaves de cabina ancha.

(Más información, página seis)

Oficialismo dispuesto a revisar reformas al contrato. Diputado Riveros pide no seguir la ley "a ciegas". Cooperativistas potosinos piden se respete primer contrato y se ignoren reformas. MNR anuncia que no aceptará renegociación.

Saddam desafía ultimátum de EE.UU. Irak dice que está listo para recuperar Kuwait

(De nuestras agencias).- Enfrentado a un ultimátum estadounidense para retirar sus misiles antiaéreos en zonas vigiladas por los aliados, Irak lanzó ayer un nuevo reto a Occidente y dijo que su ejército está listo para recuperar todos los territorios del país que por ahora no están bajo su control, incluido Kuwait.

El Ejército está preparado para liberar los territorios del norte y una de nuestras provincias en el extremo sur del país", afirmó el ministro iraquí de Defensa, Ali Hasan al Mayid, en claro desafío al gobierno de Washington, que estudiaba ayer respuestas contra el desplazamiento de los misiles.

El presidente iraquí Saddam Hussein, en un discurso con motivo del Día del Ejército, apeló a los estados árabes a que brinden su respaldo a Irak, recordando cómo sus tropas lucharon contra los israelíes en 1948 y 1973.

"El ejército iraquí es el ejército de todos los árabes", dijo en su discurso, según la agencia oficial iraquí INA.

Funcionarios norteamericanos indicaron que diplomáticos de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia están redactando en la ONU un texto destinado a advertir a Irak que retira sus misiles en 48 horas.

El portavoz de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater, dijo ayer que Estados Unidos "no tolerará el incumplimiento de las resoluciones" impuestas contra Irak.

El presidente George Bush se reunió ayer en la Casa Blanca con los líderes demócratas y republicanos del Congreso para hablar de la situación.

"Estamos orgullosos de este ejército ... Es el ejército de la nación y el nacionalismo, no el ejército de la subordinación", dijeron tanto en Bagdad el presidente iraquí, quien sin embargo no dio indicios claros de si tiene planes de desafiar a Estados Unidos, reteniendo las batallas de cohetes que el Pentágono dice que emplazó en el sur del país hace varios días.

(Más información, página once)

## Desarrollo urbano con capacidad de gestión

Por Nelson Mendoza T.

Para introducir como tema central el "Desarrollo Urbano", no se puede dejar de citar la migración producida en nuestro país desde 1950, hecho que ha originado la transformación de una sociedad con estructura urbana colonial definida a otra más urbanizada.

Este cambio estructural ha originado multiplicidad de factores importantes a tomarse en cuenta como: la contradicción campo-ciudad, concentrando a la población en un número cada vez menor de ciudades, con mayor aglomeración de habitantes. Este es el caso de los centros urbanos como La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y El Alto, donde se concentra el 29% de la población urbana del país, con una proyección del 37% hacia el año 2000.

El fenómeno de concentración, a su vez, ocasionó asentamientos espontáneos sin previsión alguna en cuanto a planificación urbana, deteriorando así la estructura misma de la ciudad e incrementando los cordones marginales con todas las consecuencias que el concepto "marginal" incorpora en nuestra sociedad.

Si sumamos a estos aspectos la falta de capacidad institucional, con estructuras administrativas obsoletas, la deficiente formación de los niveles técnicos y la falta de coordinación entre suelo utilizado y registrado observamos que esos factores dejan sin opción a un control urbano organizado.

Estos aspectos dan lugar a la expansión y legalización de áreas para urbanización, sin tomar en cuenta las previsiones elementales de infraestructura básica necesaria que luego se reflejan en procesos irreversibles en la estructura de la ciudad.

En el marco institucional también existen otros problemas como la ausencia de una entidad rectora que oriente los procesos de urbanización y ordenamiento territorial a nivel nacional y la dilación en la aprobación de la ley del suelo y ordenamiento urbano, son factores determinantes para el deficiente manejo del sector.

Con todo lo anotado bajo la concepción de un marco general, se propone una estrategia de desarrollo urbano, como una necesidad prioritaria, que involucra a todos como actores del desarrollo nacional.

Esta propuesta requiere un alto grado de partici-

pación para lograr un patrón de desarrollo urbano-regional equilibrado, de forma tal, que se pueda reducir la desigualdad entre espacios de alta concentración y espacios marginados, generando así un proceso de integración social y económico que mejore la calidad de vida de sus habitantes.

Con estos objetivos estructurales, la Estrategia Nacional de Desarrollo establece lineamientos para: normar el crecimiento de las ciudades mayores, intermedias y menores; fortalecer el eje norte-sur; incrementar las coberturas de equipamiento bajo el concepto de red y así evitar duplicidad de inversiones en un mismo sector; fortalecer los gobiernos locales y sus instrumentos de planificación para garantizar un desarrollo urbano coherente.

Si repasamos todos los argumentos anotados son concretos, reales y que redundan en el cuestionamiento a los sistemas actuales que están directa e indirectamente relacionados con la planificación urbana.

Como respuesta a los problemas señalados, la Estrategia Nacional de Desarrollo, tiene como prioridad a los siguientes instrumentos: La ley del suelo y ordenamiento urbano; un catastro urbano actualizado; fortalecimiento de los niveles de planificación, teniendo al MAU como cabeza de sector para coordinar y fiscalizar acciones de la política urbana. Al mismo tiempo el ministerio servirá como interlocutor oficial ante organismos nacionales e internacionales que le permitan implementar dichas políticas.

Si todo lo expuesto se enmarca en la premisa de la END de constituirse en "un instrumento para la concientización" y se le otorga mayor énfasis cuando se trata del crecimiento de la ciudad, el desarrollo urbano, la vida de sus habitantes, no sólo como materia de investigación y propuesta científica, sino como tema de debate teórico e incluso ideológico, es cuando los problemas urbanos y marginales son y deben ser el centro de atención de los políticos, instituciones formales e informales, para hacer una pausa y reflexionar, para luego concertar aportaciones en este trascendental debate.

Nelson Mendoza T. es arquitecto y urbanista, consultor de la Dirección de Política Económica y Social del MPC.

## "Que toquen las bocinas, el contrato con la LITHCO ya se esfumó..."

Por Ana María Araníbar L.

"Que toquen las bocinas y suena la banda, el contrato de litio ya se firmó....", fueron las palabras textuales del Sr. Presidente de la República, el 14 de febrero de 1992, en el propio Salar de Uyuni, cuando firmó oficialmente el contrato con la empresa norteamericana FMC LITHCO, convencido que todas las gestiones realizadas por los gestores de la política minero-metalúrgica, habían llegado a buen término y existía un consenso general de políticos, parlamentarios y ejecutivos del sector minero donde se logró un sólido contrato de explotación en el Salar de Uyuni.

La opinión pública nacional, estaba dividida, muchos no vieron con buenos ojos la firma de este contrato, por las versiones que circularon en sentido de que se estaría realizando una entrega de los recursos naturales de Bolivia a empresas transnacionales. También habían opiniones en sentido que la firma significaba llegar a un feliz acuerdo para beneficiar a las regiones más deprimidas del país, precisamente, la zona sur de Bolivia.

La opinión pública internacional, vio con buenos ojos la firma de este contrato, porque implicativamente significaba la apertura de Bolivia hacia la inversión extranjera.

No se habían aún evaluado los resultados buenos o malos del contrato, cuando el Parlamento boliviano decidió intro-

ducir una serie de modificaciones al mismo; los Honorable de los partidos de oposición, las brigadas parlamentarias, los comités cívicos, todos en conjunto, desestimaron el contrato, arguyendo que existían cláusulas las que debían ser modificadas, en un momento en el cual la FMC LITHCO, tenía posibilidades de buscar nuevas oportunidades de inversión en Latinoamérica, gracias a su interés en el salario del Hombre Muerto de la Argentina. Esta infeliz coincidencia para Bolivia, permitió que la empresa norteamericana tomara sus buenos recaudos y afianzara su posición frente a la debilitada imagen de Bolivia como país negociador.

Novamos a discutir quién tuvo

razón en la anulación de este contrato, donde no se tomó en cuenta la palabra y firma del Sr. Presidente de la República, máximo representante de gobierno. Nada pudo contra las nefastas opiniones de los intereses políticos que haciendo caso omiso del desarrollo de un pueblo, anularon un contrato que fue negociado por más de 5 años.

Tanta arrogancia frente a lo que no tenemos ni somos. Porque al ser un país sin industria ni gran minería, no tenemos posibilidades económicas aseguradas. Por el contrario, hasta hoy, no logramos desarrollar una minería moderna, competitiva y eficiente, y aún así nos permitimos

anular contratos de riesgo: por medio de presiones como los patos y huelgas y con argumentos que sólo retrasan el desarrollo económico y social del país.

Es irónico ahora escuchar cómo los parlamentarios y miembros del Comité Cívico de Potosí, principales causantes de la anulación del contrato, plantean esfuerzos para lograr que la LITHCO no se vaya de Bolivia. Es probable que a esta empresa aún le interese entrar a Bolivia y en un tiempo perentorio, explote el Salar de Uyuni. Pero, ¿dónde está la imagen de Bolivia? ¿Dónde las posibilidades de negociar en un nivel igualitario, si hoy por hoy nuestra posición negociadora está debilitada? ¿Cuál la imagen que reflejamos frente a la opinión pública internacional?

Finalmente, ¿dónde quedan los negociadores bolivianos, que puedan actuar con seguridad de sí mismos? En Bolivia se puede negociar por años un contrato y un voto parlamentario puede anular aquello y volver a solicitar su aprobación.

Es hora que en el país se aprenda a tomar decisiones de honor, de respeto a la imagen de un pueblo y consideración a la autoridad de un Gobierno en manos de su Presidente. Que la historia juzgue.

Ana María Araníbar L. reside en La Paz.

## El bienestar del médico

Por Paul Chávez Vargas

Muy pocas veces se hace un bosquejo sobre la actividad de una profesión tan antigua como es la medicina. Al analizar el bienestar social del padrón término medio, claramente se observa que no es de los mejores, por las apreciaciones distorsionadas que se tienen de las prestaciones de sus servicios, provocadas por las influencias del medio, como son los deformadores de la identidad médica, especialmente la hipocratización y últimamente la politización a la salud.

A estos factores, hay que agregar la importancia que cada persona le da a su propia existencia, pues algunos le otorgan mucho valor y para otros la vida no vale nada.

### Desde tiempos remotos

En la época del misticismo, el médico era considerado un semidiós, porque el hombre de esos tiempos, tenía la percepción de un trabajo objetivo, pero sabía que una herida de flecha era la muerte segura y el salvarle su vida era un precio que se pagaba muy alto. Asimismo se podía ser médico y ejercer la medicina sin ningún requisito previo ni control por parte del Estado ya que era "un trabajador al servicio del pueblo", pero no un funcionario público o estatal. A comienzos del siglo IV a.C. se complica más la situación con el agregado del juramento hipocrático, de autor desconocido, que no es otra cosa que el ideal ético de la medicina con una mezcla de obligaciones divinas, y con el correr de los siglos la sociedad lo confunde como si fuera un compromiso legalizado del médico hacia sus pacientes.

Estos estigmas, persisten hoy en día, como la "adscripción" que no permite obtener cargos con ítems estatales para los desocupados. También los diferentes gobernantes se olvidan de su responsabilidad constitucional para distribuir un apropiado presupuesto, que no sólo permite la atención de la salud curativa en los hospitales, si no también las que hacen al bienestar social como vivienda, agua potable, alcantarillado, educación sobre higiene preventiva, cuidado del medio ambiente, etc.

También vemos que la gente se vuelve menos agraciada, tampoco se aprecia el estar sano, cuidar su propia salud y la de su colectividad. Mientras suceden estos cambios el médico continúa con su mentalidad de

hacer del bien, pero descuidando de su propio bienestar.

### Las consecuencias

Todos estos factores llevan a una desigualdad social con una deshomologación de la profesión, salarios miserables por un trabajo especializado, adscripciones gratuitas, hospitales mediocremente atendidos por el Estado y un conformismo para reclamar beneficios que le corresponden en una sociedad más exigente por la avanzada tecnología.

Esta situación de postergación al gremio y la falta de fuentes de trabajo, especialmente del médico joven, es aprovechada por la clase política para empujarlo a la afiliación partidaria si quiere tener un empleo y utilizar sus conocimientos principalmente para campañas electorales, con "atención médica gratuita a la gente pobre".

Por ello uno se pregunta: Si tanto se preocupan los políticos por la salud del pueblo, por qué no se ponen de acuerdo y aumentan el presupuesto del Ministerio de Salud y lo elevan del 3.7 % a más del 15 %. Así se acabaría el pretexto de buscar votos populares a expensas del dolor ajeno.

Así como la medicina se desligó de la magia y de las supersticiones, que son degeneraciones de la religión y del campo científico, el médico debe separarse de todas las formas que pretenden desfigurarlo como ser humano, que al igual de cualquier otro ciudadano tiene derecho a gozar del bienestar comunitario en base al reconocimiento de su trabajo traducido en un salario justo y digno.

Ni duda cabe que los principios ético-morales hipocráticos y los doctrinarios de la política, son artes que deben practicarse, pero la hipocratización y la politización, son deformadores de la identidad médica y hay que extraírlos definitivamente si queremos buscar un bienestar lógico, racional y demostrable como es la ciencia que practicamos.

Paul Chávez Vargas, es presidente del Colegio Médico de Santa Cruz

## Quebrantamiento institucional e inseguridad jurídica

Por Carlos Silvestre Alarcón Mondonio

En días pasados el Congreso de la República con el voto de dos tercios de los legisladores, decidió priorizar la culminación del juicio de responsabilidades contra el ex presidente de facto Luis García Meza, dando como resultado la prórroga del plazo de ejercicio de las funciones jurisdiccionales de seis ministros de la Corte Suprema.

Por razones de espacio, limitaré el análisis a lo actuado por el Congreso de la Nación, dejando para otro comentario las connotaciones que este suceso tiene respecto a la Corte Suprema de Justicia.

Este hecho, de significativa importancia, se presenta ante la opinión pública, como una medida altamente positiva para terminar con la impunidad de altos ex funcionarios del Estado; merece por mi parte un respetuoso pero energético disenso en cuanto al resultado positivo u optimista de esa interpretación; considerándolo, por el contrario, un hecho que de repetirse de manera sistemática y reiterativa, traerá apagados graves perjuicios para la estabilidad institucional del país y para el debido respeto de los derechos y garantías constitucionales.

1) Puede considerarse que esta ley del Congreso, o cualquier otra ley, sancionada sin respetar el mecanismo y procedimiento de reforma establecido en los arts. 230 a 232 de la CPE, sea o configure una norma Constitucional como el art. 126 referida a la organización y funcionamiento de un organismo judicial del Estado, situación que parece muy alejada de afectar un interés particular y concreto?

La importancia es enorme,

puesto que la parte llamada orgánica de la Constitución, que es la que establece la organización y competencia de los distintos poderes del Estado, no tiene existencia y un fin por sí misma. Debe su existencia y razón de ser a la parte dogmática de la CPE, al alma y espíritu de toda constitución, esto es, a la parte del texto constitucional donde se consagran los principales derechos y sus garantías que titulariza el habitante del país.

La parte orgánica o de estructuración del poder en la CPE, es un simple medio o instrumento puesto al servicio del verdadero y único fin de toda CPE, que consiste en la protección de la persona humana y su dignidad que se funda en el reconocimiento y salvaguardia de sus principales derechos de auto-realización frente a las desributaciones y arbitrariedades de los poderes públicos.

Una norma constitucional de

naturaleza orgánica como el art. 126, sirve al igual que cualquier otra norma de este tipo, para limitar al poder, restringirlo, circunscribirlo; y esto, con el único fin de garantizar la dignidad, respeto, necesaria libertad y posibilidad

interpretativas de cláusulas cons-

titucionales: porque en el caso de marras, decididamente, no existe ninguna posibilidad de interpretación.

El art. 126 de la CPE, no tiene un tenor literal ambiguo, oscuro o ambivalente; muy por el contrario, al establecer un contenido matemático, configura una disposición clara, rígida, inflexible, sin posibilidad alguna de alterar o cambiar su tenor liberal manteniendo su ratio legis o espíritu normativo.

2) ¿Tiene alguna importancia para los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que el Congreso de la República quiebre una norma Constitucional como el art. 126 referida a la organización y funcionamiento de un organismo judicial del Estado?

La quiebra institucional representó la ley que criticé más evidentemente; puesto que los poderes constituyentes, como es el caso del Congreso de la República, la Corte Suprema de Justicia, los subordinados y en relación de dependencia respecto al poder constituyente, que es el órgano soberano que se establece en la Constitución.

3) ¿Representa una violación

de los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que se establece en la Constitución?

La parte orgánica o de estructuración del poder en la CPE, es un simple medio o instrumento puesto al servicio del verdadero y único fin de toda CPE, que consiste en la protección de la persona humana y su dignidad que se funda en el reconocimiento y salvaguardia de sus principales derechos de auto-realización frente a las desributaciones y arbitrariedades de los poderes públicos.

La parte orgánica o de estructuración del poder en la CPE, es un simple medio o instrumento puesto al servicio del verdadero y único fin de toda CPE, que consiste en la protección de la persona humana y su dignidad que se funda en el reconocimiento y salvaguardia de sus principales derechos de auto-realización frente a las desributaciones y arbitrariedades de los poderes públicos.

Una norma constitucional de

naturaleza orgánica como el art. 126, sirve al igual que cualquier otra norma de este tipo, para limitar al poder, restringirlo, circunscribirlo; y esto, con el único fin de garantizar la dignidad, respeto, necesaria libertad y posibilidad

interpretativas de cláusulas cons-

titucionales: porque en el caso de marras, decididamente, no existe ninguna posibilidad de interpretación.

El art. 126 de la CPE, no tiene un tenor literal ambiguo, oscuro o ambivalente; muy por el contrario, al establecer un contenido matemático, configura una disposición clara, rígida, inflexible, sin posibilidad alguna de alterar o cambiar su tenor liberal manteniendo su ratio legis o espíritu normativo.

2) ¿Tiene alguna importancia para los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que el Congreso de la República quiebre una norma Constitucional como el art. 126 referida a la organización y funcionamiento de un organismo judicial del Estado?

La quiebra institucional representó la ley que criticé más evidentemente; puesto que los poderes constituyentes, como es el caso del Congreso de la República, la Corte Suprema de Justicia, los subordinados y en relación de dependencia respecto al poder constituyente, que es el órgano soberano que se establece en la Constitución.

3) ¿Representa una violación

de los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que se establece en la Constitución?

La parte orgánica o de estructuración del poder en la CPE, es un simple medio o instrumento puesto al servicio del verdadero y único fin de toda CPE, que consiste en la protección de la persona humana y su dignidad que se funda en el reconocimiento y salvaguardia de sus principales derechos de auto-realización frente a las desributaciones y arbitrariedades de los poderes públicos.

Una norma constitucional de

naturaleza orgánica como el art. 126, sirve al igual que cualquier otra norma de este tipo, para limitar al poder, restringirlo, circunscribirlo; y esto, con el único fin de garantizar la dignidad, respeto, necesaria libertad y posibilidad

interpretativas de cláusulas cons-

titucionales: porque en el caso de marras, decididamente, no existe ninguna posibilidad de interpretación.

El art. 126 de la CPE, no tiene un tenor literal ambiguo, oscuro o ambivalente; muy por el contrario, al establecer un contenido matemático, configura una disposición clara, rígida, inflexible, sin posibilidad alguna de alterar o cambiar su tenor liberal manteniendo su ratio legis o espíritu normativo.

2) ¿Tiene alguna importancia para los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que el Congreso de la República quiebre una norma Constitucional como el art. 126 referida a la organización y funcionamiento de un organismo judicial del Estado?

La quiebra institucional representó la ley que criticé más evidentemente; puesto que los poderes constituyentes, como es el caso del Congreso de la República, la Corte Suprema de Justicia, los subordinados y en relación de dependencia respecto al poder constituyente, que es el órgano soberano que se establece en la Constitución.

3) ¿Representa una violación

de los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que se establece en la Constitución?

La parte orgánica o de estructuración del poder en la CPE, es un simple medio o instrumento puesto al servicio del verdadero y único fin de toda CPE, que consiste en la protección de la persona humana y su dignidad que se funda en el reconocimiento y salvaguardia de sus principales derechos de auto-realización frente a las desributaciones y arbitrariedades de los poderes públicos.

Una norma constitucional de

naturaleza orgánica como el art. 126, sirve al igual que cualquier otra norma de este tipo, para limitar al poder, restringirlo, circunscribirlo; y esto, con el único fin de garantizar la dignidad, respeto, necesaria libertad y posibilidad

interpretativas de cláusulas cons-

titucionales: porque en el caso de marras, decididamente, no existe ninguna posibilidad de interpretación.

El art. 126 de la CPE, no tiene un tenor literal ambiguo, oscuro o ambivalente; muy por el contrario, al establecer un contenido matemático, configura una disposición clara, rígida, inflexible, sin posibilidad alguna de alterar o cambiar su tenor liberal manteniendo su ratio legis o espíritu normativo.

2) ¿Tiene alguna importancia para los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que el Congreso de la República quiebre una norma Constitucional como el art. 126 referida a la organización y funcionamiento de un organismo judicial del Estado?

La quiebra institucional representó la ley que criticé más evidentemente; puesto que los poderes constituyentes, como es el caso del Congreso de la República, la Corte Suprema de Justicia, los subordinados y en relación de dependencia respecto al poder constituyente, que es el órgano soberano que se establece en la Constitución.

3) ¿Representa una violación

de los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que se establece en la Constitución?

La parte orgánica o de estructuración del poder en la CPE, es un simple medio o instrumento puesto al servicio del verdadero y único fin de toda CPE, que consiste en la protección de la persona humana y su dignidad que se funda en el reconocimiento y salvaguardia de sus principales derechos de auto-realización frente a las desributaciones y arbitrariedades de los poderes públicos.

Una norma constitucional de

naturaleza orgánica como el art. 126, sirve al igual que cualquier otra norma de este tipo, para limitar al poder, restringirlo, circunscribirlo; y esto, con el único fin de garantizar la dignidad, respeto, necesaria libertad y posibilidad

interpretativas de cláusulas cons-

titucionales: porque en el caso de marras, decididamente, no existe ninguna posibilidad de interpretación.

El art. 126 de la CPE, no tiene un tenor literal ambiguo, oscuro o ambivalente; muy por el contrario, al establecer un contenido matemático, configura una disposición clara, rígida, inflexible, sin posibilidad alguna de alterar o cambiar su tenor liberal manteniendo su ratio legis o espíritu normativo.

2) ¿Tiene alguna importancia para los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que el Congreso de la República quiebre una norma Constitucional como el art. 126 referida a la organización y funcionamiento de un organismo judicial del Estado?

La quiebra institucional representó la ley que criticé más evidentemente; puesto que los poderes constituyentes, como es el caso del Congreso de la República, la Corte Suprema de Justicia, los subordinados y en relación de dependencia respecto al poder constituyente, que es el órgano soberano que se establece en la Constitución.

3) ¿Representa una violación

de los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que se establece en la Constitución?

La parte orgánica o de estructuración del poder en la CPE, es un simple medio o instrumento puesto al servicio del verdadero y único fin de toda CPE, que consiste en la protección de la persona humana y su dignidad que se funda en el reconocimiento y salvaguardia de sus principales derechos de auto-realización frente a las desributaciones y arbitrariedades de los poderes públicos.

Una norma constitucional de

naturaleza orgánica como el art. 126, sirve al igual que cualquier otra norma de este tipo, para limitar al poder, restringirlo, circunscribirlo; y esto, con el único fin de garantizar la dignidad, respeto, necesaria libertad y posibilidad

interpretativas de cláusulas cons-

titucionales: porque en el caso de marras, decididamente, no existe ninguna posibilidad de interpretación.

El art. 126 de la CPE, no tiene un tenor literal ambiguo, oscuro o ambivalente; muy por el contrario, al establecer un contenido matemático, configura una disposición clara, rígida, inflexible, sin posibilidad alguna de alterar o cambiar su tenor liberal manteniendo su ratio legis o espíritu normativo.

2) ¿Tiene alguna importancia para los derechos y garantías constitucionales de los habitantes del país que el Congreso de la República quiebre una norma Constitucional como el art. 126 referida a la organización y funcionamiento de un organismo judicial del Estado?

La quiebra institucional representó la ley que criticé más evidentemente; puesto que los poderes constituyentes, como es el caso del Congreso de la República, la Corte Suprema de Justicia, los subordinados y en relación de dependencia respecto al poder constituyente, que es el órgano soberano que se establece en la Constitución

## Sobre un programa televisivo

Un programa de la cadena estadounidense emitido en ese país y cuyos fragmentos presentados recién al público boliviano ha ocasionado las más disparatadas reacciones. Se llegó al punto de sugerir que se enjuicie al periodista Peter Jennings por dañar la imagen pública y la de su Primer Mandatario, en lugar de mostrar que las cosas que éste afirma en su único reportaje no son ciertas.

Esto es lo que hizo, por ejemplo, la embajada de Estados Unidos que discrepó abiertamente a la afirmación de Jennings en sentido de que a fracasado la estrategia empleada por el Gobierno de George Bush para librarse de "guerra contra las drogas" en Bolivia. Con una serie de falsas y la misión diplomática intentó demostrar lo contrario, es decir, que esta campaña es sido un completo éxito.

Aunque la visión de Jennings puede pecar de parcial (toda versión periodística investigativa lo hace), desde el momento en que alega una secuencia: a una pregunta sigue una respuesta. El Presidente no sólo muestra una improvisación imperdonable ante un entrevistador de semejante categoría, sino que se detiene en temas que podría haber evitado. Nos referimos concretamente al comentario sobre la validez de los exámenes que se realizan en los aviones para ver si estos han transportado o no cocaína.

Las revelaciones que el Jefe de la DEA en Bolivia hace en el video son escalofriantes. Se trata de una supuesta red de protección a los narcotraficantes que llega al mundo político. Se incluye el apoyo que determinadas unidades militares les habrían prestado y, finalmente, las autoridades muestran a un coronel que viaja desde París hasta San Joaquín portando un sobre que contiene un memorándum cuyo borrador dice, fue escrito en la embajada norteamericana y firmado por el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas.

Ante este tipo de revelaciones, era casi de rigor

que el periodista preguntara al Presidente de la República si la misión diplomática estadounidense se inmiscuye en asuntos internos de nuestro país. A esto, el presidente con un gran candor dijo algo que ya todos conocemos: que un embajador de los Estados Unidos si tiene el poder de destituir a un miembro de su gobierno si así lo juzga conveniente. Y así también lo admitió, aunque condicionándolo a las circunstancias, el embajador Richard Bowers.

Si ubicamos la entrevista en el tiempo - el propio Gobierno ha dicho que fue realizada hace un año - veremos que fue echada a poco de la dimisión del ex Ministro del Interior, Guillermo Capobianco, que como todos sabemos fue originada en un pedido expreso de esa misión diplomática.

En todo caso el corto diálogo del Presidente Paz Zamora con Peter Jennings, que pudo haber sido parte de una entrevista más larga, no puede calificarse de "descontextualizado" porque mantiene una secuencia: a una pregunta sigue una respuesta. El Presidente no sólo muestra una improvisación imperdonable ante un entrevistador de semejante categoría, sino que se detiene en temas que podría haber evitado. Nos referimos concretamente al comentario sobre la validez de los exámenes que se realizan en los aviones para ver si estos han transportado o no cocaína.

Enojémonos por conocer tan poco de esa "guerra" que se libra dentro de los linderos de nuestra geografía; por descubrir la dimensión que tiene la actividad delincuencial en nuestro país y los peligros que ésta entraña para nuestro futuro si no la combatimos; enojémonos por tener un Gobierno que no le pone el carro a la embajada norteamericana y porque el país ha llegado a un punto tal, que ya no se sabe quién dice la verdad y quién miente; pero no le echemos la culpa de estos males al empedrado. Vale decir, al periodista que lo único que hizo fue poner al descubierto la existencia de estos problemas.

## El lento desarme y los caminos del armamentismo

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Vuelve a golpearnos la comprobación de la estúpida extrema de la cultura de las armas: se han gastado muchísimos trillones de dólares en la fabricación de los arsenales nucleares de las dos grandes potencias.

Y ahora se necesitan no pocas miles de millones de dólares para destruir una parte de todo aquello.

Los claros y los oscuros de este nuevo tratado de desarme que acaban de firmar los presidentes Bush y Yeltsin en Moscú, se combinan en las consideraciones de observadores y especialistas.

Hay que analizar y hacer reflexionar sobre aspectos positivos que ofrecen un apoyo sólido a la esperanza de la humanidad y que siembran realizaciones de vida en un tiempo y en un mundo sembrado de signos y de secuelas de muerte en unos casos o de vida infernal en otros.

Positiva noticia para empezar el año. Después de Hiroshima y Nagasaki las potencias se habían lanzado a una infrenable acumulación de armas nucleares capaces de destruir decenas de planetas como el nuestro en un acto de guerra de dominio o por un error humano.

Hay que celebrar que en vez de seguir esa carrera loca con su amenaza permanente que más de una vez adquirió caracteres de alta posibilidad, los protagonistas de la producción de esas armas hayan dado un nuevo paso para reducirlos sustancialmente con los Start (Strategic Arms Reduction Treaty).

Se comprometen las dos potencias a liquidar en diez años el 70 por ciento de los arsenales que poseían en 1990.

Esto quiere decir que para el primer día de enero del año 2003 Estados Unidos dispondrá de tres mil 500 cabezas nucleares estratégicas y Rusia de unas tres mil. Tenían hasta ahora 21 mil en total entre ambas potencias.

Ese arsenal así reducido todavía será suficiente para hacer desaparecer la vida del planeta, en la eventualidad de una guerra nuclear.

Las ojivas embarcadas en submarinos no podrán exceder de mil 750. Los misiles balísticos de cabeza múltiple basados en tierra desaparecerán. Estos son los MX de Estados Unidos y los SS18 de Rusia que tras viajar miles de kilómetros pueden destruir varios blancos a la vez. Cada país podrá conservar sólo 90 lanzade-

ras de misiles y estos de una sola ojiva. Las embarcadas en bombarderos serán objeto de un anexo que todavía no se ha elaborado pero que asienta que cada país podrá readaptar solo cien bombarderos.

Este tratado no ha hecho referencia a decenas de misiles de armas nucleares "tácticas" ni a los cohetes de alcance medio y corto. Si bien Rusia ya está en proceso de retiro de armamento y tropas de Europa, Estados Unidos permanece allí con mil 470 cabezas nucleares de artillería, 600 cohetes "Lance" y mil 400 bombas nucleares instaladas en aviones de ataque.

El tratado Start uno firmado por Gorbachov y Bush, había triulado, hace siete meses, este camino de desarme nuclear.

El Start dos da pasos significativos y mayores en este proceso. Resulta obvio, empero, que necesitamos otros Start, el tres, el cuatro y todos los requeridos para eliminar del todo la amenaza nuclear y para hacer efectivos los procesos de control e inspección.

Y necesita el mundo recorrer los caminos del armamentismo nuclear y del convencional que se han multiplicado en estos años de post-Guerra Fría.

Ya no son dos potencias sino muchos países los que poseen poder atómico. Y varios de Europa y del Oriente realizan esfuerzos por lograr su propio arsenal estratégico. Hay que pensar que varias repúblicas ex-soviéticas poseen armamento nuclear. Destaca la resistencia al desarme de Ucrania que posee un importante arsenal de la ex URSS y que todavía no ha ratificado el Start uno. Esto causa preocupación en Europa, ya que Ucrania es hoy por hoy la tercera potencia nuclear después de Estados Unidos y Rusia y plantea exigencias económicas y de seguridad para iniciar un diálogo sobre los términos de su desarme.

Si bien el World Watch Institute informa que en tres años ha descendido el gasto global en armamentismo en un seis por ciento, no dejan de ser graves las situaciones de la ex Yugoslavia; Somalia; Armenia en lucha con Azerbaiyán; Angola; Georgia; Medio Oriente; Afganistán; Camboya; Pakistán; el Sahara Occidental y en El Salvador donde se incumplen los compromisos de desarme.

Este Start dos aclamado como

"el más importante" paso de desarme de la historia, ha sido negociado en premura e improvisación y por ello dejó elementos importantes sin tocar. Diez años de negociación requirió el Start uno y este segundo apenas pocos meses. Bush quería firmarlo antes de dejar el gobierno. Yeltsin debilitado económico y políticamente quería apresurarlo para convenir luego nuevos créditos (sólo ha logrado hasta ahora mil de los 24 mil millones requeridos y ofrecidos). La premura le ha acarreado duras críticas internas incluso de su ministro de defensa Pavel Grachov.

Lo que llama la atención es la lentitud. Diez años para lograr las metas del Start dos resulta tiempo excesivo e innecesario. Dentro de siete años todavía estarán intactas unas nueve mil ojivas de Estados Unidos y Rusia apuntándose mutuamente. ¿Para qué? Ya no hay Guerra Fría, ya no se justifican el gasto y el apronte bélico que entraña este mantenimiento de arsenales.

Lo que apremia es la transformación de la industria bélica en aparato de producción técnica y social. Ese será el gran paso hacia la paz.

Y ese el gran reto del presidente Clinton cuyo programa establece reducir los gastos de defensa en cien mil millones de dólares y cancelar el plan "Guerra de las Galaxias" de Bush. No será fácil reducir las fuerzas militares y adaptar las existentes a nuevas misiones bajo condiciones de austerior presupuesto. Pero tendrá que intentarlo.

Mientras tanto a tiempo de aplaudir lo avanzado en el Start uno hay que esperar que desaparezcan los negociantes del armamentismo, el atómico y el convencional, sean países, intermediarios o contrabandistas. Ellos, en todos los continentes, alientan conflictos, hacen necesario la adquisición de equipo bélico, siempre renovado, hasta por los más pobres países e imposibilitan así la paz. La ONU tendría que involucrarse de lleno en tal proceso, al mismo tiempo que trata de evitar la extensión de conflictos como el de Bosnia.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

## La Biblia en sus manos

### Tentación de Jesús

Jesús, lleno del Espíritu Santo, volvió a las orillas del Jordán y se dejó guiar por el Espíritu a través del desierto, donde estuvo cuarenta días y fue tentado por el diablo. En todos esos días no comió nada, y al fin tuvo hambre.

El diablo le dijo entonces: "Si eres Hijo de Dios, manda a esta piedra que se convierta en pan." Pero Jesús le contestó: "Dice la Escritura: El hombre no vive solamente de pan."

Después, el diablo lo llevó a un lugar más alto; en un instante le mostró todos los reinos del mundo, y le dijo: "Te daré poder sobre estos países y te entregará sus riquezas, porque me

han sido entregadas y las doy a quien quiera. Todo será tuyo si te arrodillas delante de mí." Pero Jesús le replicó: "La Escritura dice: Adorarás al Señor, tu Dios, y a él solo servirás."

Entonces lo llevó el diablo a Jerusalén, lo puso sobre la parte más alta del Templo y le dijo: "Si tu eres Hijo de Dios, tira de aquí para abajo; porque dice la Escritura: Dios ordenará a sus ángeles que te protejan. Ellos te llevarán en sus manos para que no tropiecen tus pies en alguna piedra." Pero Jesús le replicó: "Dice la Escritura: No tientes al Señor tu Dios." (Lucas 4, 1-12)

## Desde la esquina

Por Carlos Ossio Amatller



## Documento de tarifas a pesar de cabezas y vidrios rotos

Las roturas de cabezas, vidrios y vehículos y la emotiva decisión ampliado de emergencia de los oficiales de La Paz de no elevar las tarifas establecidas el año pasado para el transporte urbano aparecen en las páginas de ayer y el próximo semana, según deduce de las declaraciones de autoridades y dirigentes de los sindicatos, regiran tarifas incrementadas para micros, buses, microbuses, etc.

Que así sea, merece el mismo comentario que el de un jefe de la Unidad de Información y Documentación de la estación de televisión ABC traer arribado a una narcotraficante cuando ya estaba a buen recaudo: "No sentiré desmoronización y no sorprende..."

claro que no hay sorpresa una historia repetida una y otra vez. Lo sorprendente es que se une una y otra vez en la misma forma.

Algunos dirán que es ingenuo querer siquiera que el incremento de precio de los combustibles iba a recibir con un amen, así el costo no haya sido grande. Con todo con esos criterios, en parte, se llevó que esos quince centavos de aumento por litro de gasolina multiplicados por 100 hacen 10 mil bolivianos. Y un vehículo no viaja con un litro de combustible. Lo mismo podrá decirse si el costo de cada dia sube de 0,17 a 2 centavos. Una familia come muchos panes durante un mes, en muchas las que tienen como yema y cena una taza de té y

o que no parece atinado es por el desgastado paro y denidos bloques y apedreados, a consecuencia de los que las victimas son moros y blancos, como se decía en la era de siglos pasados. Y más.

Los mayormente afectados

por la falta de medios colectivos de transporte urbano fueron gentes que no pueden darse el lujo de pagar taxis o los tan de moda radiotaxis.

Después vienen los correos para lograr la libertad de los 67 manifestantes detenidos y afirmaciones en las que no cree nadie, como aquella de que la manifestación en la ceja de El Alto se desarrolla pacíficamente y que la violencia surgió ante la represión policial. Se ajustaría más a la verdad suponer que los excesos fueron un rebalse del vaso ya demasiado cargado por necesidades in-

satisfactorias: falta de trabajo o exiguos salarios ante un consumo de vitrina que se cotiza en dólares.

Ante nuevas situaciones que

desde ahora se vislumbran conflictivas, como la definición del salario mínimo nacional o del porcentaje de incremento de sueldos para el sector público, que es tomado como pauta para el sector privado, ojalá se recuerde donde existen piedras que ocasionan tropezones y se busque el camino que conduzca a compensaciones salariales justas. Tarea difícil la que espera.

La violencia estalló el pasado martes en la ciudad de El Alto. El saldo fueron numerosos heridos y otros detenidos por vandalismo, así como algunos vehículos dañados y otros deterioros materiales.

La causa supuesta de esos desmanes fue la protesta por la elevación del precio de los combustibles. Si digo supuesta es porque, en el fondo, el motín fue la expresión de un estado anímico de indignación, hasta ahora larvado y largamente acumulado, contra la miserable calidad de vida que sufre aquella población.

El "gasolinazo" no fue sino una detonación de bajo poder, una advertencia que anuncia el peligro de un estallido de mayores proporciones y peores consecuencias.

Aquella populosa y creciente ciudad es como la síntesis de la Bolivia pauperizada, deprimida, maltratada, marginada y sin esperanzas en las que creer, al lado de la otra ciudad que prospera, vive confortablemente y confía en días mejores.

En El Alto se concentra gente que llega de las áreas pobres de todo el país en busca de un mínimo bienestar. Y apenas lo encuentra. Los sonados puestos de trabajo son escasos y mal pagados. El desempleo afecta a todos pero, con especial gravedad en los más jóvenes. La ilusión de vivir en una gran urbe con ventajas muy superiores a las del campo - de donde vienen muchos - se desvanece frente a la realidad de una ciudad hostil, caótica, sin los mínimos servicios urbanos. Los recién llegados, desarraigados de sus orígenes, chocan con modos de vida para los que no estaban preparados, son víctimas de la explotación por parte de los más listos, su identidad cultural sufre complicaciones difíciles de superar. Y un largo etcétera de miserias.

De ahí que la semilla de la rebelión crece en la tierra más abonada para estallar al primer soplo. Todos los resentimientos profundos que genera la pobreza, las diferencias culturales y raciales, van fermentando fatalmente.

El "gasolinazo" fue sólo un pretexto que funcionó como un cleo automático. El motín podía haberse producido por cualquier otro motivo. Hay que temer que otra chispa vuelva a producir nuevas explosiones. Y, naturalmente, no hay que descartar la iniciación de los agitadores que esperan cualquier oportunidad para levantar la ira reprimida de una masa humana insatisfecha.

Lo que ocurre en El Alto, se repite en todos los cinturones de la pobreza que envuelven a nuestras principales ciudades. Este fenómeno aumenta a medida que el campo y las localidades menores se despliegan. Algunos se enorgullecen de que las grandes ciudades crezcan! A costa de la pauperización de sus barrios periféricos. El Alto lo es con respecto a la ciudad de La Paz.

La moraleja que tenemos que deducir todos puede ser ésta: "Si quieras la paz, sal al encuentro del pobre".

Este fue el lema de Juan Pablo II en su mensaje para la Jornada Mundial de la Paz, el pasado 1 de enero.



## Motín en El Alto

La violencia estalló el pasado martes en la ciudad de El Alto. El saldo fueron numerosos heridos y otros detenidos por vandalismo, así como algunos vehículos dañados y otros deterioros materiales.

La causa supuesta de esos desmanes fue la protesta por la elevación del precio de los combustibles. Si digo supuesta es porque, en el fondo, el motín fue la expresión de un estado anímico de indignación, hasta ahora larvado y largamente acumulado,

contra la miserable calidad de vida que sufre aquella población.

El "gasolinazo" no fue sino una detonación de bajo poder, una advertencia que anuncia el peligro de un estallido de mayores proporciones y peores consecuencias.

Aquella populosa y creciente ciudad es como la síntesis de la Bolivia pauperizada, deprimida, maltratada, marginada y sin esperanzas en las que creer, al lado de la otra ciudad que prospera, vive confortablemente y confía en días mejores.

En El Alto se concentra gente que llega de las áreas pobres de todo el país en busca de un mínimo bienestar. Y apenas lo encuentra. Los sonados puestos de trabajo son escasos y mal pagados. El desempleo afecta a todos pero, con especial gravedad en los más jóvenes. La ilusión de vivir en una gran urbe con ventajas muy superiores a las del campo - de donde vienen muchos - se desvanece frente a la realidad de una ciudad hostil, caótica, sin los mínimos servicios urbanos. Los recién llegados, desarraigados de sus orígenes, chocan con modos de vida para los que no estaban preparados, son víctimas de la explotación por parte de los más listos, su identidad cultural sufre complicaciones difíciles de superar. Y un largo etcétera de miserias.

De ahí que la semilla de la rebelión crece en la tierra más abonada para estallar al primer soplo. Todos los resentimientos profundos que genera la pobreza, las diferencias culturales y raciales, van fermentando fatalmente.

El "gasolinazo" fue sólo un pretexto que funcionó como un cleo automático. El motín podía haberse producido por cualquier otro motivo. Hay que temer que otra chispa vuelva a producir nuevas explosiones. Y, naturalmente, no hay que descartar la iniciación de los agitadores que esperan cualquier oportunidad para levantar la ira reprimida de una masa humana insatisfecha.

Lo que ocurre en El Alto, se repite en todos los cinturones de la pobreza que envuelven a nuestras principales ciudades. Este fenómeno aumenta a medida que el campo y las localidades menores se despliegan. Algunos se enorgullecen de que las grandes ciudades crezcan! A costa de la pauperización de sus barrios periféricos. El Alto lo es con respecto a la ciudad de La Paz.

La moraleja que tenemos que deducir todos puede ser ésta: "Si quieras la paz, sal al encuentro del pobre".

Este fue el lema de Juan Pablo II en su mensaje para la Jornada Mundial de la Paz, el pasado 1 de enero.

La Paz, Bolivia, jueves 7 de enero de 1993

### Impacto de precios de carburantes en la canasta llegaría a 0,77%

#### INDICES Y VARIACIONES POR CIUDADES POR EFECTO DEL INCREMENTO DE PRECIOS DE LOS CARBURANTES

CIUDAD	INDICE DIC./92	INDICE ENE./93	VARIACION %
NACIONAL	116.25	117.15	0.77
LA PAZ	116.20	117.05	0.73
SANTA CRUZ	115.40	116.34	0.82
COCHABAMBA	117.28	118.23	0.82
EL ALTO	116.93	117.79	0.73

FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA  
DEPARTAMENTO DE ESTADISTICAS ECONOMICAS  
DIVISION PRECIOS

El impacto del último aumento en los precios de carburantes en la canasta familiar alcanzaría, a nivel nacional, a un 0,77%, calculó ayer el Instituto Nacional de Estadística (INE).

En promedio -señaló el INE- los precios de carburantes han subido en 7,33%, alza que influirá en el nivel general de precios por vía directa pues artículos como la gasolina, el kerosene y el gas licuado se encuentran dentro de la canasta familiar. Estos artículos incidirán en la variación del Índice de Precios al Consumidor, en función al peso o ponderación que tienen en ella, agregó el informe.

El efecto indirecto se debe al impacto multiplicador que tiene un incremento en los precios de los demás productos que componen las canastas de bienes, sobre las que se elabora mensualmente el Índice de Precios, (IPC) que permite a su vez establecer la tasa de inflación o subida de precios en el país.

Según el INE, el último aumento de precios dispuesto por el gobierno para los carburantes -sin considerar alzas en otros productos que pudieran registrarse por otras causas-, tendría una incidencia en el IPC de las ciudades de Santa Cruz y Cochabamba en 0,82%, en tanto que en La Paz y el Alto podría llegar a 0,73%.

“Con estas variaciones, el efecto a

nivel nacional alcanzaría a 0,77%”.

Sin embargo, un Índice de Precios al Consumidor correspondiente a enero "dependerá del comportamiento de otros factores que también inciden en el nivel general de precios", señala el INE.

El pasado lunes, el presidente de la Comisión de Economía de la Cámara de Diputados, Jorge Torres, había advertido que el IPC podría subir en un 1% en tanto que los ministros de Finanzas, Plábel Zegarra, y de Informaciones, José Líz Lupo, exdirector del INE, estimaron en un 2%.

#### REACCIONES FRENTE AL ALZA

El alza del precio de carburantes ha provocado ya un paro de protesta de 24 horas convocado por la Central Obrera Boliviana y la Confederación de Transportistas.

La COB afirma que la medida del gabinete tendrá un efecto multiplicador en el costo de vida, en tanto que los representantes del autotransporte señalan que con los nuevos precios para la gasolina sus costos aumentan.

El pasado lunes, algunas vendedoras de los mercados observaron que los precios de varios productos se mantenían "en compas de espera", hasta que se adopten las nuevas tarifas del autotransporte, situación que ha quedado en manos de la Alcaldía.

Jaime Paz Zamora:

## El 21060 fue relocalizado porque cumplía sólo dos objetivos

El decreto supremo 21060 logró ser "relocalizado" por el D.S. 22407 en los últimos tres años y medio del actual gobierno, porque sólo de estabilidad y lucha contra la inflación no podía vivir Bolivia, afirmó ayer el presidente, Jaime Paz Zamora.

La afirmación la hizo al inaugurar las actividades del Consejo Nacional de Economía y Planificación (CONEPLAN), en el remodelado edificio del ministerio de Planeamiento, con la presencia de su gabinete y donde también recibió de manos del titular de esa cartera el informe "Vamos por la senda correcta", una evaluación de la política social y económica en 1992.

En su primera aparición oficial del año, el mandatario dijo que el decreto aprobado por el gobierno de Víctor Paz, "fue relocalizado en una dimensión adecuada" por el 22407, como lo prometiera antes de asumir el gobierno, en agosto de 1989.

Explicó que el 21060, que inició la apertura del mercado y dio origen al neoliberalismo, fue "relocalizado", "reubicado" por el D.S. 22407, que dio mayor eficiencia a la lucha contra la inflación y estabilidad, pero también atendió otras preocupaciones que en el pasado no existían" como reformas estructurales para la administración estatal.

Citó como ejemplo las leyes de inversiones, de hidrocarburos, el código de minería, la ley de exportaciones en la que actualmente se trabaja, la elección por 2/3 del contralor general de la República, de los magistrados de la Corte Suprema o del Superintendente de Bancos.

Opinó que el 21060 no contempló el Código del Menor, Plan Decenal para la niñez y la mujer, una "Estrategia contra la pobreza", ni el proceso de la iniciativa internacional propia, tampoco la vinculación caminera y la expansión global del sector de telecomunicaciones.

"El 21060 fue un instrumento estructural con el único objetivo de frenar un proceso hiperinflacionario y de generar un inicio de estabilidad económica en el país, objetivos que sin lugar a duda fueron alcanzados en la

gestión anterior pero que eran, sin lugar a dudas, insuficientes porque de la lucha antiinflacionaria y de la mera estabilidad económica Bolivia no podía vivir", señaló el mandatario.

Las reformas que introdujo su gobierno, según Paz,

para asegurar el cumplimiento de las metas, prometió el ministro a primera sesión de la Asamblea Constituyente, de acuerdo con el informe del servicio de Planeamiento, Samuel Doria.

Los ministerios trataron para asegurar la estabilidad, materialización del crecimiento económico, puesta en marcha de la reforma educativa, puesta en marcha del servicio civil, proyección de la reconversión del empleo y de la deuda con la banca extranjera, entre otras.

Según el titular de Planeamiento, tras la inauguración del servicio de Presupuesto General, aprobado globalmente, se mantendrá la estabilidad, asegurando una inflación de un punto porcentual.

Ese instrumento fiscal, que prometió el presidente, impulsará la modernización de las economías y el crecimiento económico.

En el pasado no existían esas preocupaciones como tampoco las reformas de corte electoral, que forma parte de la modernización del Estado y del fortalecimiento democrático, dijo, porque "la madre de todas las corrupciones es el fraude electoral, porque el que es capaz de hacer fraude electoral es capaz de cualquier tipo de corrupción".

**BOLIVIA UN BUEN PAÍS ANFITRION**

El presidente manifestó que el país debe ser un "buen anfitrión", con el fin de evitar que inversionistas extranjeros se vayan a otros lugares.

"Nadie traerá su dinero donde no haya una aplicación idónea de la justicia, a través de la educación sea deficiente y no consiga buenos técnicos", añadió.

#### OPTIMISMO POR EL NUEVO AÑO

El presidente expresó su optimismo por el manejo de la economía durante los últimos siete meses de gobierno que le quedan.

"Veo en el horizonte un crecimiento económico, el cual aumentaría significativamente en 1993", indicó al anunciar que la tasa del Producto Interno Bruto (PIB) será de 5%.

En opinión del mandatario, este año estará marcado por un cambio cualitativo en la lucha antiinflacionaria: "Será como pasar la barrera del sonido para la inversión privada", porque "la inflación no superará un dígito".

El presidente señaló que las conclusiones obtenidas después del análisis a su gestión gubernamental tienen el propósito de que "el pueblo boliviano sepa hacia dónde se encaminan sus esfuerzos, qué es lo que se está haciendo por el país y en qué pie estamos".

Gobierno cumple seis tareas importantes

El equipo económico gabinete, Jaime Paz, a ejecutar las tareas en los próximos meses que le quedan de mandato, para entregar el informe final por la senda correcta", una de la política económica.

La elaboración de un plan que garantice la estabilidad, materialización del crecimiento económico, puesta en marcha de la reforma educativa, puesta en marcha del servicio civil, proyección de la reconversión del empleo y de la deuda con la banca extranjera, entre otras.

Todos los ministerios trataron para asegurar el cumplimiento de las metas, prometido el ministro a primera sesión de la Asamblea Constituyente, de acuerdo con el informe del servicio de Planeamiento, Samuel Doria.

Según el titular de Planeamiento, tras la inauguración del servicio de Presupuesto General, aprobado globalmente, se mantendrá la estabilidad, asegurando una inflación de un punto porcentual.

Ese instrumento fiscal, que prometió el presidente, impulsará la modernización de las economías y el crecimiento económico.

De las metas propuestas por el gobierno para los próximos meses, se materializará una compra-venta de gas natural.

"Es una tarea fundamental porque nos permitirá desbalance económico en nuestro comercio exterior, al acrecentar nuestras exportaciones", agrega.

Paralelamente, asegura que los fueros oficiales estarán también dados a "lograr el financiamiento necesario para desarrollar la reforma agraria".

Del mismo modo, explica que avanzará decididamente en marcha y ejecución del plan del interior de la administración, a fin de dotarla de mayor capacidad, para enfrentar nuevos retos que se demarcan en el horizonte de mercado.

Otro proyecto considerado fundamental por el ministro de Planeamiento, se refiere a la "reconversión del empleo", que incluye el despacho de trabajo.

Finalmente, asegura que no extenderá esfuerzos para la totalidad de la deuda que tiene el país con la banca extranjera.

"En las próximas semanas una respuesta de los países del exterior", dijo tras manifestar su esperanza en convertir a Bolivia en el primer país latinoamericano que cumple con sus adeudos con la banca extranjera.

**pnuod/osp**

### SUBASTA PUBLICA OSP/BOL/520/710

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la

### COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE PANDO

Pone en conocimiento de las personas jurídicas o naturales interesadas en la compra de los activos de la  
**FABRICA DE CERAMICA ROJA DE COBIJA**

que los mismos serán puestos en venta al mejor postor en subasta pública en forma integral y en las condiciones que se encuentran, de acuerdo con las siguientes condiciones y bases:

1. La subasta se realizará el 22 de enero de 1993 a horas 16:00.
2. La subasta se efectuará en el Salón de Conferencias de la Representación del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Bolivia ubicado en el Edificio Dante Avenida Mcal. Santa Cruz No. 1350 de la ciudad de La Paz.
3. Los activos correspondientes a la Fábrica de Cerámica Roja de Cobija, se venderán con una base mínima de cien diez mil 00/100, dólares de los Estados Unidos de América (\$us. 110.000.-). En el precio ofrecido se considerarán incluidos todos los impuestos de ley.
4. Los bienes subastados se venderán al mejor postor en dólares de los Estados Unidos de América y mediante pago al contado al momento de suscribir el contrato.
5. Los interesados en participar en la puja deberán depositar antes de la subasta, en las oficinas del PNUD/OSP de la ciudad de La Paz, o previamente a la iniciación del acto de la subasta, la suma de \$us. 5.500.- (Cinco mil quinientos 00/100 dólares de los Estados Unidos de América en efectivo Boleta Bancaria de Seriedad de Propuesta a favor del Ministerio de Planeamiento y Coordinación por la mencionada suma.
6. Los interesados podrán retirar sin cargo las bases de la subasta, a partir del 29 de diciembre de 1992 en las sedes de las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Telfs. 329156-362174  
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI  
Federación de Empresarios  
Privados de Potosí  
Calle Quijarro Nº 12  
Edif. Cademín, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ  
Av. Omar Chávez Ortiz  
esq. Pozo  
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA  
Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNM/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellánía  
Calle San Alberto Nº 413

PNM/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd Street  
Office 1540, New York, N.Y.  
10017 U.S.A.  
Fax: (212) 906 6864

PNM/OSP TARIJA  
Edificio Cámara de Comercio  
Calle Bolívar Nº 413  
esq. Gral. Trigo,

Ante anuncio de revisar contrato con Lithco

## Arzobispo de La Paz pide dignidad al Congreso

Oficialistas dan prioridad a las inversiones sobre las leyes. Ossio advierte que cualquier reforma podría sufrir similar rechazo, si no se equipara a las "otras" opciones de la FMC. Oposición señala que la "estrategia" de la empresa está dirigida a modificar la cláusula de precios, que determina todos los demás aspectos económicos del contrato.

Frente al anuncio hecho por el presidente de la Cámara de Diputados, de utilizar la mayoría oficialista en el Congreso para aprobar un nuevo contrato con la FMC Lithco, el Arzobispo de La Paz, monseñor Luis Sainz, afirmó ayer que debe buscarse con prioridad el beneficio del país y que si se observa que las cláusulas reformadas tienen esa intencionalidad, es poco honorable que los políticos retrocedan y traten de modificarlas.

"Ante todo, debe buscarse lo mejor para el país. Si la revisión del contrato va a redundar en ese beneficio, todos debemos reconocerla y aceptarla. Pero si conscientemente advertimos que las modificaciones se hicieron precisamente para favorecer al país, no es honorable que los parlamentarios se desgilden de aquello que anteriormente aprobaron".

Monseñor Sainz advirtió que no puede hacerse una revisión al calor de presiones regionales o políticas, y menos de carácter electoral. "Imponer intereses partidarios sería indigno, pero lo único que se daña es poco honorable que los políticos pechen a la postre".

Por su parte, el Presidente de la República, Jaime Paz, al comentar la ligeramente sobre el tema, señaló que el rechazo y la nueva prórroga otorgada por la Lithco "es un accidente en el camino. Ojalá lo hagan estarán incurriendo en un gravísimo pecado".

**MAS VALOR LA INVERSIÓN**

Los presidentes de las cámaras de Senadores y

Diputados, Guillermo Fortún y Gastón Encinas, respectivamente, y el diputado Guido Riveros (MIR), sacaron a relucir su predisposición a enmendar el contrato, sobre la base de modificaciones que lo hagan accesible ante la FMC, para preservar "ante todo" las inversiones que pueda captar el país.

Encinas manifestó que el Congreso no pierde majestad ni potestad modificando lo que fue aprobado por mayoría y que debe dar prioridad a las inversiones que se hagan en el país, sobre los conflictos legales.

"Sin embargo, debemos manifestar que no existe un criterio oficial de la Cámara, porque ésta ya votó sobre el tema", dijo. Contradiciendo sus anteriores declaraciones, en las que hizo saber que el Acuerdo Patriótico impondría su mayoría oficialista, agregó que se buscara consenso para la aprobación del documento en la Cámara que preside.

Según Riveros, el nuevo plazo otorgado por la Lithco "salvará" al país. "Ahora habrá más tiempo para pensar en una solución. En ese aspecto, no estoy de acuerdo con que se imponga un criterio a como dé lugar, pero tampoco creo que sea justificar sólo por el aspecto legal del contrato. El legislamento es correcto hoy por hoy. Es preciso dar al nuevo documento un enfoque útil que permita la inver-

sión... no es cuestión de seguir la ley a ciegas", dijo. Para Guillermo Fortún, la renegociación del contrato es imprescindible para recuperar la inversión y el tiempo perdidos. "Sin embargo, esa decisión está en función de lo que decidan las organizaciones de Potosí, porque se trata de uno de los departamentos que más inversiones precisa para paliar su depresión", manifestó.

Agregó que "como bolivianos no podemos darnos el lujo de seguir alejando la inversión de nuestro país. Si tenemos el concepto de desarrollo claro, se tiene que implementar con lo que es el concepto de inversión, caso contrario estamos equivocados, porque por esfuerzo propio e inversión propia, no vamos a salir jamás del subdesarrollo que tiene nuestro país".

En torno a nuevas exigencias que pudiera hacer la empresa estadounidense en el transcurso de la renegociación, Fortún señaló que el Ejecutivo tendrá que tomar las riendas del asunto y el Legislativo asumir que le corresponde aprobar o rechazar lo que se da.

Al respecto, la oposición hizo notar que el Congreso introdujo modificaciones en el contrato, como una atribución legada por jurisprudencia del parlamento de junio del '92, cuando éste enmendó un contrato de Gold and Platinum.

### COMPETENCIA CON OTRAS OPCIONES

El Vicepresidente de la República y presidente del Congreso, Luis Ossio, hizo notar que la carta de la Lithco debe preocupar al país, porque advierte que las nuevas ofertas que se le hagan en el orden financiero, deben equipararse a las que provienen de la competencia:

"El concepto preoccupante es el que señala que los aditamentos que se pongan en el orden financiero, deben ser competitivos a otras posibilidades que tiene la Lithco. Eso hay que esclarecerlo, porque si ello significa una renegociación mejorando la posición financiera de la LITHCO, obviamente nosotros tendríamos que pensar dos veces en el sentido de que el Congreso resuelva revisar esa medida, soberanamente tomada, y después resulte que no salga nada".

Ossio admitió que la revisión del contrato significa entrar al terreno del capricho de la Lithco, pero que es una opción que debe tomarse en cuenta.

### PUNTO ESTRÁTÉGICO: PRECIOS

Ernesto Machacayo, diputado del MNR, advirtió que la FMC jugó todo el tiempo con el país, para facilitar términos de contrato que le convengan. En su criterio, el objetivo estratégico del documento constituye la cláusula de precios, que en manos de la transnacional puede convertirse en arma de doble filo, porque afectaría directamente el aspecto tributario, todos los demás puntos del sistema financiero.

"La Lithco hizo una excelente negociación, confiada en la parvís blanda del gobierno. Su estrategia lo hizo tambalear y le hará doblar la cerviz, como advertimos. Sin embargo, el MNR no aceptará ninguna renegociación, por estar consciente de que las enmiendas hechas eran necesarias para el país", puntualizó.

Farmacias de turno

370087

### COMPUTADORA MACINTOSH SE/30

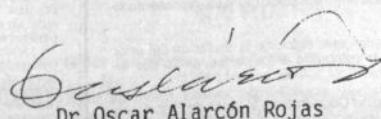
SMB RAM, 105 MB disco duro, pantalla antiglare, teclado extendido Apple, mouse, además de software original con manuales de System 7.0, WriteNow, Quicken, 100 fonts, SAM Antivirus y más. Telf. 793665.



## HOMENAJE AL TRABAJADOR DE LA CAJA NACIONAL DE SALUD

Las autoridades ejecutivas de la CAJA NACIONAL DE SALUD, al conmemorarse este 7 de enero, el DIA DEL TRABAJADOR DE LA CAJA NACIONAL DE SALUD, expresan sus más sinceras felicitaciones a todos y cada uno de los trabajadores de la institución tanto al personal médico como administrativo que cumplen sus funciones dentro de la principal institución aseguradora del país.

Al mismo tiempo, la C.N.S. reafirma su compromiso de esfuerzo y dedicación en pro de la salud de nuestros asegurados.

  
Dr. Oscar Alarcón Rojas  
GERENTE GENERAL C.N.S.

La Paz, 7 de enero de 1993

## Gobierno busca organizar "consenso" para viabilizar contrato LITHCO

El gobierno del Presidente Jaime Paz Zamora se embarcó en un desesperado intento para organizar un "movimiento de consenso" que evite que la poderosa compañía transnacional FMC LITHCO se vaya del país.

Tras una primera reunión del directorio del Complejo Industrial de Recursos Evaporíticos del Salar de Uyuni (CIRESU), celebrada el martes en Potosí, el ministro de Minería, Álvaro Rejas, anunció ayer varios encuentros sectoriales, departamentales y nacionales orientados a viabilizar el contrato con la compañía estadounidense.

"El objetivo es hacer todos los esfuerzos necesarios para que en forma conjunta viabilicemos el contrato, dije al dar cuenta de una reunión que la brigada parlamentaria de Potosí debía realizar hoy en ese distrito sureño para analizar el tema".

"El jueves se reunirá el Comité Cívico de Potosí y el viernes continuará la reunión con el directorio de CIRESU. Después de estas consultas de carácter regional se harán otras a nivel nacional", agregó Rejas.

La iniciativa surgió después que la FMC LITHCO concedió al gobierno boliviano 30 días de plazo para que anule las modificaciones que el Congreso nacional introdujo al contrato que inicialmente había pactado con CIRESU, hace más de diez meses.

"Estamos propiciando reuniones de entendimiento para discutir fría y desapasionadamente, pensando en el interés de nuestro país", dijo al señalar que la única alternativa para que la FMC LITHCO opere en Bolivia se daría cuando el Congreso Nacional elimine las modificaciones que introdujo en el contrato de explotación del Salar de Uyuni a mediados del año pasado.

"Este es el objetivo (y) la estrategia va a salir de estas reuniones de trabajo", agregó tras recalcar la importancia que tiene para el país el contrato con la compañía estadounidense.

"Si no entramos ahora como país en el club del litio y se desarrolla otro proyecto (en Sudamérica) fácilmente quedamos fuera de este mercado por unos 40 a 50 años como mínimo", dijo.

Pero la posición gubernamental fue duramente criticada por varios parlamentarios, que acusaron al gobierno de adoptar una "actitud poco digna" al someterse a las condiciones de la FMC LITHCO.

"Al actuar así no estamos perdiendo la dignidad", replicó sin embargo Rejas, mientras cobraban notoriedad las discrepancias entre los parlamentarios oficialistas sobre la actitud que asumirían cuando analicen institucionalmente este tema.

Y es que el plazo adicional concedido por la FMC LITHCO para que se anulen las enmiendas contractuales colocó en una muy difícil situación a los parlamentarios. El Congreso boliviano tiene la dura disyuntiva de cargar con la responsabilidad histórica por inviabilizar el contrato -si es que mantiene su posición adoptada a mediados de 1992- o por el contrario someterse a una humillación y retratarse de todo lo que hizo anteriormente en esta materia.

Peró las exigencias de la poderosa transnacional no concluyen ahí. Aun cuando el Congreso boliviano tuviera que dar marcha atrás y eliminar sus propias modificaciones al contrato, la FMC LITHCO dice no estar segura si operará en el Salar de Uyuni.

"Como consecuencia de los continuos cambios y dilaciones hemos sido forzados a buscar alternativas adicionales en otros países y en otros países a los que encontramos muy atractivos. Sin embargo, a pesar de nuestra voluntad de ampliar en 30 días adicionales, no estamos optimistas que el Salar de Uyuni sea nuestra elección para desarrollar", señala la comunicación del consorcio estadounidense dirigida al ministro Rejas.

Por ello, si el Congreso se retracta de su inicial posición y la FMC LITHCO decide explotar el Salar argentino del "Hombre muerto" y no el de Uyuni, Bolivia perderá en lo inmediato la posibilidad de explotar su litio y, lo más grave, tal vez su propia dignidad.



Alvaro Rejas

## Poli-notas

### Falangistas pagarán sus deudas

El jefe nacional de Falange Socialista Boliviana, José Mario Serrate, informó ayer que la alta cúpula de falangistas llegó a La Paz, para cancelar una deuda pendiente de 20,000 dólares a la Contraloría General de la República. Ese monto corresponde a las multas impuestas en las pasadas elecciones nacionales, en las que no lograron captar los votos mínimos requeridos por la ley.

Serrate se quejó por la vigencia de ese tipo de reglamento, que dijo que Falange, fundada en 1937, está cumpliendo con la ley y está decidida a entrar en el ruedo electoral. Anunció que sus candidatos serán conocidos a fin de mes, bajo un programa y banderas más coherentes que otras corrientes. "El binomio tendrá la misma tendencia doctrinaria y no como otras candidaturas, donde el candidato presidencial se nutre del sermón de la montaña y su acompañante del manifiesto de Marx", afirmó.

### "Goni" tiene la culpa

Dirigentes militares reiteraron sus duras acusaciones contra el jefe del MNR, Gonzalo Sanchez de Loza, porque sería el responsable de que la LITHCO haya decidido irse. Aunque la poderosa transnacional anunció un nuevo plazo de 30 días para que el gobierno renegocie un contrato "favorable", los parlamentarios oficialistas volcaron su discurso contra el jefe movimientoista: "Goni tiene la culpa", afirmaron luego de reiterar su decisión para revisar lo que hicieron el pasado año.

### Ya no el 11 sino el 18

Ampliando las vacaciones de Navidad y Año Nuevo de los parlamentarios, los presidentes de las cámaras de Diputados y Senadores anclaron ayer, que las sesiones ordinarias de este año comenzarán el 18 de enero y no el 11, como estaba previsto. Las autoridades del legislativo justificaron la determinación, ya que la semana del 11 al 18 les permitiría generar consenso para aprobar ciertas leyes, como la Descentralización y Ley Electoral.

Sin embargo, la decisión apretará aún más la ampulosa agenda de los parlamentarios, que estarán en carrera contra el tiempo, porque muchos dejarán los puestos para ir a sus regiones a comenzar su campaña. Nadie sabe si tendrán el tiempo suficiente para aprobar leyes fundamentales y si habrá otro receso por Carnaval.

### He aquí los fantasma

La Corte Nacional Electoral anunció para mañana la presentación de las diversas irregularidades que se pudieron detectar en los libros de inscripción de varias tiendas y tiendas políticas, que no fueron reconocidas por ese máximo tribunal. "No estamos favoreciendo a nadie", dijo el presidente de la Corte Electoral, Huáscar Cañas, con su inconfundible sonrisa.

Pero mientras unen bailes de alegría al haber sido reconocidos oficialmente sus partidos, otros mantenían caras largas contra los tribunales de Constitucionalidad.

### Todos triunfan con periodistas

El presidente del Movimiento Bolivia Libre, Antonio Aranibar, brindó ayer una copa de champán con periodistas y sus más cercanos colaboradores. Aprovechó la oportunidad para anunciar que "el punto final de su campaña será el 15 de enero. Desde la oposición hemos demostrado que se puede luchar contra la corrupción", dijo tras precisar que el tema de la lucha contra la corrupción no es algo electoral para el MBL, sino que es parte de su programa. Optimista, aseguró que en las elecciones de junio estará entre los primeros lugares.

## PAUD/OSP

### LICITACION PUBLICA NACIONAL OSP/BOL/620/724

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del  
**MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES  
Y AERONAUTICA CIVIL  
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**

### INVITA

A las empresas constructoras nacionales de primera y segunda categorías legalmente constituidas, a presentar propuestas para la:

### CONSTRUCCION DEL PUENTE EUCALIPTUS

En el camino Panduro - Eucaliptus - Curahuara de Carangas  
entre los Departamentos de La Paz y Oruro

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 11 de enero de 1993, en las Oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Telfs. 329156-362174  
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSÍ  
Federación de Empresarios  
Privados de Potosí  
Calle Quijarro N° 12  
Edif. Cademín, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA  
Edificio Cámera de Comercio  
Calle Bolívar N° 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ  
Av. Omar Chávez Ortiz  
esq. Pozo  
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA  
Av. Pando N° 1185

PNUD/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellania  
Calle San Alberto N° 413

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario por el valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y sellado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 8 de marzo de 1993 a horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 400.-

Ministro de Transportes:

## Alcaldías deben fijar nuevas tarifas de transporte urbano

La modificación de las tarifas de transporte urbano está bajo la responsabilidad de las alcaldías, para lo cual deberán iniciar negociaciones con los responsables de ese sector, declaró ayer el ministro de Transportes y Comunicaciones, Carlos Aponte.

Con relación a las tarifas del transporte interdepartamental y provincial, dijo que las mismas estarán sujetas a la libre oferta y demanda.

«El Ministerio de Transportes y Comunicaciones nada tiene que ver en este caso», dijo al sostener que esa secretaría de Estado estará «con las puertas abiertas para dialogar con el sector del transporte».

Recordó que para las tarifas en el sector interdepartamental y provincial, desde hace muchos años está en aplicación la oferta y la demanda. «Para las fiestas los pasajes son elevados incluso hasta el doble porque no existe control y porque están definidos por la demanda y la oferta», añadió. Sin embargo estimó que el incremento de las tarifas no debe pasar de 1,5 a 2 por ciento.

### RESPONSABILIDAD DEL GÓBIERNO

En criterio del ministro Aponte la decisión de incrementar las tarifas es una muestra de responsabilidad del gobierno, así quieren darle otros criterios.

Mientras el país estructuralmente cuente con los ingresos definidos generados en los hidrocarburos, en las tasas impositivas y en otros, que sean limitados como en cualquier parte del mundo, se puede garantizar la ejecución de importantes proyectos de desarrollo».

«Creo -dijo- que una muestra de proselitismo puro hubiera sido no aumentar los precios de los carburantes. No



Carlos Aponte Pinto

podemos hacer lo que hizo el anterior gobierno de comarse las reservas dejar al país con las reservas negativas».

Aseguró que con la sacrificada medida adoptada por el gobierno se permitirá contar con un presupuesto más equilibrado y que también se podrán continuar las obras, particularmente en el sector de transportes.

### ES MEJOR TRABAJAR QUE HABLAR

Al ser consultado sobre las declaraciones de parlamentarios del distrito de Sucre, que cuestionaron el trabajo de esa secretaría de Estado, dijo que los tiempos de la política en Bolivia han cambiado.

«La nueva generación de políticos prefiere trabajar antes que hablar. Los resultados los dejamos para que la opinión pública juzgue», subrayó al sostener que las declaraciones de los parlamentarios no merecen respuesta, porque inclusive parece que están mal informados.

Los proyectos están en pleno proceso. El dinero está y sólo es cuestión de seguir administrando como lo hicimos desde el inicio de mi gestión, remarcó. Sin embargo, señaló que todos los convenios con el departamento de Sucre están en vigencia y las obras han sido licitadas. «Es necesario cumplir con los requisitos y seguir adelante», añadió.

En relación a la maquinaria japonesa, explicó que no es potestad del gobierno boliviano acelerar o desacelerar los procesos, porque son donaciones del gobierno del Japón. Ellos son los que disponen las órdenes de compra y el embarque. «Nosotros sólo recibimos y agradecemos por el apoyo», concluyó.

mal informados.

Los proyectos están en pleno proceso. El dinero está y sólo es cuestión de seguir administrando como lo hicimos desde el inicio de mi gestión, remarcó. Sin embargo, señaló que todos los convenios con el departamento de Sucre están en vigencia y las obras han sido licitadas. «Es necesario cumplir con los requisitos y seguir adelante», añadió.

En relación a la maquinaria japonesa, explicó que no es potestad del gobierno boliviano acelerar o desacelerar los procesos, porque son donaciones del gobierno del Japón. Ellos son los que disponen las órdenes de compra y el embarque. «Nosotros sólo recibimos y agradecemos por el apoyo», concluyó.

## COB ratificó movilizaciones de protesta en todo el país

La Central Obrera Boliviana (COB) confirmó la realización de movilizaciones en todo el país, exigiendo una respuesta positiva por parte del gobierno al pliego petitorio de los trabajadores, que contempla un salario mínimo de 1.460 bolivianos, informó el máximo dirigente de esa organización, Oscar Salas.

«Se ratificaron las anteriores decisiones del comité ejecutivo, de llevar a cabo una movilización en toda la nación, exigiendo una respuesta del gobierno al pliego de la Central Obrera Boliviana», dijo.

El ampliado, realizado ayer en la sede de los fabrilés, también solicitó la inmediata libertad de los detenidos por los enfrentamientos el día martes, ocurridos entre policías y trabajadores en la ciudad de El Alto, en ocasión de la protesta organizada por la COB contra el «gasolinazo» y su efecto en la canasta familiar.

Salas agregó que se estaban rea-



Dirigentes laborales durante el ampliado ratificaron las nuevas movilizaciones que se realizarán el viernes.

lizando consultas con los dirigentes del sector de transportistas, para definir su participación en la nueva manifestación, cuyo centro de con-

centración será la plaza de San Francisco.

Indicó que las acciones que adoptarán los trabajadores están dentro de la estrategia de lucha y resistencia al proceso económico del gobierno y las medidas impuestas, que afectan a la economía del trabajador asalariado y tienen un mayor impacto sobre los desocupados, campesinos y religiosos.

### DISCREPANCIAS

Subrayó que sin existir conversaciones con el gobierno, ya existen serias discrepancias sobre los porcentajes de aumento salarial ofrecidos, frente al salario mínimo planteado por los trabajadores.

«El porcentaje que desean aumentar es una burla y no es aceptable, sostenemos nuestra posición», afirmó.

El dirigente aclaró que la suma propuesta por los trabajadores, no incluye los efectos desatados por el alza en el precio de los carburantes y acusó al gobierno de manipular la información, al afirmar que el alza general no superaría el dos por ciento, «esto es falso, la población sabe que el alza es de 20 a 25%, eso lo vive el pueblo cada día en las calles», expresó con énfasis.

Al dirigente aclaró que la suma propuesta por los trabajadores, no incluye los efectos desatados por el alza en el precio de los carburantes y acusó al gobierno de manipular la información, al afirmar que el alza general no superaría el dos por ciento, «esto es falso, la población sabe que el alza es de 20 a 25%, eso lo vive el pueblo cada día en las calles», expresó con énfasis.

El punto de vista sindical es contrario a esa posición, «porque lo que se debe hacer con las rutas secundarias es buscar su funcionamiento autónomo que permita efectuar estudios de mercado y hacer un diagnóstico de las medidas que se puedan adoptar». José Gutiérrez informó que la comisión analizó los efectos que provoca al LAB la elevación periódica de jet fuel, combustible imprescindible para las operaciones aéreas.

El nivel de incidencia de este producto en el costo de operaciones era de alrededor 35 %, con el último alza es de 36 %. Esta diferencia de 1% se encuentra en el directorio sindical, representa un gasto económico muy fuerte.

El secretario ejecutivo de los trabajadores del LAB amenazó con medidas de presión para fijar un nuevo precio para el jet fuel, que sea más accesible y acorde con el precio del mercado internacional.

### CAPITAL PRIVADO

La información del dirigente sindical afirma que el nivel ejecutivo de la empresa está encabezado en buscar capitales privados extranjeros para capitalizar al LAB, en contraposición al planteamiento de los trabajadores.

Aseguró, además, que el gobierno ya tiene un proyecto mediante el cual

buscará participación de capitales chilenos a través de LADECO (Línea Aérea Chilena). Agregó que las autoridades anunciaron que se lanzará una nueva licitación en febrero. «De este modo -subrayó- el gobierno está obsesionado en vender las empresas del país».

LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE COOPERATIVAS MINERAS DE POTOSI, se dirige al pueblo potosino y opinión pública nacional para expresar su palabra y decisión adoptada con respecto a la explotación de los recursos del salar de Uyuni y el contrato celebrado el 14 de febrero de 1992, entre el Estado boliviano, representado por CIRESU y la Empresa Lithium Corporation de Estados Unidos.

En momentos decisivos para la supervivencia y desarrollo del Dpto. de Potosí, que atraviesa su más dramática etapa por la baja cotización de los minerales tradicionales y su dificultad en el mercadeo, es imperativo para todo el pueblo potosino la unidad para la toma de decisiones rápidas y pragmáticas ante la reciente ampliación, por 30 días más, por parte de la Lithium Corporation para que se respete, en el parlamento, el contrato firmado el 14 de febrero pasado.

El pueblo potosino consciente y que verdaderamente quiere a esta tierra, contemplamos absurdos e indignados el manoseo político que se realizó durante la negociación del contrato del Litio. Jamás en la historia minera del país se vio un tratamiento tan pésimo, que afecta la honorabilidad y credibilidad de la nación, en un negocio minero tan importante y vital para Potosí hasta el extremo que el parlamento atribuyéndose funciones que no le competen introduce enmiendas al CONTRATO FIRMADO ENTRE PARTES, que se convierte en ley, sin el consentimiento de los mismos, violando claramente normas del derecho mercantil y civil por lo que la ley modificatoria es NULA DE PLENO DERECHO.

La labor del Congreso sólo debía haberse circunscrito a aprobar o rechazar el contrato, pero no modificarlo.

En el seno del Parlamento primaron los intereses político personales y de figuración y revanchismo, antes que

que por imposición política representara a Potosí, pese al rechazo que era su oportunidad efectuaron valientemente FEDECOMIN en defensa de la supervivencia, progreso y desarrollo de esta bendita tierra rechazamos encaramados en algunas instituciones y el parlamento nacional por lo que convocamos al pueblo potosino para que unidos luchemos por el progreso de esta tierra.

Por todo lo anteriormente mencionado FEDECOMIN resuelve:

PRIMERO.- Apoyar decidida y militarmente la valiente resolución del Presidente de COMCIPOL expresa en su carta de fecha 30 de diciembre pasada dirigida al Ministro de Minería.

SEGUNDO.- Exigir se respete el contrato firmado el 14 de febrero pasado entre el Estado boliviano representado

por CIRESU y la Lithium Corporation.

TERCERO.- Solicitamos a la Brigada Parlamentaria Potosina y al Parlamento Nacional la anulación del error

cometido, mediante ley modificatoria al contrato celebrado entre partes, antes que se

CUARTO.- Declarar estado de emergencia y movilización general de las Cooperativas Mineras de Potosí y en

su caso huelga general hasta que el Congreso Anule la ley modificatoria al contrato, convocando

a todo el país a convocar a las instituciones potosinas a pronunciarse y apoyar esta decisión.

Potosí, 6 de enero de 1993

POR LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE COOPERATIVAS MINERAS DE POTOSI

Juan Flores  
PRESIDENTE

## Incremento de tarifas del LAB coincidió con alza de carburantes

El presidente del Lloyd Aéreo Boliviano, Edgar Torres, informó que las tarifas de los vuelos nacionales han sido incrementadas sólo 6%, de acuerdo con recomendaciones técnicas y operativas.

Explicó que esta elevación «coincide, si se puede llamar así, con el alza de los carburantes, pero está más relacionada con los efectos de la inflación del pasado año».

Agregó que es más que todo una igualación de todas las operaciones que venimos realizando y como efecto del alza del dólar, de los programas salariales, del alza de repuestos, servicios, y todos los componentes de las operaciones del LAB».

Refirió que «la incidencia de los carburantes en las operaciones del LAB no es más de 2,3%, por cuanto los carburantes se elevaron 4,8% con relación al actual precio del Jet Fuel». Añadió que «nosotros consideramos que 40% de nuestros costos operativos corresponde a carburantes».

«En base a estos índices -dijo- hemos hecho una evaluación de nuestros costos operativos para incrementar 6% las tarifas». Reiteró que esa elevación «no tiene relación con el alza de los carburantes».

### LICITACIÓN

Respecto a la licitación para definir el alquiler de las naves solicitadas por el LAB, dijo que la empresa está a la espera de la respuesta de la C3D y que hasta el día lunes serán conocidas las propuestas, y «entre el lunes y viernes» de la próxima semana el directorio evaluará las propuestas y recomendaciones de la empresa para definir posteriormente si conviene o no a la empresa «las ofertas presentadas».

### RUTAS SECUNDARIAS

En relación a las operaciones de las empresas por las denominadas rutas secundarias, indicó que de acuerdo a los cálculos técnicos de horas y programas de vuelo, las aeronaves continuarán operando durante el aproximadamente un mes y medio cumpliendo de esta manera con el compromiso del gobierno con las instituciones civiles del Beni, de operar durante tres meses. Además, dijo que la comisión interinstitucional deberá emitir su informe para definir la situación del LAB en estas rutas y posteriormente la dirección de Aeronáutica Civil «dirá la última palabra».

### VUELOS INTERNACIONALES

La situación de las rutas internacionales, que «afortunadamente tienen un nivel de ocupación por encima de 60%, es muy buena, pero es por la temporada alta o sea los meses de diciembre y enero».

**Informe oficial**  
**Labores escolares en todo el país serán inauguradas en marzo**

La ministra de Educación, Olga Saavedra de Querejeta, informó que la inauguración de las escuelas en todo el país, en los diferentes niveles y partidos, se fija para los primeros días de marzo.

Respecto a las inscripciones, añadió que se iniciarán el 15 de febrero.

Explicó que luego de la reunión del Ministerio de Educación, se ha determinado que la legislación que regula el funcionamiento de las labores escolares por los días feriados del calendario, que siempre causan dificultades y después».

Afirmó que dicho calendario, tanto para los colegios, como para los establecimientos de todo el país.

Manifestó que no está de acuerdo con un calendario regionalizado, que «el calendario debe ser uniforme dentro de la educación».

Respecto a la reunión de las autoridades nacionales y departamentales, se debía realizar en esta semana, pero fue suspendida por vacaciones, entre los señalamientos, cantidad de personas que se encuentran con problemas de salud por fenómenos naturales.

Ante esa situación y considerando que existe una continuidad en el año escolar, se determinó la fecha mencionada, que coincide con las diferentes edades que se van a suceder, como la realización de los jardines portuarios Bolivianos y las generales, afirmó.

Añadió que no se puede más que la inauguración de las labores escolares, porque «cuálquier desafío problemático a la autoridad se resuelve con los esfuerzos posibles, año escolar temprana regularidad, marcar a los padres de familia y la continuación de los estudiantes».

### PILEJO DEL MAGISTERIO

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La autoridad asegura que todos los esfuerzos posibles se harán para regularizar la situación de los padres de familia y la continuidad de los estudiantes».

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La autoridad asegura que todos los esfuerzos posibles se harán para regularizar la situación de los padres de familia y la continuidad de los estudiantes».

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.

La respuesta al pliego presentado por los maestros urbanos y rurales, presentado el pasado mes de diciembre, pasó, dijo que se analizó y será definida a la inauguración de las labores escolares, por cuánto deseaba que se cumpliera dentro de 200 días hábiles que señala la legislación.



El ministro de Asuntos Urbanos, Fernando Kieffer, afirmó que dentro de la política social del gobierno y del propio ministerio se ha definido que 75% de los recursos del Fondo Nacional de

Vivienda Social (FONVIS), estén dirigidos a los sectores de menores ingresos, y el 25% a otros sectores.

Kieffer explicó que la política de vivienda consiste en dotar a la

### Construcción de viviendas

## FONVI destinará recursos a sectores de menores ingresos

mayoría de las familias de unidades habitacionales y también mejorar las existentes con todos los componentes respectivos.

Entre los objetivos del sector hasta el año 2.000 se proyecta la construcción de más de 600 mil

viviendas que son las que se requieren, tanto para cubrir el déficit cuantitativo actual como para atender el crecimiento poblacional.

Respecto al déficit cualitativo que alcanza a 796 mil viviendas,

dijo que es importante considerar el mejoramiento de las mismas, por lo menos en 50% hasta el año 2.000, lo que significa el mejoramiento de 380 mil viviendas.

Este mejoramiento cualitativo está referido a la provisión de servicios básicos y a la ampliación de las unidades habitacionales.

"Estos montos -agregó- representan las metas que tienen que ser alcanzadas en los próximos ocho años, su logro implica la aplicación de diversos mecanismos e instrumentos en el marco de una política agresiva que tienda a solucionar la problemática habitacional del país, en la que está empeñado el Ministerio de Asuntos Urbanos a través de diferentes planes y programas".

### DENUNCIA

Respecto a una denuncia fundida por un medio de comunicación, sobre un proyecto de ley para la construcción de viviendas para los diputados, refirió el Ministro de Asuntos Urbanos en el FONVIS conocido como "el proyecto", por lo que "hay que tener cuidado de no caer en especulación o angustia".

Agregó Kieffer que los proyectos, aportantes son los que no hay discriminación entre ellos y que pueden haber aportaciones económicas.

Respecto a la provisión de servicios básicos y a la ampliación de las unidades habitacionales, que aseguren soluciones bajo costo y alta eficiencia.

Técnicas, el fortalecimiento de las entidades financieras, las políticas financieras para la movilización de recursos a largo plazo y la definición de mecanismos de competencia entre el sector privado de la construcción, que aseguren soluciones

de desorientación o angustia".

Reiteró Kieffer que los sectores aportantes son los que no son los diputados.

Agreeó el ministro de Asuntos Urbanos que la política social también contempla el apoyo a organizaciones laborales para la elaboración de proyectos habili-



### INVITACION RELIGIOSA

*Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en mí aunque esté muerto vivirá (Juan 11:25)*

Al recordar un mes de su viaje a la gloria Eterna, de nuestro amado padre y Abuelito:

- Eliana Jahnson viuda de Rengel, esposa (ausente)
- Inés Luz Rengel Uriarte, Nancy Rengel Peñaloza Hijas
- José Luis, Fernando, Patricia, Elvín, Juan, Hugo hijos (ausentes)
- (Hermanos tíos) Hijos, políticos, nietos, sobrinos, y demás familiares del que en vida fue:

**SR. FERNANDO RENGEL CARREON**

**Q.E.P.D.**

Invitan a los familiares, amigos, personas piadosas que han tenido la dicha de conocerlo. Se dignen asistir a la misa que recordando el Primer mes de su llorado fallecimiento. Se oficiará el día jueves 7 de enero a Hs. 19:30 en la CATEDRAL METROPOLITANA DE LA PAZ (Plaza Murillo).

Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta de la Catedral.

La Paz, 6 de enero de 1993



### P.A.S. - SECCION ENERGIA

programa alimentación suplementaria

El personal de P.A.S. - SECCION ENERGIA se adhiere al sentimiento de dolor de la familia del que en vida fue nuestro compañero,

**Ing. RENE AMPUERO MARTINEZ  
(Q.E.P.D.)**

El invita a la misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento se celebrará el día jueves 7 del presente a hs. 19:00, en la Iglesia de la Virgen de Pompeya (Mirafloros)

La Paz, enero 1993



La familia de la que en vida fue:



**ADA ROSA ARENAS  
DE SANDOVAL  
(Q.D.D.G.)**

Invita a la misa que recordando el primer año de su sensible fallecimiento se oficiará en la parroquia de María Auxiliadora (El Prado) el viernes 8 del presente a las 19:00 horas.

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, enero 1993



Newman Lumber Company, se adhiere al dolor que embarga a la familia Estívariz Pericón por el sensible fallecimiento de su querida hija.

La señorita:

**MARTHITA ESTIVARIZ PERICON  
(MAKITA)  
Q.D.D.G.**

Cochabamba, enero de 1993



*"Yo soy la Resurrección y la Vida"*  
(Jesucristo)

Dios Padre ha llamado a su hija

**ESTHER AYALA  
vda. DE LOAYZA**

La Comunidad del Colegio "San Ignacio", acompaña en su dolor a la familia de nuestra profesora Teresa Loayza de Nacif por el deceso de su querida Madre.

La Paz, 6 de enero de 1993



SOCIOS, EJECUTIVOS Y PERSONAL DE: EMPRESA MADERERA BOSQUES DEL NORTE LA PAZ S.R.L., EXPRESAN SU MAS PROFUNDOS SENTIMIENTOS DE PESAR POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA DE LA SEÑORITA:

**MARTHITA ESTIVARIZ PERICON  
(MAKITA)  
Q.D.D.G.**

HIJA DE NUESTRO APRECIADO SOCIO ING. ROGERIO ESTIVARIZ CARDOZO.

LA PAZ, ENERO DE 1993



Hugo Banzer Suárez y Yolanda Prada de Banzer, hacen llegar sus más sentidas condolencias a la familia del que en vida fue

**H. TEOFILO WUNDER J.  
(Q.E.P.D.)**

Ex-Diputado Nacional y militante de Acción Democrática Nacionalista.

La Paz, enero 6, 1993



El Jefe Nacional, el Subjefe, y los Comités Político y Ejecutivo de Acción Democrática Nacionalista, comunican el sensible fallecimiento del que en vida fue militante de A.D.N.

**H. Teófilo Wunder J.  
(Q.E.P.D.)**

Y hacen llegar a su familia, sus más sentidas condolencias por esta lamentable pérdida que enluta a la familia adenista.

La Paz, enero 6, 1993

# ELN propuso nuevas negociaciones de paz

**BOGOTÁ, 6 (AP)**- El ejército colombiano creó un comando especial para la captura a los jefes de los grupos rebeldes, mientras dirigentes y el general del Ejército de Liberación Nacional (ELN) propusieron nuevas negociaciones de paz.

Gobierno creó comando especial para capturar guerrilleros

Vamos a realizar operaciones ofensivas para aislar a las distintas cúpulas y movimientos sedicentes mediante el desmantelamiento de las redes de seguridad y capturaremos a los jefes de los grupos rebeldes, dijo Guzmán.

Agregó que se espera además la cooperación de la ciudadanía con informes que permitan a los servicios de inteligencia localizar a los cabecillas de la insurrección.

El gobierno está ofreciendo 1.000 millones de pesos (1,4 millones de dólares) por quienes permitan la captura vivo o muerto de Manuel Marulanda Vélez, jefe de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y del ex sacerdote jesuita Manuel Pérez, líder del Ejército de Liberación Nacional (ELN), dos grupos terroristas que han luchado durante 30 años enarbollando la bandera de la revolución comunista.

El ELN anunció ayer en un comunicado enviado a diversos medios de comunicación que estaría dispuesto a reunir las negociaciones de paz interrumpidas en mayo de 1992, si hay un cambio de estrategia y se vinculan a ellas representantes de los trabajadores, los empresarios y otros sectores sociales.

Durante el último mes, dos jefes de la guerrilla, Francisco Galán, tercero al mando en el ELN y Humberto Javier Callejas, subjefe de la disidencia del Ejército de Liberación (EPL), fueron capturados en base a información aportada por personas que recibieron altas recompensas.

Mientras el gobierno intensificó las acciones militares contra la guerrilla, el ex presidente conservador Misael Pastrana Borrero propuso reunir los esfuerzos para la búsqueda de una solución política a 30 años de violencia política.

## Procesan a 144 mapuches por "asociación ilícita"

**SANTIAGO DE CHILE, 6 (ANSA)**- Cuando todavía no se acallaron los fastos por el centenario de la conquista de América, también llamada "encuentro de mundos", un juez de Chile acusó formalmente a 144 mapuches de "asociación ilícita" y de usurpar tierras en la zona de Temuco -670 kilómetros al sur de Santiago-, que siempre habitaron.

Entre los notificados y sometidos a proceso figura Aukan Huilcaman, vocero del Consejo de Todas las Tierras, asociación acusada de organización ilícita, a cuyos miembros se imputa además el robo de animales durante la ocupación por la fuerza a una hacienda en 1986.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

Corte Suprema peruana

## Aprobada la petición de extradición de Alan García

**LIMA, 6 (EFE)**- La Corte Suprema de Perú aprobó la petición de extradición del ex presidente Alan García, asilado en Colombia para que responda ante la justicia peruana por la acusación de supuesto enriquecimiento ilícito durante su gestión (1985-1990).

La Corte Suprema decidió que ya que Alan García no se ha presentado a declarar voluntariamente es necesario que se lo detenga y se le lleve al Perú por medio del procedimiento de la extradición.

El vocal supremo instructor Carlos Hermoso Moya, que tiene a su cargo el caso de Alan García, indicó que trasladó la demanda, ahora corresponde al Ministerio de Relaciones Exteriores tramitar la petición de extradición ante las autoridades judiciales de Colombia.

El pasado sábado el vocal instructor, que ha interrogado a personas vinculadas con el ex presidente, dijo que el caso de García figura entre las prioridades de la justicia de Perú para 1993.

Hermoso Moya abrió instrucción al secretario general de la Alianza Popular Revolucionaria (APRA) "por presunto enriquecimiento ilícito en agravio del Estado" el 24 de septiembre de 1992. García ha sido demandado también por la Fiscalía de la Nación, Nélida Colán Magaña, por supuesta posesión de cuentas no justificadas en el exterior y por su "evidente intervención" en la colocación de divisas peruanas en el Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI) durante su Gobierno.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

García, asilado en Colombia desde el pasado 2 de junio, fue acusado en octubre de 1991 por el Senado peruano de presunto enriquecimiento ilícito, pero la Corte Suprema declaró un mes después que "no había lugar" para abrirle instrucción "por no existir ningún hecho delictivo comprobado".

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el expediente que le remitió el Senado había "indicios razonables" del supuesto enriquecimiento ilícito del exmandatario.

La demanda se extiende a la posible obtención de ganancias ilícitas en el caso de una devolución de 14 aviones franceses "Mirage 2000", acción que perjudicó al Estado.

Este pese a que el fiscal de la Nación, Pedro Méndez, estimó que en el

2

NOMINACIONES PARA EL  
"GLOBO DE ORO"  
Mejor película  
Mejor actriz (Whoopi Goldberg)

WHOOPY

Del Cabaret  
al Convento



## CAMBIO DE HABITO

HOY GRAN SUENO! CINE 16 DE JULIO PARA TODO PUBLICO



# Fácil

hablar a los Estados Unidos por cobrar

# Directo

y en español

# Rápido

con sólo marcar

# 0-800-1111

Servicio AT&T USA Direct®, lo comunica rápida, directa y fácilmente en español, con sus seres queridos y familiares en cualquier lugar de los Estados Unidos

- Marque 0-800-1111
- Rápidamente le contestará una de nuestras amables operadoras de AT&T en español
- Indique el área y número al que desea llamar y...listo

Así de sencillo es hablar por AT&T USA Direct

Empiece a llamar en su propio idioma con:

**AT&T USA Direct®**  
La comunicación directa



10

internacional

PRESENCIA

## Primer ministro Rabin Palestinos espulsados no volverán a Israel

JERUSALÉN, 6 (EFE).- El primer ministro israelí Rabin ha reiterado hoy, miércoles, que los más de 400 palestinos deportados a Líbano no podrán retornar al país, a menos que apelen ante las comisiones militares creadas ad hoc, y que éstas se lo permitan.

En declaraciones a la radio estatal, Rabin afirmó que el hecho de aceptar la misión de un nuevo enviado de la ONU para resolver la crisis que suscitó la expulsión de los 415 palestinos no implica que su Gobierno hublese cambiado de posición.

El enviado, Chinmaya Gharekhan, embajador de la India ante ese organismo internacional, tiene previsto llegar mañana jueves por la noche a Israel para conferenciar con Rabin y con el ministro de Asuntos Exteriores, Simón Peres.

Antes de aterrizar en el aeropuerto internacional de Lod, Gharekhan se reunirá en El Cairo con el Secretario General de la ONU, Boutros Galli, quien ha dicho que favorecería la imposición de sanciones contra Israel si se negara a readmitir a los deportados.

Así lo dispuso el Consejo de Seguridad de la ONU en su resolución 799 del pasado 18 de diciembre, que el Gobierno del primer ministro Rabin rechazó.

Además de los diez deportados por error, según lo admitido por las fuerzas armadas de Israel, sólo podrán retornar a Cisjordania y Gaza ocupadas, de donde fueron expulsados, los que recurrían en forma individual ante las comisiones de apelación creadas a ese efecto por el gobierno militar, y sean autorizadas a hacerlo.

Esas comisiones, presididas por un juez militar, pueden decidir su retorno, o bien una reducción del tiempo por el cual fueron deportados, fijado por el Gobierno en un máximo de dos años.

## Bush dispuesto a nueva acción militar contra Irak

WASHINGTON, 6 (EFE y AP).- El Gobierno de EE.UU. está dispuesto a recurrir a una nueva acción militar contra Irak para obligar a que Bagdad retire del sur del país sus misiles antiaéreos, lo que augura un aumento de la tensión en la zona.

Funcionarios estadounidenses y fuente de las Naciones Unidas indicaron que diplomáticos de EE.UU., Gran Bretaña, Francia y Rusia están redactando en la ONU un texto destinado a advertir a Irak que retire sus misiles en 48 horas.

Según esas fuentes, el texto del ultimátum podría ser entregado esta misma tarde a la misión iraquí ante la ONU, se procedería a decidir una acción militar en caso de incumplimiento de esta demanda.

El nuevo aumento de la tensión entre EE.UU. e Irak se produce dos semanas antes de la toma de posesión de Bill Clinton como nuevo presidente de Estados Unidos.

El portavoz de la Casa Blanca, Martin Fitzwater, dijo hoy que EE.UU. "no tolerará el incumplimiento de las resoluciones" impuestas contra Irak.

"Estamos vigilando las acciones de (el presidente iraquí) Saddam Hussein con mucha atención y seguimos considerando varias opciones para obligarle a cumplir con las resoluciones", indicó Fitzwater.

El presidente George Bush se reunirá hoy en la Casa Blanca con los líderes demócratas y republicanos del Congreso para hablar de la situación.

El líder demócrata del Senado, George Mitchell, confirmó que Bush "está consultando con los aliados" acerca de las medidas que se pueden tomar para obligar a Irak a cumplir con la exigencia de retirar los misiles.

Asimismo, dijo que el presidente de EE.UU. expresó su determinación a no pasar por alto el desafío iraquí, aunque dentro de dos semanas abandona la Casa Blanca.

Por otro lado, el portavoz adjunto del Pentágono, Bob Hall, dijo que "hemos dicho muy claramente a los iraquíes que estamos dispuestos a mantener la zona de exclusión aérea (...) y lo vamos a hacer de la forma que sea más segura para nuestros pilotos".

El Pentágono confirmó que el Gobierno de Bagdad trasladó a la zona de exclusión algunos de sus misiles tierra-aire, de fabricación soviética, y funcionarios estadounidenses temen que sean una amenaza para los aviones aliados que patrullan la zona.

### TROPAS LISTAS PARA DEFENDER IRAK

NICOSIA, Chipre.- El presidente iraquí Saddam Hussein, que enfrenta el ultimátum de Estados Unidos de que retire las baterías de cohetes de la zona de veda de vuelos en el sur de su país, o lo contrario enfrentará una acción militar de fuerzas aliadas, pronunció hoy un discurso de estímulo para sus tropas y declaró que están listas para defender a Irak.

En su discurso con motivo del Día del Ejército, Hussein también pareció apelar a estados árabes a que brinden su respaldo a Irak, recordando cómo sus tropas lucharon contra los israelíes en 1948 y 1973.

Facciones somalias  
acuerdan conferencia  
de reconciliación

ADIS ABABA, 6 (REUTERS).- Las facciones somalias se reunieron desde hace tres días en la capital etíope bajo los auspicios de la ONU, acordaron en una reunión de este miércoles, celebrar una conferencia de Reconciliación el próximo 12 de abril en Mogadiscio, capital de Somalia.

El acuerdo se produce tras las presiones ejercidas por el secretario general de la ONU, Boutros Ghali, quien ayer advirtió a los líderes somalias que si no se realizaba una reunión humanitaria en Somalia, su ayuda inmediatamente a la población somalí no tenía éxito.

Los mandos militares norteamericanos de la operación "Despertar de Esperanza" también instaron a las partes a lograr un consenso sobre las propias autoridades elegidas resadas en que en el país regna la paz y la estabilidad.

En las negociaciones Abeba, que continúan hoy, se jueves, toman parte 14 facciones, incluyendo las principales fuerzas armadas de Somalia, entre ellas los líderes Mohamed y el general Ali.

### MATAN A OTRO COMBATIENTE SOMALÍ

MOGADISCIO.- Los trágicos hechos en Somalia continúan. Los Estados Unidos, que aseguraron adoptarían una actitud más dura con los "muchachos malos" de Somalia, mataron a un comandante de ese país en los alrededores de Mogadiscio horas después de que el presidente Mohamed Ali Aidid murió a otro en la capital.

Un vocero de las fuerzas norteamericanas, el capitán de la Aviación Joe Davis, informó que el grupo de reconocimiento imágenes de marina que voló ayer martes por la noche en la costa de Afganistán, 40 kilómetros al oeste de capital somalí.

"Los infantes de marina fueron fumigados y heridos a una", declaró Davis. Agregó que murió cuando se lo traían a Mogadiscio para recibir atención médica.

"Le prestaron asistencia paciente y murió en manos de los que lo llevaban a Mogadiscio", Davis.

No se dieron más detalles, solo que tuvo lugar en un avión que elevó a por lo menos ocho soldados de marina de las fuerzas nacionales somalíes que murieron cuando las fuerzas norteamericanas comenzaron a llegar a Mogadiscio de diciembre.

# Breve

### VACIOS LOS ANAQUELES EN RUSIA

MOSCÚ, 6 (AP).- Los anaqueles de los comercios quedaron vacíos ayer y reaparecerán el viernes si el nuevo primer ministro ruso vuelve a imponer los controles de los alimentos básicos, hoy funcionarios.

El primer ministro Chernomyrdin ordenó a los líderes que vendían el pan, la sal, el macarrón, té, azúcar, maíz y otros alimentos para niños y viejos regulados. Los artículos de la lista incluirán en la lista.

Chernomyrdin dijo que deseaba preservar "los precios actualmente aceptables" en los almacenes. Sin embargo los analistas dentales dicen que el decreto será poco más que atraso para una política de mercado sin cumplimiento.

El presidente Boris Yeltsin hoy con Chernomyrdin para tratar temas económicos y de otra naturaleza puestamente incluyendo el día de la reunión. La inflación aumentó por el año pasado hasta un 100 por ciento, el primer ministro interino Yegor Gaidar, y hubo cumplimiento.

El presidente Boris Yeltsin hoy con Chernomyrdin para tratar temas económicos y de otra naturaleza puestamente incluyendo el día de la reunión. La inflación aumentó por el año pasado hasta un 100 por ciento, el primer ministro interino Yegor Gaidar, y hubo cumplimiento.

El Consejo, según la resolución, condenó el terrorismo "que sean sus formas, métodos y fines, así como todas las formas, moral y material con que se realizan".

En otro capítulo de la reunión, el Consejo reiteró su apoyo al propósito del embargo aeronáutico de Naciones Unidas, afirmó que apoyan la forma que se da para resolver este asunto político.

La idea de poner a punto una estrategia árabe conjunta contra los extremistas fue sostenida por Egipto, país este último declaró próximamente una "Operación de Seguridad", encargada de transmitir datos sobre terreno.

### MAS DE MIL MUERTOS EN ANGOLA

LUANDA, 6 (EFE).- Miles de personas han muerto hasta ahora en los combates que fuerzas gubernamentales y el ex movimiento revolucionario Popular Nacional para la Independencia de Angola (UNITA) libraron desde la provincia meridional de Cabinda, informó hoy, miércoles, la radio angoleña.

Algunas fuentes calculan que durante los combates en la capital Luanda, la capital angoleña, en noviembre.

Informaciones llegadas de la provincia indican que cientos de cadáveres yacen en las calles de Benguela, capital de la provincia homónima, donde continúan enfrentamientos.

Fuentes de UNITA dijeron que fuerzas gubernamentales están pidiendo carros de combate y cazabombarderos "MiG" para posiciones alrededor de la capital.

## umentan víctimas del frío y hambre en Sarajevo

SARAJEVO, 6 (EFE) - El número de víctimas de hambre y frío entre la población de Sarajevo supera con creces, desde hace semanas, a las de la metralla. Lo que se espera que el próximo día 10 los serbios cedan en la Conferencia de paz.

El español José María Mendiluce, representante en Bosnia de la Alta Comisaría de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), anunció ayer que los aviones militares traerán en los próximos días más combustible, mantas, sacos de dormir y estufas que alimentan.

Y ayer amaneció hoy a 15 grados bajo cero, temperatura "primaveral" si se compara con los 30 bajo cero a veces se registran en esta capital que lleva una electricidad, calefacción, ni agua, y casi sin pan ni alimentos.

Los ancianos desnutridos de un asilo de Sarajevo murieron de frío en las 36 horas y aumentó el número de niños sin defensas que mueren con el frío se está llevando ahora más víctimas que los proyectiles y las balas, aunque se acercan en esta capital, cuyos parques son hoy cementerios para los 30 muertos de los bombardeos serbios.

En Sarajevo, en la que se centra la atención de las organizaciones humanitarias internacionales y que resulta accesible debido al "puente aéreo" abierto en julio, el drama humano de otras ciudades sitiadas es mayor, si cabe, que los habitantes de la sitiada Zepa, en la Bosnia Oriental, dirigieron anoche un último llamamiento al mundo, asegurando que 20 niños perecen diariamente hambre y frío en este reducido y agotado refugio rodeado de fuerzas serbias.

Entre las 5.000 habitantes, en Zepa se encuentran 35.000 refugiados de localidades anteriormente conquistadas por los serbios y las autoridades que en 10 meses de asedio y ataques no han recibido ninguna ayuda humanitaria.

La situación similar se registra también en Srebrenica, cuyos defensores ofrecen, hace 9 meses, una heroica resistencia a los asaltantes serbios, e incluso han abierto brechas en sus filas, dentro de una lucha por la supervivencia en la que los propios bosnios, armados por el ejército serbo-yugoslavo, han conquistado por el 32 por ciento de Bosnia aunque su etnia no sobrepase el 32 por ciento de la población.

No aceptan las propuestas que les ofrecen los mediadores internacionales de Ginebra, que excluyen la creación de la "república serbia" bosnia apoyada por la fuerza de las armas serbias. Los bosnios podrían enfrentarse muy pronto a una intervención militar occidental.

Más de 400.000 personas podrían morir este invierno de frío y hambre, sin que nadie, eventual acuerdo de paz y urgentes acciones humanitarias puedan evitar un número de 40.000 víctimas, según advierten organizaciones humanitarias.

Así pues, las presidencias internacionales, la nieve y las bajas temperaturas han incidido decisivamente en los combates, aunque siguen registrándose enfrentamientos de Sarajevo y en varios frentes de la Bosnia oriental y occidental.

Los que sostienen los combates entre las fuerzas croato-musulmanas y las serbias son, Breza y Visoko, al norte de Sarajevo, según fuentes croatas bosnias.

Bosnia afirma que un grupo de combatientes musulmanes ha llevado a cabo exitoso ataque "y ocasionado elevadas pérdidas, destruyendo un tanque enemigo" cerca de Kijevo y Trnovo, al sur de Sarajevo.

A la zona de Sarajevo, según el plan de Ginebra, será desmineralizada lo antes posible y dotada de un estatuto especial de "ciudad abierta" y capital de una Bosnia grande pero muy descentralizada.

Este plan y el acuerdo de alto el fuego, que pretende garantizar la igualdad de trato entre los musulmanes, serbios y croatas bosnios, ha sido ya firmado por los representantes de los tres grupos, y para el 10 de enero se espera la respuesta definitiva de los bosnios y serbios.

## I Papa instó a orar por la paz que el "mundo no puede dar"

Ciudad del Vaticano, 6 (EFE) - El Papa Juan Pablo II instó hoy, día de la Jornada Mundial de la Paz, nuevamente a rezar por la paz que el mundo "no puede dar", pero que la iglesia, a menudo sin ni siquiera darse cuenta".

Está es la tercera vez en dos semanas que el Papa Wojtyla subraya la necesidad de paz, un mensaje que el pontífice reitera en vísperas de la Jornada Mundial de la Paz en Europa, específicamente en el este de la antigua Yugoslavia, convocada por los países de Francia y Oeste y Oriente europeo.

El nuevo llamamiento del Papa se produjo antes del rezo del "Angelus" en la Basílica de San Pedro, ante varios miles de fieles presentes para celebrar la festividad de la Epifanía, conocida en Italia como "La Befana" (la bruja buena).

La "Jornada" recibió hoy una mala noticia: la decisión del patriarca serbio-ortodoxo Pavle de no acudir a Asia el próximo fin de semana para rezar en el centro interligioso que verá juntos a católicos, ortodoxos, judíos y musulmanes. En una carta enviada a Juan Pablo II, Pavle justifica su ausencia con tres razones: este es el período de la Navidad ortodoxa, las sanciones contra Serbia son problemático el viaje y porque existen "otras dificultades" para una reunión con los jefes de las dos iglesias (el Papa y el Patriarca).

El Papa propone el envío al Vaticano de una delegación oficial para discutir la situación de una reunión entre él y el patriarca, propuesta que será analizada por la Santa Sede.

Juan Pablo II, además de la invitación a rezar por la paz, explicó el significado de la Epifanía, encuentro de Cristo con los "poderosos de la Tierra" representados por los Reyes Magos, dijo el Papa, con su gesto de adoración a los padres de Jesús. Mencionó que el niño Jesús "no es rey de un único pueblo, el pueblo de Israel, sino de las gentes de la Tierra".

El Papa, al igual que en años anteriores, celebró con un "Viva la Befana" la llegada de los Reyes Magos que desfiló por la plaza de San Pedro.

En otra actividad ligada a la Epifanía, el Papa ordenó hoy 11 nuevos obispos, e ellos procedente de Perú.

## Rusia ofrece tecnología para limpiar petróleo del mar

OSCÓU, 6 (EFE y AP) - Científicos rusos ofrecieron hoy, miércoles, tecnología para combatir las consecuencias del desastre ecológico producido por los vertidos petroleros "Braer", encallado en las costas escocesas.

El director del Instituto Oceanográfico, Viacheslav Yastrebov, ofreció una serie de armazones elaboradas por este centro para limpiar las aguas, en particular un armazón más barato que sus análogos occidentales, que solidifica el petróleo y lo transforma en "bolitas" más fáciles de recoger.

Dmitri Yakobov, asesor para el Medio Ambiente del presidente ruso, Boris Yeltsin, mencionó, por su parte, un modelo matemático para establecer con precisión la superficie y la difusión de los vertidos que ya fue empleado en las aguas frente a la costa de Kuwait tras la guerra del Golfo.

En cambio, señaló que los especialistas del Instituto Oceanográfico, que señalan éste y otros modelos, no pueden iniciar las investigaciones por falta de suficiente "incidente del Braer".

EREWAN, 6 (EFE) - Seis aviones rociaron detergente hoy en un intento dispersar el derrame de petróleo de un buque cisterna que es azotado por los vientos y olas en las costas de las islas Shetland en el Mar del Norte.

El buque Braer de bandera libanesa, con casi 95 millones de litros de petróleo, quedó varado pero momentáneamente intacto luego que fue azotado contra las rocas en el extremo sur de las islas Shetland.

El departamento del Transporte dijo que el derrame se ha extendido a un área de 4 kilómetros cuadrados desde que el Braer encalló el martes debido a los fuertes huracanados, luego que le fallaron sus máquinas.

## "Agujero negro" cerca de la Vía Láctea

WASHINGTON, 6 (ANS) - La Tierra podría tener un final catastrófico, por la presencia de un enorme "agujero negro" en el corazón de la Vía Láctea, que tiene una masa vertiginosa, equivalente a un millón de soles.

Los astrónomos norteamericanos, Laird Close y Joseph Haller, presentaron ayer y convincentes indicios sobre la probable presencia del "agujero negro", en un congreso de la American Astronomical Society, que se realiza en Phoenix, Arizona.

El monstruoso concentrado de materia se halla a 28.000 años luz de la Tierra, de la estrella "Sgr-A Star".

Close individualizó cerca de ese cuerpo celeste una aceleración de rayos gamma, Haller, en cambio, describió que algunas estrellas se están acercando a "Sgr-A Star" a alta velocidad. Ambos fenómenos son explicables solamente con la posibilidad de la presencia de un gigantesco "agujero negro". La noticia no es de augurio: tan pesados como para retener para sí las emisiones de luz, los "agujeros negros" tendrían tendencia a "engullir" la materia de su alrededor.

## Possible ataque de epilepsia en jóvenes adictos a videojuegos

LONDRES, 6 (EFE) - La nueva moda de los videojuegos está sufriendo duras críticas en el Reino Unido ante la aparición de dos casos de ataques epilépticos entre los normales que estaban jugando con estos juegos.

Los jóvenes, de 12 y 14 años, fueron ingresados el día de Navidad en el Royal Mary de Cardiff, al oeste de Londres, tras haber sufrido ataques nerviosos cuando jugaban con los videojuegos.

Según el equipo médico que los trató, ambos pudieron haber sufrido un brote epiléptico a causa de las luces en movimiento de los juegos electrónicos, estado al que también habría contribuido la excitación y la falta de sueño.

La compañía Nintendo como Sega, las dos principales firmas de videojuegos mercadotecnia, advirtieron el pasado año a los futuros usuarios de sus juguetes que adolescentes con acceso a los videojuegos sin diagnóstico pueden sufrir ataques mientras juegan.

El doctor Rupert Evans, del hospital de Cardiff, recomendó a los padres de los niños que vigilen a sus hijos mientras juegan para percibirse del primer ataque, y que animen a los jóvenes a descansar diez minutos cada hora de juego. Los videojuegos, tanto de Nintendo como de Sega, han sido los juguetes vendidos durante estas Navidades en el Reino Unido, con unas ventas en el pasado año que superaron los 700 millones de libras esterlinas (de 1.000 millones de dólares).

## Senado proclamó oficialmente a Clinton como presidente

WASHINGTON, 6 (EFE) - El vicepresidente saliente de EE.UU., Dan Quayle, proclamó oficialmente hoy, miércoles, a Bill Clinton como el 42 presidente de Estados Unidos, de cuyo cargo tomará posesión el próximo 20 de enero.

En una ceremonia conjunta de las dos cámaras del Congreso, Quayle, que es también presidente del Senado, anunció que el recuento oficial de los 538 delegados del Colegio Electoral dio al demócrata Bill Clinton un total de 370 y 168 al republicano George Bush.

Cada estado se reparte un número de delegados igual a los congresistas que le corresponden en función de la población.

California y Nueva York con 54 y 33 delegados, respectivamente, son los estados con mayor número de votos electorales.

El candidato que gana el mayor número de votos populares en un estado se lleva todos los votos electorales.

Clinton obtuvo el 43,2 por ciento de los votos populares en las elecciones presidenciales del pasado 3 de noviembre, con lo que ganó 32 estados.

Bush consiguió, por su parte, el 37,7 por ciento de los votos populares y 18 estados.

El candidato independiente Ross Perot logró un 19 por ciento de los votos populares, pero no obtuvo ningún delegado o voto electoral.

### FALTAN ENTRADAS PARA CEREMONIA DE INVESTIDURA

Estos días, en Washington, casi no se habla de otra cosa. La pregunta es cómo, dónde se puede conseguir una entrada para asistir al "gran circo" que va a ser la investidura del nuevo presidente de Estados Unidos.

Bill Clinton tomará posesión de su cargo el próximo 20 de enero durante una ceremonia que será precedida y seguida de un sinfín de festejos públicos y privados. El problema es que, a estas alturas, ya no quedan billetes para nada.

El presidente electo, demócrata, ha querido que su juramento sea celebrado "urbí y orbi" para, como dicen sus asesores, dar un "tono popular" a su próximo Gobierno. Pero no hay "tickets" para todos.

Frente a la Casa Blanca se están montando unas tribunas impresionantes para que unas 40.000 personas puedan presenciar la "Parada Inaugural", el dia 20.

La mayoría de los sitios están reservados para autoridades y miembros del equipo electoral de Clinton. Sólo un 15 por ciento del espacio quedará libre para el gran público. Será demócrata, ayuda.

Esta queja, que corre ya de boca en boca, será constante durante todo el programa de festejos, tal es la excitación que está provocando la investidura del presidente.

Bill Clinton tomó dos decisiones llamativas para su toma de posesión: llegar a Washington en autobús y abrir las puertas de la Casa Blanca.

Con protestas contra fascismo

Se recordará el 60º aniversario del nacimiento del nacionismo en Alemania

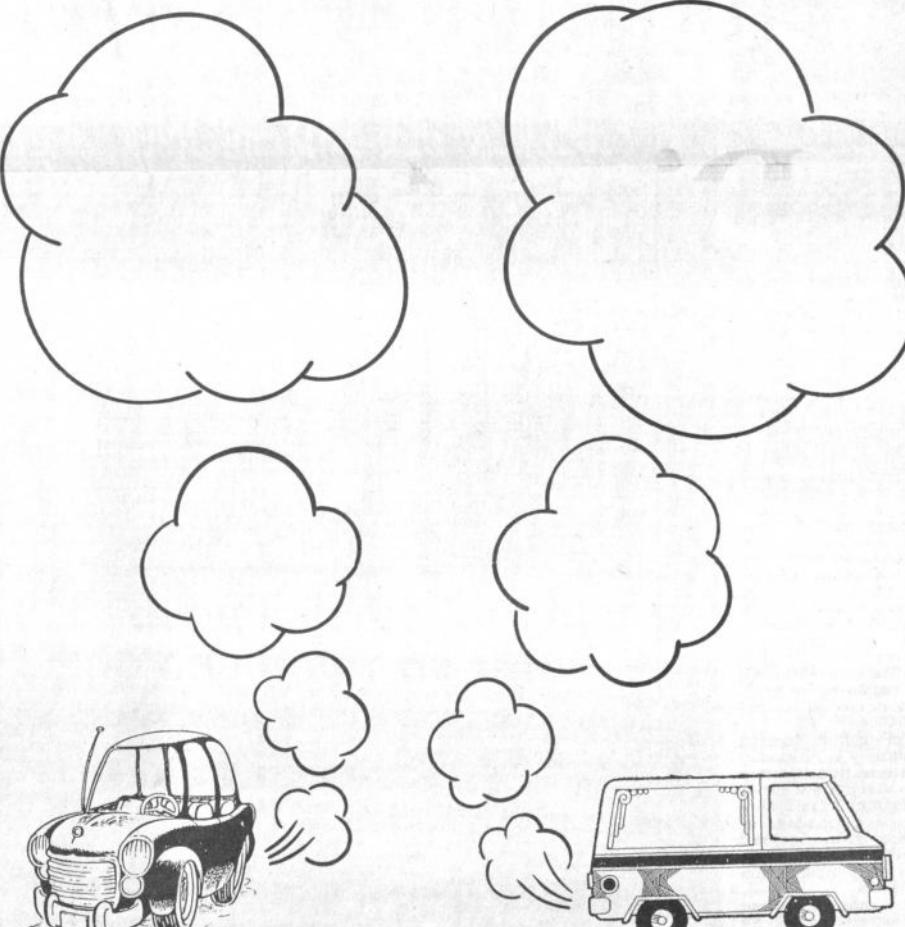
BONN, 6 (ANS) - Whoopi Goldberg, Dennis Hopper, Giorgio Strelier, Louis Malle y otros famosos nombres del cine, la música y el teatro, estarán el 31 de enero en Hamburgo, para una conferencia y un espectáculo contra el nacionismo, al cumplirse el 60º aniversario de la llegada al poder en Alemania de Adolf Hitler y el partido nazi.

La iniciativa contra el recrudecimiento del fascismo en Alemania fue anunciada en Hamburgo por sus dos principales organizadores, la actriz británica Vanessa Redgrave y el superintendente del teatro Thalia de Hamburgo, Juergen Flimm.

El producto del concierto organizado en colaboración con la casa editorial Gruner-Jahr (publica, entre otros, el semanario STERN) y la televisión alemana Norddeutsche, es una colección a la obra de artistas y a la infancia de UNICEF, comprometida a favor de los niños de la ex Yugoslavia y de Somalia.

Un llamamiento por esta iniciativa y contra el racismo fue firmado, según cuanto se conoció hoy, por famosos artistas como Joan Armatrading, Joan Baez, Sean Connery, Richard Gere, Gunther Grass, Melina Mercouri, Julia Migenes, Harold Pinter, Sting y Oliver Stone, entre otros.

## El aire puro no tiene repuesto.



Uno de los orgullos nacionales es que todavía respiramos aire puro, ya que el índice de contaminación ambiental - si bien ha crecido - aún no es tan alarmante como en países vecinos.

A falta de contaminación propia, y aunque Usted no lo crea, **Bolivia compra contaminación**.

¿Cómo es posible? Gracias a los vehículos usados que día a día se importan a nuestro país. Estos vehículos han sido clasificados como inservibles, pero curiosamente, ingresan a Bolivia como la gran ganga.

Vehículos que contaminan el aire puro que hoy gozamos, ya que técnicamente, sus motores están desahuciados.

Vehículos muy bien maquinados que en el fondo son bombas de tiempo que atentan contra nuestra ecología y medio ambiente.

**El aire puro no tiene repuesto. Colabore.**



**ASOCIACION AUTOMOTRIZ BOLIVIANA**

A finales de enero

# Bolivia y México firmarán acuerdo de libre comercio

Bolivia firmará en las próximas tres semanas un nuevo acuerdo de libre comercio con México, según confirmó ayer el ministro de Exportaciones de Bolivia, Fernando Campero Prudente.

"Al estar abiertos los mercados de la Comunidad Económica, Estados Unidos, México y países del Pacto Andino hay la posibilidad de desarrollar y avanzar ya no en acuerdos comerciales sino en otras tareas de fortalecimiento a las exportaciones", sostuvo Campero.

Dijo que el acuerdo comercial que será firmado con México permitirá a los principales productores nacionales de exportación ingresar a ese país con arancel cero.

Campero anticipó que el acuerdo que será suscrito con el presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari, será aún más amplio frente a los logrados con los países del Pacto Andino.

"No es fácil comenzar ni crear una nueva producción, pero estoy convencido de la capacidad del sector empresarial, que cada vez debe ser más fuerte y con imaginación suficiente para desarrollar productos con ventajas comparativas", afirmó.



Carlos Salinas

Estimó que si Bolivia tiene un año agrícola mejor al de 1992 (sin sequías e inundaciones), se podrá lograr un crecimiento de 15 o 20% en las exportaciones no tradicionales, que en los últimos años reportaron una drástica caída.

Además, el acuerdo con México permitirá a los industrias y agroindustriales bolivianos introducir más de 120 productos libres de aranceles, lo que podría reportar para la balanza comercial de Bolivia cerca de 15 millones de dólares, según estimaron representantes de la Cámara Nacional de Exportadores.

#### BALANZA COMERCIAL MEXICANO-BOLIVIANO

Según los informes oficiales, las relaciones comerciales entre Bolivia y México no son significativas.

Sin embargo, desde fines de la década de los años 80 ambos países han venido desarrollando un comercio de crecimiento gradual y sostenido.

Datos del Instituto Nacional de Estadísticas y la Asociación Latinoamericana de Integración para 1989 -año en el que ambos países inauguran las relaciones comerciales- las exportaciones de Bolivia a México representaron 2 millones de dólares, mientras que las importaciones sumaron 6 millones de dólares.

En 1991, Bolivia logró duplicar el monto de sus exportaciones a 4 millones de dólares y las importaciones llegaron a 11 millones de dólares, lo que arrojó una balanza comercial deficitaria para nuestro país de 7 millones.

La relación de la balanza comercial de 1992 aún no ha sido cuantificada por el gobierno; sin embargo, se dice que Bolivia tendrá un crecimiento significativo con relación a la gestión pasada.

La relación con México comenzó a ser más amplia y estrecha desde que el presidente Salinas de Gortari visitara a su similar de Bolivia, Jaime Paz Zamora, en octubre de 1991.

Con esos nuevos vientos, en el mes de agosto de 1992, el Banco Nacional de Comercio Exterior S.N.C. BANCOMEX, de México, puso a disposición de los exportadores una línea de crédito de 20 millones de dólares que permitirá cubrir los gastos de operación comercial entre ambas naciones, ligadas por fuertes lazos culturales.

## En Santa Cruz

De ocasión vendo estación de servicio "Cone" sobre 2do. anillo de circunvalación en pleno centro de la ciudad. Ref. Tel. 529755 Sta. Cruz.

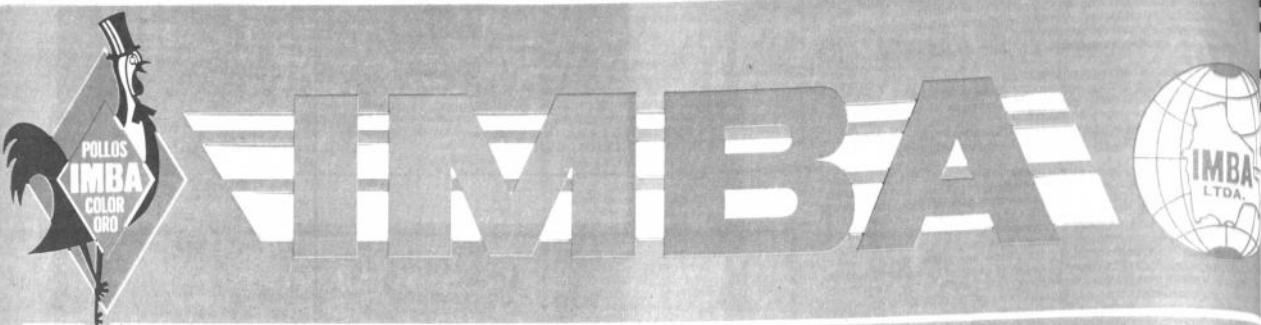


## PRIMER SEMINARIO "MUJERES Y POLITICA EN BOLIVIA Y AMERICA LATINA"

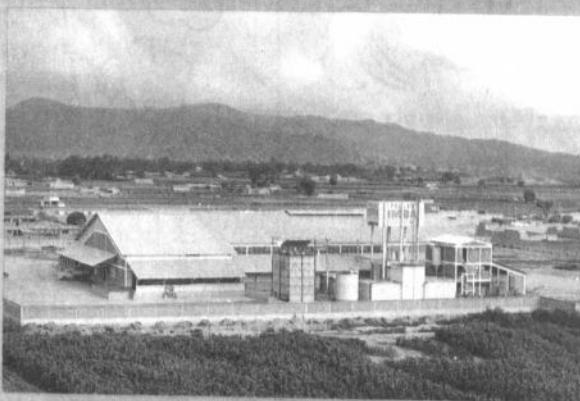
### AVISO

SE CITA A TODOS LOS PARTICIPANTES (HOMBRES Y MUJERES) DEL 1ER. SEMINARIO "MUJERES Y POLITICA EN BOLIVIA Y AMERICA LATINA", REALIZADO EL PASADO 14 DE DICIEMBRE, A LA REUNION QUE SE LEVANTARÁ A CABO EL DIA 14 DEL PRESENTE A HORAS 15:00 P.M. EN EL HALL DEL EDIFICIO ANEXO AL PALACIO LEGISLATIVO EN ESTA REUNION SE PROCEDERA A ELEGIR A LOS MIEMBROS QUE COMPOUNDAN LA COORDINADORA NACIONAL DE ESTE MOVIMIENTO.

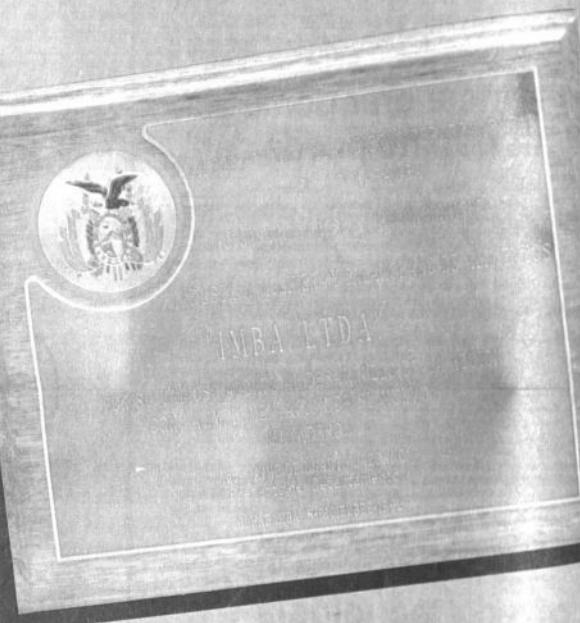
LA PAZ, 6 DE ENERO DE 1993



PIONERA DE LA INDUSTRIA  
AVICOLA DEL PAÍS RECIBIO  
DOS GALARDONES POR  
SU APORTE AL DESARROLLO  
REGIONAL Y POR LA HIGIENE  
Y CALIDAD DE SU PRODUCTO.



PLANTA PROCESADORA DE POLLOS



MINISTERIO DE P.S. Y SALUD PUBLICA  
UNIDAD SANITARIA COCHABAMBA, D.S.A.  
OFICINA CONTROL SANITARIO  
ALIMENTOS Y BEBIDAS

Confiere el Presente Certificado de Honor a:

**IMBA LTDA.**

Por el esfuerzo y contribución a la salud del pueblo, y haber logrado el máximo puntaje de "100/100" en la calificación técnica y la clasificación sanitaria 'A'

Cochabamba, Diciembre 1991

Diputado:  
CDF-Santa Cruz  
es nido de corrupción

Pag. 3

Descentralización  
aplazada hasta  
nueva legislatura

Pag. 3

La Paz: tira y afloja  
entre Alcaldía y panaderos,  
por el precio del pan

Pag. 4



BANCO BIG BENI  
Más interés por Nuestros Clientes

## PRESENCIA

# del país

2a.  
sección

La Paz, Bolivia, jueves 7 de enero de 1993



BANCO BIG BENI  
Más interés por Nuestros Clientes

## Embalse de aguas en norte cruceño causaría daños irreparables

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA).- Es dramática la situación que vive el norte cruceño. Varios ríos se han desbordado en los últimos días causando inundaciones devastadoras. Se estima que unas 500 personas damnificadas se encuentran hoy sola en la plataforma del camino a Okinawa después de que sus viviendas fueron inundadas.

Las autoridades, tanto de esta ciudad como de las provincias Obispo Santistevan y Warnes afirman que la situación es afectiva, pero la voz de alerta la dieron técnicos japoneses de JICA después de sobrevolar la región para confirmar sus sospechas.

Dicha confirmación se refiere a un embalsamiento de aguas en una extensión de aproximadamente 200.000 hectáreas. Los técnicos japoneses sugieren que se debe estudiar cómo encarar el drenaje de aguas para evitar inútiles inversiones.

### CULTIVOS EN PELIGRO

Debido a la falta de drenaje, al cambio natural del curso de los ríos, la construcción de caminos sin alcantarillas, puentes con capacidad de luz insuficiente hace que la región comprendida entre la Colonia Okinawa y la Colonia Berlin, más al norte, este convertida en una virtual represa alimentada principalmente por el río Paillón y prácticamente sin salida.

Erlan Añez Vacca, alcalde municipal de Okinawa, dijo a PRESENCIA que unas 7.000 hectáreas de cultivos de soya, arroz, maíz y otros podrían perderse debido a las inundaciones, dejando a los productores agropecuarios de la zona "sumidos completamente en la ruina ya que todos sus ahorros, después de los desastres del año pasado, están invertidos en esos cultivos".

La Cámara Agrícola del Oriente (CAO), institución que agrupa a unos 53.000 productores agrícolas y ganaderos del departamento, expresó su preocupación por las consecuencias de lo que llamó "un desastre completo". En rueda de prensa, los técnicos de la CAO informaron sobre la desesperante situación señalando que es "una pena tremenda".

Los agropecuarios del norte, particularmente japoneses, de refirieron al momento como "una época crítica difícilmente recuperable". Las inundaciones llegaron en las últimas horas al pueblo. Hace una semana que todos los esfuerzos están volcados a sacar a los damnificados de sus casas.

### COLONIA BERLIN

El río Grande ha cambiado de curso en la región de Colonia Berlin afectando a núcleos de campesinos. La crecida del pasado viernes volvió a destruir viviendas e instalaciones recién concluidas después de las inundaciones del año pasado.

De acuerdo a las declaraciones de Añez Vacca, entre Okinawa y la Colonia Berlin, un mínimo de 300 familias han perdido nuevamente sus pertenencias. No es posible tener una visión completa de la situación de comunidades más al norte porque no ha sido posible llegar todavía allí, porque las lluvias que continúan.

Otra comunidad seriamente afectada es El Carmen, a cargo del Vicariato de Nullo de Chávez, también dentro la influencia del río Grande, donde se calcula que son centenares las familias damnificadas donde un brazo del río barri con viviendas, animales y cultivos.

### ESTADO DE EMERGENCIA

Ante la magnitud de desastre, hoy se reunieron aquí las principales autoridades para buscar coordinación y considerar la forma más viable

-Centenares de familias son nuevamente víctimas de inundaciones.

-El camino Guabirá-Okinawa se ha convertido en campamento improvisado de damnificados.

-Técnicos japoneses sugieren realizar estudios para drenar y evitar inútiles inversiones.



de prestar asistencia inmediata.

Según el prefecto Guido Añez, es necesario mantener la calma. Ayudar antes que nada a las personas que han vuelto a sufrir el desastre de las inundaciones y prestarles ayuda, realizando al mismo tiempo una evaluación sobre las consecuencias.

Hubert Gil, director del Servicio de Caminos, dijo que no es posible por el momento hacer nada, mientras las aguas no bajan. Para entonces, se comprometió a tener lista maquinaria para rehabilitar los principales caminos. Dijo que para evitar inversiones falsas se debe realizar un estudio completo sobre el drenaje en el norte.

Los pedidos de ayuda llegaban hoy desde varios puntos a la Prefectura. Según los campesinos de la provincia Obispo Santistevan, esta inundación sería la peor de los últimos años.

Al mismo tiempo, los damnificados se quejan por la falta de alimentos y ayuda sanitaria. Se teme que ya haya enfermos de cólera, cuya propagación alentaría a la gente a abandonar todo y engrosar las multitudes de migrantes hacia los centros urbanos, como Santa Cruz y Montero



## El juicio a García Meza dictó cuarto intermedio

### en el juicio a García Meza

Inasistentes justificaron su desacato responsabilizando al paro decretado por la COB

la parte civil exigió la declaratoria de rebeldía a los

culpados negligentes.

SUCRE, 6 (PRESENCIA).- Abogados de la defensa y de la acusación el juicio de responsabilidad el ex dictador Luis García Meza Tejada, se retractaron hoy (ayer) por causa de la suspensión de la audiencia de cuatro de los alegatos, originada por la inasistencia de 15 de los cesados.

Mientras la parte civil exigió a los magistrados del tribunal la declaración de rebeldía y contumacia en el mismo acto jurídico, la Corte y el Fiscal General de la República solicitaron un cuarto intermedio hasta mañana (hoy), atendiendo las razones de "fuerza mayor" quejas por los inasistentes.

La culpa es del paro de la Central Obrera Boliviana alegaron los abogados que no pudieron embarcarse en La Paz como emergencia de organización del transporte público. Lograron inclusive una certificación de una de las líneas de buses que conecta a la sede de gobierno con la ciudad. El requerimiento del representante del Ministerio Público, el Baldivieso Echazú, fue impugnado por la acusación que recordó al final el "tiempo suficiente" (veinte días) que tuvieron los imrimados a "tomar las previsiones" y hacerse presentes, como la mayoría que currió a la que sería la última audiencia del proceso antes de la dictadura final. El abogado Juan del Granado subrayó que las audiencias del "juicio del siglo" no son "eventos culturales" como creen encasillados, quienes con su inasistencia no hacen sino "escarnio de justicia y de las leyes".

### CUARTO INTERMEDIO

El salón de debates de la Corte Suprema estuvo repleto para escuchar alegatos que ayer debió exponer la defensa de al menos 39 procesados. Compulsar el criterio de los magistrados asistentes y recoger el informe del Fiscal General de la República, el presidente de la Corte Superior, Edgar Oblitas Fernández, decretó cuarto intermedio por 24 horas, con la advertencia a los inasistentes de que serán declarados rebeldes y contumaces en caso de reincidencia. El juicio debe continuar con la autoridad máxima del Poder Judicial, reiterando el compromiso del tribunal de agotar la lectura de los alegatos finales con la expectativa de llegar a la sentencia en un par de meses.

### INASISTENTES

Los procesados que justificaron su inasistencia en el paro de la COB adrogicamente la Central Obrera Boliviana forma parte de la acusación en el juicio contra García Meza, son los siguientes: Lider Sosa, Guido Benavides Alvisuri, Juan Montaño Belzu, Juan Carlos Barrios Calderón, Víctor Barreches, Daniel Torrico Balderrama, Damy Santos Valenzuela, Gerardo Sanjinés, Víctor Papi Macea, Carlos Valdés, Virgilio Ontiveros, Rubén Darío Guzmán, Arturo Torrico Vásquez, Sandoval Tarifa, René Humberto Chacón y Galo Rubén Trujillo.

## Mons. Esquivel ejerce funciones de obispo coadjutor de Tarija



TARIJA, 6 (PRESENCIA).- En una ceremonia, considerada de trascendental importancia en la historia de la iglesia tarjetana, monseñor Adhemar Esquivel fue posesionado como obispo coadjutor de esta diócesis.

La posesión le fue ministrada por el nuncio apostólico, monseñor Giovan Tommucci, quien se refirió a la personalidad del nuevo pastor de Tarija presentándole su salud. Leyó la bula pontificia de su designación y le tomó juramento de fidelidad a la Iglesia, como expresión de pertenencia.

Monseñor Abel Costas Montaña, obispo de Tarija, emocionado, mencionó que había pedido un obispo coadjutor al Santo Padre, destacando los deseños de Dios por cuanto se encuentran muy ligado a Mons. Esquivel puesto que juntos vivieron la ordenación episcopal en Roma de manos del Papa Paulo VI, hace 29 años, un día como hoy, 6 de enero. "Ahora -dijo- el Señor nos vuelve a unir en la misma labor pastoral para atender esta porción del pueblo de Dios, la querida diócesis de Tarija".

El obispo Costas añadió: "Ante la disposición de la Divina Providencia y decisión del Santo Padre, brota de mí alma un himno de gratitud a Dios y al Papa, por eso acogo con todo el corazón a mi hermano Mons. Esquivel, expresándole mi alegría y felicidad por su venida a esta diócesis, así mismo por la ayuda eficaz que me prestará en la conducción de esta grey. Me siento confortado y animado para seguir el trabajo pastoral porque tengo ahora a mi lado a un hermano lleno de virtudes, sencillo y abnegado evangelizador, principalmente de los más pobres y campesinos".

Pidió a las autoridades civiles, militares y policiales cordiales relaciones con el obispo posesionado y a los sacerdotes, religiosos, religiosas, apostoles laicos y fieles que lo

recibían con el corazón y los brazos abiertos por ser un servidor fiel de la Iglesia. "Me siento feliz -dijo- porque voy a compartir con él, no sólo el Pan Eucarístico y la Palabra Divina, sino el pastoreo de las ovejas confiadas a mi cuidado".

Dirigiéndose a Mons. Adhemar le manifestó: "Desde hoy tenemos un nuevo Maestro, Virgen de Chiquinquirá, que Ella nos cobije en su manto protector como lo hizo con los apóstoles de su Hijo, para que amemos juntos a la Paz".

Monseñor Adhemar Esquivel, en la homilía, expresó su disposición de ser obediente a la voluntad de Cristo que se entregó a la muerte por nosotros. Dijo que su labor estará al servicio del pueblo de Dios encuadrada en los principios del Vaticano Segundo y de los documentos de Medellín, Puebla y Santo Domingo como los de la Conferencia Episcopal de Bolivia. Dijo que su prioridad será el hombre y el caminante del valle de Tarija y su departamento para ayudarles a conocer el amor a Dios, a la Patria, la Iglesia y a sus hermanos. Hizo saber que el nuevo catecismo será el marco de sus actividades para servir y amar al pueblo de Dios, puesto que él nos exige una nueva evangelización que nos hará descubrir la belleza de cada hombre, como lo hace Su Santidad Juan Pablo II el día anterior. "Por favor -expresó- me ayuden a comprender el lenguaje con que Dios habla a cada uno. De la palabra de Dios brotará la Justicia y la Paz. Destacó que Tarija siempre supo ser fiel al Señor".

En la ceremonia se leyó un mensaje que, desde Roma, envió el General de los Padres Jesuitas, felicitando al nuevo obispo coadjutor de la diócesis de Tarija, augurándole éxito en sus labores episcopales.

En la Catedral de esta ciudad, con este motivo, estuvieron también presentes los arzobispos de Sucre y Cochabamba monseñores Jesús Pérez y René Fernández; los obispos de Potosí, Mons. Edmundo Abastofor, actual presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Abel Costas por los años que tiene sentido una ayuda, la misma que será prestada por monseñor Esquivel, entonces hoy hemos dado lectura en esta misa a la Bula del Papa donde manifiesta su voluntad y el coadjutor a tomado posesión de su cargo para ayudar a guiar y regir al pueblo cristiano de Tarija. Indicó el nuncio apostólico.

Monseñor Esquivel tiene 64 años de edad fue sacerdote de la diócesis de San Pedro, habiendo trabajado largamente en el altiplano boliviano especialmente porque es de raza aymara, habiendo compuesto canciones en este idioma y tiene un profundo conocimiento de las culturas de esta parte del país ya que también domina el idioma quechua.

También se informó que fue ordenado como obispo auxiliar el 6 de enero de 1969 en la ciudad de La Paz en la Iglesia de San Pedro, siendo 24 años los que ejerció este cargo realizando una serie de obras entre las que sobresalen la institución de los diáconos permanentes especialmente en el área rural y la fundación de las unidades académicas campestres.

Nueve muertos y 82 enfermos por el cólera en Cochabamba

### COCHABAMBA, 6 (PRESENZA)

En la última semana, nueve personas murieron y 82 enfermaron con cólera en Cochabamba, según informó el Dr. Roberto Agudo, responsable del área de Epidemiología de la Unidad Sanitaria del departamento.

Hemos constatado que el respaldo y cooperación que ofrece la Alcaldía Municipal y SEMAPA en la ciudad es muy insuficiente para luchar contra este mal", señaló al afirmar que, pese a las campañas, inspecciones periódicas y reclamos de las instituciones, "las vendedores no cambian su comportamiento y siguen manipulando con sumo riesgo y poca higiene los alimento de preparación",

Añadió también que los encargados del control sanitario no realizan un trabajo efectivo de control en los mercados y que SEMAPA no inspecciona periódicamente los alcantarillados y las aguas negras están por las avenidas de la ciudad.

Indicó que hay la posibilidad de que los enfermos de las regiones rurales del departamento contrajeron el mal del cólera en los mercados de la ciudad, precisamente cuando visitaron el área urbana y comieron en los centros de abasto.

Manifestó que es necesario que las instituciones encargadas de inspeccionar los mercados, realicen controles sanitarios e inspecciones alcantarillados y otros e incrementen sus esfuerzos para evitar que el cólera siga creciendo, como en los últimos días.

Informó que la zona rural de Mizque y la zona sur de la ciudad son las áreas más castigadas y donde se presentaron el mayor número de casos de personas que enfermaron con cólera.

## Cochabamba

## Lluvias causaron interrupción en carretera Cochabamba-Santa Cruz

## Protesta de autoridades por imposiciones de la Lithco

**UYUNI, 6 (PRESENCIA).** Tras conocerse la ampliación del plazo para las negociaciones con la empresa FMC Lithco, para la explotación del Salar de Uyuni, autoridades y pueblo protestaron por las imposiciones de la transnacional que quiere aprovecharse de la situación transnacional en el país.

La explotación de litio en Uyuni abriría un polo de desarrollo para mejorar las condiciones de vida de esta región empobrecida, sin embargo no puede exponerse a la voracidad de empresas monopolistas y por el contrario existe la esperanza de que dentro de este nuevo plazo se pueda llegar a puntos de coincidencia con la empresa norteamericana pese a que la FMC, según su última

comunicación, prácticamente dio a entender su poca predisposición a invertir en Bolivia.

Se espera la llegada de la comisión que viajó a Potosí para asistir a la reunión convocada por el directorio de Ciresu para escuchar el informe correspondiente y luego será este mismo ampliado cívico quién emita un pronunciamiento oficial sobre los últimos acontecimientos del bulto contrato mientras tanto Uyuni continúa en estado de emergencia y con la esperanza de que finalmente se pueda salvar el contrato en las mejores condiciones, un nuevo fracaso en las negociaciones significaría una vez más la postergación del desarrollo de la región y el departamento.

## Empresarios privados condenan a dirigentes cívicos de Potosí

**POTOSÍ, 6 (PRESENCIA).** En opinión de los empresarios privados los culpables para que la Lithco diera una respuesta negativa en cuanto a la explotación de los recursos evaporíticos del salar de Uyuni, fueron los dirigentes cívicos y laborales que en su momento se opusieron a la firma del contrato y que por tal virtud deberían ser juzgados por el pueblo.

La posición de los empresarios privados se conoció hoy a través de un documento hecho público que en partes salientes señala lo siguiente "frente al anuncio de la FMC Lithco de no operar en Bolivia, lamentablemente nuestra región se ve una vez más postergada en su desarrollo".

Más adelante destaca que en ese sentido deseamos recalcar que nuestra entidad permanentemente obser-

vó el accionar de entidades y personas que se oponían a la firma del contrato bajo el pretexto de mejorar el mismo y ahora condamnamos a estos malos potosinos porque nuevamente han sabotado las legítimas aspiraciones de progreso de nuestro departamento y por tanto deberían ser juzgados por el pueblo potosino por negligentes, demagogos y políticos que tienen estrechez mental y falta de visión de desarrollo.

Asimismo advierten que "al margen del gran daño que se le ha producido a la región también se ha ocasionado un daño al país, ya que para la inversión extranjera ésta es una muestra, de que Bolivia no brinda garantías a la firma de los contratos.

En otro de los acápite convocan a los ciudadanos a reflexionar sobre la

elección de sus líderes departamentales, para no ser burlados por dirigentes antipotosinistas.

En similar forma se pronunciaron otras instituciones, pero ya no condenando a los dirigentes cívicos, sino más bien censurando la actitud de los parlamentarios que fueron los que introdujeron las modificaciones al contrato que ya suscribió el gobierno con la Lithco. El pueblo y sus instituciones así como el comité cívico no tuvieron nada que ver con las modificaciones que fueron rechazadas por la empresa extranjera, entonces corresponde a los parlamentarios rectificar su posición para no perjudicar al país ni a Potosí, dijeron los médicos de la Caja Nacional de Seguro y otras organizaciones que siguieron de cerca las gestiones sobre el tema del litio.

## Posesionaron a autoridades originarias en Potosí

**POTOSÍ, 6 (PRESENCIA).** Fueron hoy posesionadas las autoridades originarias, tanto por el prefecto del departamento como por el secretario ejecutivo de la Federación Sindical Única de Campesinos cumpliéndose de esta manera con la tradición de dotar de autoridades al sector rural, en la fiesta de Reyes.

La plaza principal 10 de Noviembre y la plaza 6 de Agosto ubicadas en el centro de la ciudad fueron los escenarios en los que el Ing. Daniel Oropesa Echeverría, prefecto del departamento y Félix Santos, cada cual por sepa-

rado ministraron posesión a cientos de autoridades comunales originarias que portando los tradicionales "Huuras" (mandos de poder) prometieron servir a sus comunidades en los distintos cargos en los que fueron designados por sus coterráneos.

Curacas comisarios, agentes cantonales, segundas mayores y otras autoridades reconocidas como originarios se trasladaron desde las diferentes provincias del departamento para asistir al acto de posesión que tuvo ribetes interesantes al protagonizar dos actos similares.

Mientras que la primera autoridad política administrativa ministraba posesión por cuatro años consecutivos a las autoridades comunales, el dirigente campesino Félix Santos, declaró que en ninguna disposición legal se facilita a los prefectos y subprefectos a posesionar a las autoridades originarias y que tanto la designación como la posesión son hechos que se repiten desde antes que naciera la república. Campesinos que asistieron a ambos actos colmaron el centro de la ciudad paralizando momentáneamente el tráfico vehicular.



INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES  
ING. JORGE E. LONSDALE

## El turismo. Un mundo sin fronteras.



### Programa Técnico en Turismo

#### OBJETIVO

Desarrollar en el participante la perspectiva profesional del turismo, de manera que adquieran un amplio conocimiento teórico, práctico y actualizado.

#### DURACION DEL CURSO

El programa tiene una duración de 3 períodos con un total de 16 materias. Cada período tendrá una duración de 17 semanas. La duración total del programa es de un año.

#### AUDIENCIA

Está dirigido a personal operativo de empresas de turismo, Hoteles, Agencia de Viajes, Líneas Aéreas y Bachiller en General. Por la metodología de enseñanza se admitirá un número limitado de participantes.

#### FECHA DE INICIAZION Y HORARIO

Lunes 1º de Febrero de 1993  
De 09:00 a 13:15 de lunes a viernes

**ABRE LAS PUERTAS DE BOLIVIA AL MUNDO**

MAYORES INFORMES:  
Av. Camacho 1485 Edif. La Urbana, 3er.Piso  
Telfs. 323148, 370896 y 363346  
Casilla 10508 - Fax 391514

**COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA).** Las persistentes lluvias caídas en la ciudad y el trópico cochabambino y el desborde de los ríos provocaron la interrupción de la carretera Cochabamba-Santa Cruz, según informó hoy el Servicio Nacional de Caminos.

De acuerdo a los informes, la carretera está interrumpida en Pueblo Méndez, entre Guabirá y Santa Cruz, sector donde las aguas de los ríos ingresaron al camino, razón por la cual el tránsito ha sido desviado por Comarapa.

En la parte correspondiente al departamento de Cochabamba, el Servicio Nacional de Caminos ha instruido a los choferes que, pese a que la carretera es transitible, requiere de mucha precaución, principalmente desde el kilómetro 90 al 126, donde la vía está resbaladiza.

En los últimos días, en toda la región del trópico cochabambino llovió persistentemente, ocasionando no sólo el deterioro de los caminos, sino el desborde del río Chapare.

Según los informes de los colonizadores, 7.000 familias han sido damnificadas por las aguas, en muchos casos, destruyeron sembrados, casas y cultivos.

La información, que será verificada por la Dirección de la Prefectura del Departamento y el Comité de Defensa Civil, señala también que, en algunos casos, los campesinos tuvieron que abandonar sus viviendas, a fin de evitar desastres personales.

Autoridades prefecturales dijeron que si las lluvias persisten, se realizarán las gestiones respectivas para ayudar a los campesinos damnificados, dotándolos, indicó.

Por su parte, dirigentes de los colonizadores productores de coca, los más afectados por las lluvias, reiteraron su pedido a la Corporación de Desarrollo Cochabamba (CORDECO), para que construyan defensivos en toda esa región, a fin de evitar problemas en el futuro.

## Se acrecientan divergencias en torno a gestión comunal

-Concejo Municipal definirá el viernes ratificación o cambio de su directiva burgomaestre cochabambino.- Mientras tanto, alcalde Rivas y exalcalde Coronel están ensarzados en pugna.

**COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA).** El alcalde de Cochabamba y actual dirigente de Cambio, Comunidad e Integración, Humberto Coronel, afirmó hoy que la actual gestión municipal está paralizada y que el jefe de la comuna, Fernando Rivas Téllez, no trabajó en beneficio de la ciudad.

"En estos últimos meses no se ha trabajado nada, sólo se han aumentado sueldos, se pagaron un bono o aguinaldo de 1.000 dólares, se han otorgado viáticos para viajar a Santa Cruz", dijo refiriéndose a los concejales y al alcalde municipal.

Agregó que la situación ha llegado a un punto crítico, por lo que "es necesario poner coto a todo lo que se ha hecho en contra del desarrollo de Cochabamba. Es hora de ponerse a trabajar", sentenció.

Coronel aclaró que su partido, Cambio, Comunidad e Integración,

no se ha reunido con otros dirigentes políticos para lograr acuerdos en relación a la primera sesión del Concejo Municipal y a la elección de la nueva directiva del órgano deliberante.

"No se puede especular sobre este problema", dijo al afirmar que un hecho real y verídico es que en los últimos meses no se trabajó en favor del pueblo cochabambino y no se han cumplido ninguna de las perspectivas que se tenía sobre la presente gestión comunal.

#### ALCALDE

Por su parte, el actual alcalde integrante de Cochabamba, Fernando Rivas Téllez, afirmó que en los últimos meses se ha trabajado intensamente en favor de la ciudad, pese a los problemas que ha enfrentado la comuna en el campo económico y político.

En relación a rumores sobre su posible destitución, si se conforma

una nueva directiva en el Concejo Municipal, afirmó que "ningún es productivo, sino principalmente de los partidos políticos".

"Menos mal, la población, los maniobreros, sabe que culpables de la anterior crisis son y que incluso pueden dar una nueva, en perjuicio de Cochabamba", dijo al señalar que la ley es interpretativa y establece la gestión de un alcalde de afuera.

Aclaró, sin embargo, que es importante que el alcalde integrante de Cochabamba tenga unaidad en la gestión municipal y permita desarrollarse. Lo más significativo es que los meses de atraso, aunque pregonen, lo que cambiarán, que tienen para comenzar a trabajar.

## Beni

## CORDEBENI pedirá \$us. 23 millones para su plan operativo 1993

**TRINIDAD, 6 (PRESENCIA).** El directorio de la Corporación de Desarrollo Regional (CORDEBENI) aprobó anoche un

**CONTADOR**  
EMPRESA IMPORTADORA NECESA LOS SERVICIOS DE UN CONTADOR TITULADO A MEDIO TIEMPO. INTERESADOS ENVIAR SOLICITUDES A CASILLA 6096 LA PAZ - BOLIVIA.  
INDICAR PRETENSIONES DE SUELDO.

## ARQUITECTO

Importante Empresa de Telecomunicaciones requiere contratar los servicios de un Arquitecto con Titulo en Provisión Nacional, experiencia no menor a 3 años, conocimiento sólido de AUTOCAD y otros paquetes de computación.

Enviar Curriculum Vitae, fotografía reciente y fotocopias de documentos personales, de estudio y de trabajo a:

ARQUITECTO  
Casilla de Correo N° 633  
La Paz.



355748  
361332  
350472



presupuesto de casi 23 millones de dólares para esta gestión.

El presidente del directorio, Roberto Velasco, indicó que esa suma podría subir a 25 millones de dólares, con los aumentos que representaría la llegada de gobiernos amigos y nacionales extranjeros, de 1993 al Beni.

La tardía consideración del presupuesto regional permitió presentarlo y defendéndolo en la comisión de la Cámara de Diputados, pero Velasco aclaró que lo que se lo hará conocer al Ministerio de Planeamiento y Coordinación es de mayor importancia al tratarse del presupuesto regional, por lo que se prevé que en La Paz, se realicen reuniones de coordinación con la comisión parlamentaria para un sustancial incremento al año pasado.

El presidente de la comisión de Hacienda dijo que, para ello, participarán las autoridades lítico-administrativas y el Comité Cívico Departamental.

En 1992, con un presupuesto de casi 10 millones de dólares, incluyendo las dos tercias del 1 por ciento de la industria petrolera y de ayuda extranjera, la corporación dijo haber ejercido la totalidad de las asignaciones fiscales, como ya lo hizo el año anterior. Sin embargo, el directorio de Planeamiento le habrá dado un "techo presupuestario" de 7 millones de dólares, lo que, contemplado en el todo, lo que se enviaría al parlamento.

**El aborto no es una opción**  
Todo niño tiene derecho  
Comité Nacional de Coordinación Intersectorial

#### DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Necesitamos firma y/o experiencia comercial / relaciones fluidas con superiores que cuente con capital de trabajo  
Ref: Dicruz telefax 4204025  
Santa Cruz.

# puerta Abierta

La Paz, Bolivia, jueves 7 de enero de 1993

Rudolf Nureyev

## Biografía de un símbolo

**Madrid, 6 ene (EFE, Documentación).** - Rudolf Nureyev, mito, símbolo y leyenda de la danza, fallecido hoy en París, nació el 17 de marzo de 1938 en un tren que realizaba el trayecto entre el lago Baikal y Irkutsk, al este de Siberia.

De familia muy humilde, pasó su infancia junto a su padre, soldado de artillería, su madre y sus tres hermanas mayores (Rosa, Lilia y Résida), en la pequeña localidad agrícola de Ufa, al pie de los Urales, donde compartían una cababía de madera con otras tres familias.

Su afición al baile se inició cuando tenía seis años y presentó una representación en el teatro de Ufa del "Vals de las flores". Tras asistir en el colegio a clases de danza, a los siete años participó en su primera obra como bailarín.

A los once años tomó clases de ballet de la mano de Udeltsova, una anciana de 70 años que había sido miembro de los Ballets Russes de Serguéi Diaghilev. La maestra un día le dijo: "Vete a Leningrado, estudiá allí".

A los 15 años intervino como corista en diversas producciones de la Ópera de Ufa.

Dos años más tarde, actuó con un grupo folclórico en el teatro Kirov de Leningrado. Allí fue descubierto por Konstantin Sergeyev, director del ballet Kirov, quien le consiguió una beca para que estudiara en la Escuela Coreográfica de Leningrado.

Tres años después, en 1958, entró como solista en la compañía del ballet Kirov, donde cosechó importantes éxitos y fue contratado para realizar una serie de recitales en el extranjero.

A su profesor del Kirov, Alexandre Pushkin, siempre lo consideró como su maestro junto al bailarín Eric Bruhn, formando en el estilo de Bouronville, quien le señaló la velocidad y la precisión del trabajo de pies.

El 17 de junio de 1961, al finalizar una gira europea y cuando la compañía se encontraba en el aeropuerto parisino de Le Bourget para regresar a la Unión Soviética, Nureyev tomó una de las decisiones más importantes de su vida: pedir asilo político en Francia y no regresar a su país.

Ese mismo año, en un viaje a Copenhague para tomar lecciones de Vera Volkova, conoció a Margot Fonteyn, y poco después

ballaba "El Cisne Negro" en Londres con Rosella Hightower.

Nureyev había iniciado su fulgurante ascenso internacional, que le llevaría a convertirse en mito, símbolo y leyenda dentro de la danza de nuestro tiempo.

Sus primeros protectores fueron el Marqués de Cuevas, que le contrató, la crítica Irene Lidova, que le arropó en su salón parisino, y el bailarín Erik Bruhn, con quien inició un larguísimo y accidentado romance.

En diciembre de 1961 debutó en el Royal Opera House de Londres, donde obtuvo un clamoroso éxito con sus interpretaciones en "El poema trágico" y "El lago de los cisnes".

En aquellos primeros años bailó sucesivamente con Ruth Page, Lupe Serrano, Sonja Arava y sobre todo con Margot Fonteyn, su pareja artística durante más de quince años, con la que interpretó las más hermosas obras del repertorio clásico: "La belladuramente", "El lago de los cisnes", "Giselle" o "El Corsario". Esta última se convirtió en una especie de carta de presentación paseada por medios de comunicación.

Nureyev y Fonteyn estuvieron en Granada y Madrid, y en 1969 el gran bailarín actuó en el Liceo de Barcelona, al que volvió en 1971; lo mismo hizo con Madrid en 1975.

En 1971 Maurice Bejart creó para él la obra "Canción del compañero errante", con la que obtuvo un nuevo éxito.

Balanchine, al que Nureyev consideraba el coreógrafo más grande porque sabía combinar la tradición del Kirov con la modernidad americana, le hizo una versión del "Burgués gentilhombre", en 1973. Aunque Nureyev siempre tuvo la esperanza de que creara un ballet para él, su esperanza nunca se cumplió.

En 1975 representó el papel protagonista en la película "Valentino", de Ken Russell, en la que bailaba tangos y claqué. Al año siguiente, el Coliseum de Londres organizó un festival dedicado a su figura bajo el título "Nureyev y sus amigos".

En enero de 1982, le fue concedida la nacionalidad austriaca que había solicitado el año anterior, después de vivir más de 20 años como apátrida, con documentación provisional de Mónaco. (sigue)



**"La siesta del fauno".** la plasticidad que Nureyev obsequió al público (Foto Reuter).

## Rudolf Nureyev murió en París

**París, 6 ene (EFE).** - El bailarín y coreógrafo de origen ruso Rudolf Nureyev falleció hoy, miércoles, en París, la ciudad en la que, en 1961, había "elegido la libertad".

Su médico personal, Michel Canest, maquilló piadosamente esta tarde las causas de la muerte de la estrella, el Sida, en "una complicación cardíaca debida a una cruel enfermedad".

Nureyev, primer bailarín del Teatro Kirov, de la entonces Leningrado (San Petersburgo), aprovechó una gira profesional a la capital francesa para precipitarse hacia los gendarmes del aeropuerto parisino de Le Bourget, perseguido por dos "He elegido la libertad", clamó a los policías franceses en medio del revuelo general.

El que había sido a los 20 años el más joven primer bailarín del Teatro Kirov, se integró inmediatamente y con brillantez, primero en París, en el ballet del Marqués de Cuevas, y después en el Covent Garden de Londres, junto a otro "monstruo sagrado" de la danza, la británica Margot Fonteyn.

Nureyev, tras treinta años de actividad profesional como bailarín, calado bajo una inevitable boina, realizó después labores de coreografía, dirección escénica y hasta dirección de orquesta.

Ya quebrantado por la penosa enfermedad que le ha costado la vida, el pasado mes de octubre presentaba en la Ópera de París su coreografía de "La Bayadera".

Al salir a saludar al público, hubo de ser auxiliado por miembros de la compañía para no caer sobre escena. No obstante, el ministro francés de Cultura, Jack Lang, pudo entregarle, ya sentado, las insignias de Comendador de las Artes y las Letras.

Después de esta penosa aparición se rechugó durante algunos días en la isla antillana de San Bartolomé.

El pasado 20 de noviembre regresó a la ciudad donde ganó la libertad, a su apartamento en el muelle Voltaire, frente al Sena, donde hasta el último momento se ha visto rodeado del cariño y la solicitud de numerosos amigos.

A finales de noviembre, según anunció la prensa de París, tuvo que ser hospitalizado como consecuencia de una insuficiencia respiratoria.

Apenas hace dos semanas sus amigos declaran que preparaban para él una fiesta de fin de año de "locura".

## Trompeta de Dizzy Gillespie silenció ayer para siempre

**ENGLEWOOD, E.E.UU., 6 (AP).** - El trompetista de jazz Dizzy Gillespie, que renovó ese género musical con su inusitada vitalidad y composiciones, murió hoy a los 75 años de edad.

Gillespie falleció mientras dormía en el Hospital Englewood, en donde recibía atención por cáncer al pancreas, dijo su periodista Virginia Wicks.

Junto con Charlie Parker, Thelonious Monk, John Coltrane y Miles Davis, Gillespie se mantuvo como uno de los pilares del jazz moderno. Era también el más fácil de reconocer por sus mejillas, barba y encorvada trompeta.

Gillespie figuró prominentemente en la creación de dos nuevos estilos de jazz, primero como colaborador en la difusión del bebop junto con Charlie Parker, y de nuevo con la promoción de artistas cubanos que influyeron profundamente en el jazz y la música negra de Estados Unidos.

Pero quizás más que nadie desde la época de Louis Armstrong, Gillespie ayudó a popularizar el jazz mediante una carismática combinación de humor y sentido del espectáculo.

El influyente crítico de jazz Leonard Feather lo calificó de "uno de los músicos más creativos del siglo XX". El famoso director de orquestas Woody Herman dijo que



**Dizzy Gillespie**

Gillespie y Armstrong fueron las dos figuras del jazz más importantes de todos los tiempos.

Gillespie escribió varios temas que figuraron en el cancionero tradicional del jazz, incluso "A Night in Tunisia", "Groovin' High", "Manateca", "Salt Peanuts", "Con Alma" y "Woody 'n You".

La carrera de Gillespie fue notable por su fecundidad y su longevidad. El artista sobrevivió a muchos grandes del jazz y evitó los abusos de la bebida y las drogas que segaron las vidas de otros colegas.

En 1939 se incorporó a la orquesta de Cab Calloway y al año siguiente se casó con la joven bailarina Lorraine Willis. El matrimonio, que duró toda una vida, le dio a su vida una estabilidad que lo diferenció de muchos de sus colegas.

En 1943, Gillespie se presentó con el contrabajista Oscar

John Birks Gillespie nació el 21 de octubre de 1917 en Cheraw, Carolina del Sur, en el seno de una familia que tenía ocho hijos. Su padre era albañil y músico aficionado y el hijo heredó el amor por la música. Su primer instrumento fue el piano, que continuó tocando durante su vida, y el segundo fue la trompeta, que comenzó a tocar en el tercer grado.

En 1935 su familia se mudó a Philadelphia, y al cabo de dos años Dizzie se trasladó a Nueva York, donde un tiempo después se encontró con el director de orquesta Teddy Hill en la calle.

"Estoy vivo y necesito un trompetista", le dijo en aquella ocasión Hill según Gillespie. "Tiene usted una idea de dónde puedo encontrarlo."

En 1939 se incorporó a la orquesta de Cab Calloway y al año siguiente se casó con la joven bailarina Lorraine Willis. El matrimonio, que duró toda una vida, le dio a su vida una estabilidad que lo diferenció de muchos de sus colegas.

En 1943, Gillespie se presentó con el contrabajista Oscar

## Nathan Milstein murió en Londres

**Londres, enero (PL).** - Milstein, considerado un verdadero virtuoso del violín por la elegancia y equilibrio de sus ejecuciones, murió a los 87 años en su casa de Londres a causa de un infarto, según informó su familia.

Nacido en Rusia y nacionalizado en Estados Unidos 50 años atrás, el músico interpretó durante su carrera un amplio diapasón de estilos y compositores desde Bach a Prokofiev.

De acuerdo con entendidos, su aproximación al instrumento era característica de épocas pasadas, marcadas por la impecabilidad y cierto toque aristocrático.

El violinista era originario de Odessa, donde nació el 31 de diciembre de 1904 en el seno de una familia encabezada por un próspero comerciante juío en lana. Estudió violín desde los cuatro años con varios profesores, el más notable de los cuales fue Peter Stoltarsky, posteriormente maestro de David Oistrakh.

Milstein debutó en Odessa en 1920, aunque anteriormente se presentó con su hermana como acompañante al piano.

Posteriormente conoció a otro joven destinado a integrar las filas de los virtuosos: el pianista Vladimir Horowitz, con quien entabló en 1921 una amistad que duraría toda la vida y con el cual partió de Rusia a París en 1926.

Su primera presentación en Estados Unidos tuvo lugar en octubre de 1929, con el respaldo musical de la orquesta de Filadelfia, conducida entonces por Leopoldo Stokowski. En 1942 adquirió la ciudadanía norteamericana.

Casado desde 1945 con Therese Weldon, madre de su hija Bernadette, Milstein logró sobrepasar la frontera de los 60 años en activo, a diferencia de la mayoría de los violinistas que pierden destreza al endurecerse sus músculos. Ejecutó el instrumento impecablemente hasta los 84 años, cuando una caída le imposibilitó sostenerlo por más tiempo. Milstein murió el 20 de diciembre.



**Nathan Milstein**



**"El espejo de la rosa"**, una de las más aplaudidas intervenciones del bailarín Rudolf Nureyev fallecido en París a los 75 años de edad. Fue el último de los románticos de la danza y su imagen está ligada a la danza universal como el mayor símbolo del siglo. (Foto Reuter).

▼ Artistas de Europa y América se presentarán en La Paz

▼ Casa de las Américas convoca a un curso sobre litografía



▼ Reedición de revistas "Chasqui" de comunicación

▼ Concierto en Hamburgo contra la Xenofobia



## Arte y Cultura

**EMBAJADA ARGENTINA.** La sección Consular de la Embajada de la República Argentina informa que el Consulado Argentino se ha trasladado al edificio de la calle Sánchez Lima esquina Aspasia donde se atiende al público.

**JAZZ HARLEM.** Este grupo estará actuando en Resonala Piano Bar (c. Sagarnaga 161, 350530), hoy y mañana a las 22:00 horas.

**CAFE SEMILLA JUVENIL.** Reiniciando sus actividades del año, el CAFÉ presentará el sábado la conferencia de Iván Guzmán de Rojas, "El idioma aymara y su importancia en la cultura". A las 18:30 en Amte. Grau 443 (San Pedro). Actuará el grupo Herencia y Canto.

**INTRODUCCION A LA PRACTICA DEL ZEN.** Todos los sábados a las 17:30 horas de ofrece este curso. Mayores informes solicitarlos al teléfono 343692.

**OMAKE.** Hasta el 19 de enero se presentará en el Museo Nacional de Arte (Comercio y Socabacá), la exposición colectiva de seis artistas bolivianos y alemanes.

**FOTOGRAFIAS.** Hasta el 16 de enero en el Palacio Prefectural de la ciudad de Cochabamba serán exhibidas fotografías del artista nacional Gonzalo Ríbero.

**GRAFEMAS.** El artista francés Christian Valbert presenta una exposición en el salón "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura hasta el 8 de enero.

**PROLOGO.** Exposición de fotografías de Robert Brockmann y José Jorge Saavedra se presenta en galería Fundación BHN (Belisario Salinas 516).

**AVESOL.** Mauricio Bayro presenta "Bienvenidos a la mijiganga" (c. Goitia) hasta el 11 de enero.

**PEQUEÑO TEATRO.** Del 11 al 17 de enero, el elenco de Pequeño Teatro presentará la obra "Las seis, en la esquina del bulevar" del español Enrique Jardiel Poncela (c. Murillo 826).



**Mañana** concluye la muestra de tres artistas en "Equinoccio-expo-café-bar". Estuvo durante casi un mes engalanando las paredes del nuevo espacio con que cuenta La Paz, acercando el arte al público. Mario Conde -una de cuyas obras publicamos hoy (arriba) titulada "Señor Bado V"-, compartió la exposición con David Vargas y Marcelo Videa -de quien ofrecemos "Paisajes desde Callapa" (abajo). Equinoccio está ubicado en la calle Canadá Strongest, a media cuadra respecto a la Plaza del Estudiante. Usted puede visitar el café y la muestra desde las 16:00 horas hasta la media noche.



Atención coleccionistas:

**CIESPAL reeditó todos los números de la revista "Chasqui" de comunicación**

"Chasqui", Revista latinoamericana de Comunicación editada en CIESPAL (Quito-Ecuador), está a disposición del público lector desde el primer número publicado en diciembre de 1981.

Son 42 los números -exceptuando los dos últimos 43 y 44- que forman parte de la reedición, pudiendo ser adquiridos como colección o por números individuales.

Esta oportunidad es valiosa y lo sabemos quienes hemos perdido alguna de las revistas y nos hemos encontrado con que se agotó la edición, imposibilitando la obtención pues no es una publicación muy fácil de adquirir fuera de las oficinas de CIESPAL.

Hay temas interesantes en los distintos números de "Chasqui". Podemos citar, por ejemplo, "Políticas nacionales de comunicación" (Nº 3, mayo-junio 82), "La mujer en los medios de información y comunicación" (Nº 4, julio-septiembre 1982), "Educación y comunicación" (Nº 5, octubre-diciembre 1982), "Cine latinoamericano" (Nº 12, octubre-diciembre 1984), "Lectura crítica de mensajes" (Nº 15, julio-septiembre 1985), "Comunicación y deuda externa" (Nº 28, octubre-diciembre 1988), "Comunicación y drogas" (Nº 29-30, enero-junio 1989), "Comunicación y Perestroika" (Nº 35, julio-septiembre 1990) y "500 años de incomunicación indígena" (Nº 40,



octubre-diciembre 1991).

Los interesados pueden solicitar el catálogo completo al Apartado 17-01-584 Quito-Ecuador o al FAX (5932) 502487 - 500340.

También es posible suscribirse para recibir periódicamente la revista, sabiendo que cuatro ediciones por año cuestan en América Latina 14 dólares (un año), 24

dólares (dos años) y 34 (tres años).

Los últimos números bre "Periodismo científico", subtemas como audiovisuales y reformas medios (Nº 43, octubre) y "Formación profesional" subtema de Telenovelas (enero 1993).

## Convocatoria:

## Curso de radio sobre temas ecológicos

En Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina (CIESPAL) y el Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino de los Países Bajos, convocan al Curso-taller de Pequeños Formatos Radiofónicos sobre Ecología y Problemas Energéticos a realizarse en Quito (Ecuador) del 18 de octubre al 26 de noviembre de 1993.

Los objetivos del Curso son proporcionar conocimientos teóricos, prácticos, recursos técnicos para la producción de programas radiofónicos y, a la vez, promover un intercambio de experiencias entre los participantes.

Las solicitudes de inscripción deben presentarse hasta el 30 de agosto, siguiendo las siguientes especificaciones:

- El curso está diseñado para que participen profesores universitarios del área de Radio de las Escuelas y Facultades de Comunicación de América Latina, concediendo prioridad a los postulantes del Subregión Andina. Es imprescindible que haya un compromiso de multiplicación de los conocimientos y experiencias adquiridas por parte del becario y de la institución que auspicia la candidatura.

- Los postulantes deberán presentar un título universitario extendido por una Facultad o Escuela de Comunicación Social, no tener más de 35 años de edad y acreditar que están trabajando en un centro de producción radiofónica o una emisora.

- Los postulantes seleccionados deberán presentar un certificado médico legalmente conferido.

## BECAS

Existe la posibilidad de obtener una beca que cubre gastos

de transporte aéreo (hasta un máximo de 500 dólares), costos de alojamiento, alimentación y entrega de materiales indispensables para el Curso.

Los becarios serán alojados en las capitales de los países a mediados de junio de 1993 a través de una agencia de viajes que se indicará oportunamente.

Los seleccionados deberán programar su viaje de llegada a Quito entre los días 16 y 17 de octubre. El curso concluirá el 26 de noviembre. CIESPAL no asumirá los gastos de las personas que lleguen antes o partan después de estas fechas.

La beca no cubre los impuestos nacionales o internacionales de los pasajes, salidas del país, servicio militar o cualquier otra regulación propia de cada nación. Tampoco pérdidas o exceso de equipaje, seguros de salud o accidentes durante el viaje o estadía en Quito.

El programa cubrirá los gastos de alojamiento, desayuno y cena en un pequeño hotel cercano al edificio de CIESPAL.

Cada becario recibirá una dieta semanal en sufre, suficiente para cubrir gastos de comidas de fin de semana, así como transporte y lavandería.

## COSTO

El costo de inscripción al curso es de 150 dólares.

Las solicitudes y mayores informes pueden recabar en el Departamento de Formación Profesional (CIESPAL), Curso de Producción de Pequeños Formatos Radiofónicos sobre Ecología y Problemas Energéticos. Apartado 17-01-584, Quito-Ecuador. Fax (593-2) 502-487.

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARÉD" del domingo

## PELICULAS

14:25 "Cine que pasó"	2
14:45 "Cine hogar"	7
16:45 "Tarde de Cine"	13
22:40 "Cine vida"	27
22:45 "Cine vision"	21
23:00 "El principe de Belair"	2
"Rio de promesas"	11

## MINISERIES

22:00 "Diamantes ardientes"	2
-----------------------------	---

## CULTURAL

18:00 "Transitel"	7
22:35 "El barbero de Sevilla"	13

## OTROS PROGRAMAS



**Anton Rajer**, experto estadounidense, ofreció el martes una conferencia sobre la estauración de la Capilla Sixtina del Vaticano. Numeroso público, entre éste los esposos Jose y Teresa de Mesa, siguió la charla sobre una obra de arte que ha merecido otro trabajo artístico aunque muy controvertido.



## Guía de Tv

07:45 "Seminario sobre deuda social en Bolivia"	24
09:30 "Te Ve Amiga"	2
13:30 "Seminario sobre deuda social en Bolivia"	24
18:00 "Onda TV"	7
20:45 "La calle me lo contó"	11
21:00 "No tan bestias"	2
21:15 "Luz, cámara, humor"	9
22:00 "La tribuna del pueblo"	4

22:45 "Portafolio"	6
23:00 "Humor al vuelo"	2
24:00 "Y Vero América va"	9
09:00 "Chiquilladas"	11
11:00 "Mundo de juguete"	9
11:05 "Bum, bum, bum"	2
12:00 "El show de Jacky"	9
15:00 "El show de Jacky"	9

"3 x 8 = 24"	
14:45 "Bloque infantil"	
16:00 "Bum, bum, bum"	
17:55 "El club de todos"	
18:30 "Lugar secreto"	
19:00 "Teleclases"	

PARA JÓVENES	
09:00 "Chiquilladas"	11
11:00 "Mundo de juguete"	9
11:05 "Bum, bum, bum"	2
12:00 "El show de Jacky"	9
15:00 "El show de Jacky"	9

## TELENOVELAS

08:00 "Macarena"	
"La traidora"	

**MONJE CAMPERO**  
Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: DRACULA (mayores 14 años).

**6 DE AGOSTO**  
Tel.

Matinée Hs. 15:45. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL GUARDIASE-PALDAS y El Mundo al Instante.

**16 DE JULIO**  
Tel. 377099

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CAMBIO DE HABITO.

**SCALA**  
Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: FIN DE SEMANA CON EL MUERTO.

**UNIVERSO**  
Tel. 342660

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: MI POBRE ANGELITO DOS y El Mundo al Instante.

**CINEMATECA BOLIVIANA**  
Tel. 325346

Matinée Hs. 16:00. Tanda Hs. 19:30: J F K y El Mundo al Instante.

**MEXICO**  
Tel. 351205

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: EL COYOTE ENPLUMADO y SABOR A MI.

**VARIEDADES**

Matinée SOCIOS Y SABUESOS y TRIUNFO FINAL Tanda SOCIOS Y SABUESOS y LA ISLA DE LAS ESCALVAS DESNUDAS (mayores 21 años) Noche LA ISLA DE LAS ESCALVAS DESNUDAS (mayores 21 años).

**ROXY**

Matinée Hs. 15:00. Tanda Hs. 18:30: UNA RUBIA CAIDA DEL CIELO Y SOLDADO UNIVERSAL Noche Hs. 21:30 GOCE PROFUNDO (mayores 21 años).

**PLAZA**

Funciones continuadas desde Hs. 14:30: MUJER SOLTERA y HOSPITAL DE HEROES.

**MADRID**

Tel. 357174

Matinée Hs. 14:30: HISTORIA POLICIAL III - EL REGRESO DEL DRAGON. Tanda Hs. 18:45: HISTORIA POLICIAL III - EL REGRESO DEL DRAGON - PRISIONERO DE GUERRA III.

**IMPERIO**

Tel. 340451

**CINE TEATRO HOY SEGUNDA SEMANA**

**EL AMOR NUNCA MUERE**

**GARY OLDMAN WINONA RYDER**

**ANTHONY HOPKINS**

DE "El silencio de los inocentes"

**Dracula**

DE BRAM STOKER

EN SIMULTANEO CON: CINE FLORIDA (Santa Cruz)

Francis Ford Coppola, Fred Fuchs y Charles Willeford  
Francis Ford Coppola



KEVIN COSTNER

WHITNEY HOUSTON

**HISTORIETAS**

el detalle que faltaba



justo y franco



evaristo



ágata

**CRUCIGRAMA DE HOY**

Por Luis Campos

**HORIZONTAL**

- 1 — nostrum  
5 Diez: prejijo  
9 Actor  
Richard —  
13 En SOS y en  
ese  
14 irlanda,  
antiguamente  
15 Combinación  
de los  
coros: Mus.  
16 Dir. (EE UU)  
Martin —  
17 Condenaré;  
castigaré  
19 Actor —  
Lombard  
21 Actor Rip —  
22 Nosotros  
23 Falta de  
oportunidad  
26 Marlon Brando  
o Tin Tan  
27 Poner en  
serie  
30 De tal forma  
33 Construye  
34 Signo  
35 Fotográfico  
35 Cordera como  
Van Gogh  
37 Lees  
40 Roedor  
41 Madera del  
carpintero  
42 Dinero  
43 Alas del pez  
46 Acaríes  
48 En gran  
número  
53 Actor  
— O'Brien
- 1 — nostrum  
5 De la raza  
7 Que agarra  
8 Indigo  
61 Su cap. es  
Amán  
62 Egipcia madre  
de Ismael  
63 (Rompida no)  
64 Actor  
ing.  
65 Flor  
66 Aquellas
- 1 Gracias, para  
Pierre  
2 Empuñaban:  
Asistio;  
3 Hacia atrás:  
latín  
4 Parte gruesa  
del lino  
5 Pasarse al  
enemigo  
6 Periodo;  
época  
7 Encima de las  
caderas  
8 Forroadero  
9 Inteligencia  
eterna  
10 Admirable;  
espléndido  
11 Aire: prejijo  
12 Negocios  
15 "El" — de  
Monte  
Cristo"  
18 Pupila  
20 Pez  
cilíndrico
- 55 Atolón:  
Geogr.  
56 De la raza  
57 Que agarra  
58 Indigo  
61 Su cap. es  
Amán  
62 Egipcia madre  
de Ismael  
63 (Rompida no)  
64 Actor  
ing.  
65 Flor  
66 Aquellas
- 1 Gracias, para  
Pierre  
2 Empuñaban:  
Asistio;  
3 Hacia atrás:  
latín  
4 Parte gruesa  
del lino  
5 Pasarse al  
enemigo  
6 Periodo;  
época  
7 Encima de las  
caderas  
8 Forroadero  
9 Inteligencia  
eterna  
10 Admirable;  
espléndido  
11 Aire: prejijo  
12 Negocios  
15 "El" — de  
Monte  
Cristo"  
18 Pupila  
20 Pez  
cilíndrico

**SOLUCIÓN ANTERIOR**

G	A	M	M	A	F	I	N	U	S	O	S
A	R	I	E	S	L	I	N	O	U	T	S
T	E	S	T	A	F	A	N	T	A	S	E
A	N	S	I	E	D	A	M	A	R	R	E
S	E	D	A	R	E	T	E	R	O	R	A
C	L	A	S	E	S	T	R	I	N	A	R
R	O	D	E	M	I	D	A	I	D	A	R
I	R	I	S	C	A	R	E	L	H	E	I
A	C	O	A	L	A	N	P	A	G	A	R
R	A	S	C	A	D	O	R	A	B	A	N
A	S	E	N	C	A	S	I	E	R	O	A
A	Y	U	N	E	O	L	F	E	A	R	E
A	T	N	T	A	C	U	L	O	N	S	E
A	S	I	A	N	E	S	D	A	R	I	N
S	O	R	A	I	R	E	O	L	E	R	E

**El tiempo (boletín meteorológico)**Día jueves 7 de enero  
de 1993**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

	MAX	MIN
Cobija	30.0	21.0
Riberalta	31.0	22.0
Rurrenabaque	27.0	22.0
Trinidad	28.0	22.0
S. I. de Velasco	31.0	22.0
Santa Cruz	28.0	21.0
Cochabamba	24.0	11.0
Sucre	17.0	10.0
Camiri	29.0	19.0
Potosí	11.0	3.0
Charaña	18.0	-1.0
Oruro	15.0	5.0
Puerto Suárez	36.0	23.0
Tarija	27.0	16.0
Yacuiba	32.0	19.0
La Paz		
Zona Central	17.0	7.0
El Alto	14.0	3.0

**PRONOSTICO PARA HOY**

**CIUDAD DE LA PAZ.** Presentará cielo nuboso con bancos de niebla matinales y probables precipitaciones ligeras en horas de la tarde, vientos débiles a moderados de dirección variable y poco cambio de temperaturas.

**ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES.** Presentará cielo nuboso con chubascos de lluvia en horas de la tarde, temperaturas sin cambio y vientos débiles a moderados de dirección variable.

**LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE.** Presentará cielo nuboso a cubierto, precipitaciones y tormentas eléctricas intermitentes, vientos moderados del NOROESTE y poco cambio de temperaturas.

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

CIUDAD:	MINIMA:	7.0 °C
	MAXIMA:	17.0 °C
ALTO:	MINIMA:	3.0 °C
	MAXIMA:	14.0 °C

CIUDAD:	MINIMA:	7.0 °C
	MAXIMA:	17.0 °C
ALTO:	MINIMA:	3.0 °C
	MAXIMA:	14.0 °C

Vigílela muy

de cerca.

Manténgase en  
guardia.

Y sobre todo:

¡jamás se enamore!

**EL GUARDAESPALDAS**

HORARIO DE FUNCIONES

MATINEE

HORAS

TARDE

HORAS

NOCHE

HORAS

TRANSMISIÓN

HORAS

ESTRENO

HORAS

CINE 6 de agosto

HORAS

EN SIMULTANEO CON: CINE ASTOR (Cochabamba)

**servicios****Teléfonos de urgencia**

**PRESENCIA** Tel. 372340-44;  
**ESTACION NAL DE INVESTIGACION**, Tel. 356124;  
**BUSCAMOVIL** Central Maestra Tel. 320644;  
**INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF)**, Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.  
**H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**, Teléfono del RETEN, Tel. 371233;  
**RETEL DE EMERGENCIA**, Tel. 375269 y 371236;  
**TASA Reclamos** Tel. 133 Informaciones Tel. 104;  
**SEÑORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700, Interior Tel. 101;  
**INFORMES**, Tel. 350211;  
**HOSPITAL DE CLÍNICAS**, Maternidad Tel. 376472;

**TRANSPORTE**, Tel. 371224 y 371220;  
**ASISTENCIA PÚBLICA**, Tel. 118 - 371233;  
**MATERNIDAD** Tel. 314414;  
**NEUROCRUGIA**, Tel. 320728;  
**PENSIONADO**, Tel. 322823;  
**BOLIVIAN POWER Co. Ltda.**, Tel. 354357;  
**BOMBEROS**, Tel. 378468 - 378469 - 119;  
**HOSPITAL DE CLÍNICAS CENTRAL**, Tel. 374672;  
**ATENCIÓN DE PARDO DOMICILIARIO**, Tel. 360700;  
**RADIO PATRULLA**, Tel. 110;  
**AASANA**, Aeropuerto Informaciones Línea Piloto, Tel. 354500;  
**SAMAPA**, Tel. 311222;  
**A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata**, Tel. 390021.

**ZONA CENTRAL**:  
UNICA Av. 16 de Julio 1490 Edif. Avenida  
LIBAN, s. Murillo 895 329020

FRAY VICENTE BERNEDO Sucre esq.  
Juana 1096 357625

TARIJA Av. Ramos Gavilán 415-Achachicala  
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO 320786

SAN JORGE Av. 6 de Agosto Edif. Bellaria  
AVENIDA Claudio 290 entre 6 de Agosto y Arce 360981

MEDEL c. Adolfo Gonzales 2469 373462

JUSTO JUÉZ Otero de la Vega 435 369194

ZONA MIRAFLORES LA SEGURA Av. Saavedra 2198 369453

SAN SALVADOR Guerrilleros Lanza 1309 esq. San Salvador 323834

ANAPURI Av. Simón Bolívar 1910 369511

ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esq. Psje. Kennedy 369511

**ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMIS**  
NINO JESUS Av. José M. Astin 6349

EMMANUEL Av. Buenos Aires 1111

SR. DE LA ASUNCION c. Ibarra Tamayo 626

VIVIANA c. Rodríguez 480 365091

**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO** 335

VENUS Cruce V. Copacabana y V. San Antonio

SAN FCO. DE BORJA c. 8 N° 270 Pampahasi

**ZONA ORAJES Y ALTO ORAJES** 369453

YEROVI Calle 17 Centro Club Bolívar

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI 369453

NUEVA c. 25 frente Mercado Los Pinos- Calacoto

SAN LUIS Av. Balliván 18 N° 111

IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi

GIMARIN c. 10 N° 70 Achumani

370087

**Viajes** 367275 - 367276

**LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.**

La Paz, jueves 7 de enero

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

**LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.**

TUS PROPIAS ALAS

Informaciones Tel. 367275 - 367276

**Empresas de Transporte Interdepartamental e Internacional de pasajeros**

Transporte Konkalo Tel. 323810

Transporte Aroma Tel. 375449

Pullman Nobleza Tel. 361427

Transporte Copacabana Tel. 340461 - 322888

Urus Imperial Tel. 355654

Flota El Dorado Tel. 350793

Flota San Francisco Tel. 359153

Flota Bustillos Tel. 378084

Flota Concordia Tel. 354612

Flota Panamericana Tel. 371119

Flota Urkupina Tel. 353214

Transporte San Lorenzo Tel. 361321

Transportes Cisne Tel. 361321

Transportes La Paz Tel. 377443

**SALIDAS**

A. Oruro: todos los días, a 16:00

7:30 - 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00

12:00 - 13:00; 13:30; 14:00

17:30 - 18:00; 19:30; 20:00

A Cochabamba: todos los días, a 16:00

8:45 - 9:00; 13:00; 19:30; 20:00

21:00

A Santa Cruz: todos los días, a 16:00

8:45 - 9:00; 13:00; 19:30; 20:00

A Sucre: todos los días, a 16:00

8:45 - 9:00; 13:00; 19:30; 20:00

A Potosí: todos los días, a 16:00

20:15

A Montero: todos los días, a 16:00

20:30

A Trinidat: todos los días, a 16:00

A Arica: martes y viernes a 16:00

A Tacna: domingos y jueves a 16:00

A Villazón: todos los días, a 16:00

A Tarifa: martes, jueves y viernes a 16:00



La Paz, Bolivia, jueves 7 de enero de 1993

Panaderos quieren 20 centavos por unidad

## Alcaldía propone elevar a 18 centavos el precio del pan

La alcaldía y los panificadores iniciaron ayer a las 17 horas, el diálogo y las negociaciones para definir el nuevo precio del pan de batalla por unidad, informó el oficial mayor administrativo de la comuna, Rubén Centellas, al señalar que el municipio propuso el alza moderada de un centavo por unidad.

Según el funcionario, la comuna elaboró una propuesta sobre la base de argumentos técnicos y de costo de producción, que dio como resultado final un precio de 18 centavos para la unidad de pan, es decir que su valor subiría en un centavo. Es el planteamiento que se discute actualmente.

Entretanto, los panificadores también elaboraron su propia propuesta y sostienen que el precio del pan, después del incremento del 7,33% en el precio de los hidrocarburos, debe ser de 20 centavos. El

aumento en el costo del pan es denominado por los panificadores como "reposición de costos de producción" y no se considera como incremento.

### PASAJES

De igual manera, la alcaldía ya tomó los primeros contactos con los dirigentes de los transportistas, para definir también el precio de los pasajes en el transporte público, micros, trufs, taxis y minibuses.

Centellas no quiso precisar cuánto es lo que la comuna propone como tarifas nuevas, porque de acuerdo con su criterio, deben ser primero los interesados los que conocen la posición municipal y luego comunicarla a la prensa y opinión pública.

Los transportistas realizaron ayer su ampliado y definieron el planteamiento que llevarán a las negociaciones con la alcaldía. De

igual manera, los representantes de ese gremio no quisieron adelantar criterios, pero se supo de buena fuente que la intención de los choferes es subir el pasaje en 30 centavos, es decir a Bs 1.

### ADVERTENCIA

Más adelante, el oficial mayor dijo que mientras duren las negociaciones y no se conozcan los nuevos precios, ningún panificador debe cobrar más de 17 centavos por unidad de pan, de lo contrario la comuna, que realiza constantes inspecciones, se verá en la obligación de aplicar sanciones.

La respuesta del funcionario fue categórica, ya que las denuncias de la población en contra de malos panificadores y transportistas se van sumando según transcurren los días.

"La población no debe pagar más de lo que aún está establecido como precios y tarifas legales", finalizó.

## El Alto: Pan y tarifas de transporte no se elevarán hasta el lunes

El precio del pan de batalla y las tarifas de transporte en El Alto no sufrierán cambios hasta el próximo lunes, aseguró ayer el alcalde Flavio Clavijo al señalar que las negociaciones se suspendieron con los dirigentes que representan a ambos sectores, debido a los últimos actos violentos ocurridos el martes pasado.

A su juicio, es de "impresaria necesidad" la solución de los problemas suscitados durante el paro de 24 horas, convocado por la COB para el martes y que occasionó la detención de 67 personas.

Según la Central Obrera Boliviana, de ese total se identificó a 23 dirigentes alteños y 9 menores, por lo que el alcalde, dirigentes de los panificadores y del transporte sindicalizado y libre sostienen continuas reuniones para liberarlos, a fin de abocarse luego a la negociación y fijar nuevos precios.

Clavijo dijo que ayer se declaró cuarto intermedio con ambos sectores -Sufederación de Choferes 1º de Mayo y Federación de Panificadores-, interesados en determinar los precios del pan y las tarifas de transporte

hasta el próximo lunes.

Mientras tanto, más de cien gendarmes de El Alto controlarán estrictamente los centros de abasto para evitar el alza del pan y de otros productos de la canasta familiar.

De igual modo, los dirigentes de los choferes sindicalizados y de ATL se comprometieron, añadió el alcalde, a respetar el acuerdo eventual hasta la próxima semana; entre tanto, las tarifas deben mantener los costos fijados antes del incremento del 7,33% en el precio de los hidrocarburos, determinado por el gobierno el sábado 2 de enero.

Clavijo exhortó a la población a denunciar cualquier abuso en el cobro de pasajes, tanto de los propietarios de vehículos del transporte local como del interurbano, para que sean multados por la alcaldía y la subdirección de tránsito.

Dijo que la población debe sentirse denuncia de panificadores y comerciantes minoristas de los mercados, si estos aumentan sus productos de consumo diario.

Aclaró que la declaratoria de cuarto intermedio con ambas organiza-

ciones, para fijar el precio del pan y las tarifas, no es un capricho en espera de que la Municipalidad de La Paz fije primero sus precios, sino que hay que solucionar los problemas del paro y luego los otros, que también son de importancia. "Somos una alcaldía independiente y no necesitamos de ningún parámetro", anadió al indicar que los nuevos precios serían fijados el lunes, de acuerdo con los ingresos que tiene la población de El Alto.

Aseguró ayer que no permitirá el aumento en el precio del pan, pero sí del autotransporte entre 5 y 10 centavos, pues el primer problema debe ser solucionado por el gobierno central.

No se puede seguir castigando a los sectores más empobrecidos, aumentando el producto de más consumo entre la gente humilde, el gobierno puede negociar con la Confederación Nacional de Panificadores, a fin de darles alguna subvención u otra forma para paliar el aumento del kerosene, afirmó.

Este diario pudo constatar ayer en ese distrito, que los precios del pan y del transporte local e interurbano, La Paz-El Alto, se mantenían sin alteración.

## Mutual del Pueblo y "Hoy" sortearon una vivienda

La institución de financiamiento para la vivienda "Mutual del Pueblo" y el matutino "Hoy" sortearon ayer una vivienda "chalet", ubicada en la Urbanización Villa Marcellina, al sur de El Alto; el ganador es el 045981.

Por la lejanía del nuevo barrio, el público que canjeó los boletos -que alcanzan a 115.000- por cupones no se hizo presente en el lugar, pues de los 26 premios que sortearon en presencia del notario de la prensa, Álex Rojas, ninguno de los asistentes logró beneficiarse con alguno de los premios.

Los organizadores anunciaron que la lista completa de los números ganadores será publicada en el curso de esta semana, en algunos diarios locales, hasta que todos los beneficiados reciban sus recompensas.

El primer premio es un chalet de dos plantas, construido sobre 90 metros cuadrados, tiene un diseño "postmoderno", está valuado en 15.000 dólares, tiene tres dormitorios, sala de estar, cocina y baño. El ganador podrá construir además otras dependencias y jardín sobre 160 metros cuadrados del terreno que rodea a la vivienda. Todo el interior está revestido con material de lujo y el piso es de parquet.

El doctor Carlos Serrate, presidente-director del matutino "Hoy", cuyo medio escrito tomó parte en la publicación de los boletos para el sorteo, manifestó que el gobierno central debe proyectar la construcción de cientos de viviendas en un distrito donde hay más habitantes que casas.

Anunció que su diario continuará en esa labor, pues es para promocionar lo que hacen algunas instituciones para favorecer a quienes no tienen vivienda.

## Yungueños anuncian bloqueo del tramo Santa Bárbara-Yolosa

El principal tramo caminero que comunica a la ciudad de La Paz con la región norte de los Yungas, Alto Bení y Bení, así como el trayecto por El Choro, será bloqueado a partir del viernes 15 de enero, como medida de presión para la derogación de la ley que crea la provincia Caranavi, así como el Instituto Geográfico Militar, en calidad de ente supervisor, y el Comité Cívico Interyungueño, Molsés Jiménez.

En esa oportunidad, dirigentes de Caranavi anunciarán oficialmente la creación de la provincia, por cuanto se demostró técnicamente que no se ocupa ilegalmente ni un metro cuadrado de las provincias vecinas.

No obstante, el dirigente del Comité Cívico Interyungueño no descartó la posibilidad de que se generen actos de violencia entre los pobladores de la zona, por cuanto se estaría entrando en un franco proceso de "divisionismo, fracturación e incluso discriminación" por parte de la población de Caranavi, que ya es la provincia número 20 de La Paz.

Indicó que esa actitud, más que una reivindicación de progreso regional, es política y empresarial, por cuanto el principal promotor de la creación de la provincia, Ramiro Revuelta -ya desaparecido-, "no sólo fue militante activo y diputado suplente de uno de los partidos gobernantes, sino también un industrial maderero, cuyos intereses económicos y carrera política hubieran mejorado con la creación de la provincia número 20 del departamento, en caso de seguir con vida.

Finalmente, dijo Jiménez, la población yungueña realizará todas las movilizaciones anunciadas, pidiendo la derogación de la ley que dio origen a la provincia de Caranavi.

Los detalles técnicos del proyecto

fueron analizados por una comisión interinstitucional, comandada por el prefecto del departamento Adolfo Soliz, en ella participan los representantes de la localidad de Caranavi, así como el Instituto Geográfico Militar, en calidad de ente supervisor, y el Comité Cívico Interyungueño, Molsés Jiménez.

La medida fue anunciada por el dirigente, quién manifestó que el descontento en las otras poblaciones yungueñas es grande, ya que la región de los Yungas, antes centro de integración, se encuentra ahora dividido territorialmente y se van creando enemistades entre sus habitantes.

No obstante, agregó, todo depende de las resoluciones que se tomen en la gran asamblea a realizarse este fin de semana en la localidad de Coroico, con participación de todos los pobladores. Pero aseguró que las medidas anunciadas -bloqueos y huelga de hambre en la sede de gobierno- serán ratificadas.

Los yungueños, dijo, no se olvidaron del conflicto, lo que ocurre es que dejaron pasar las fiestas de fin de año y ahora retoman su posición en contra de la ley de creación de la provincia Caranavi, la cual, aseguró el dirigente, está llena de ilegalidades.

Según su opinión, el territorio que abarca la provincia número 20 del departamento pacerón no deja de afectar, incluso en un 70%, el patrimonio de las provincias Nor y Sud Yungas, aspecto que fue negado en su momento por los proyectistas de la creación de la nueva provincia.

Finalmente, dijo Jiménez, la población yungueña realizará todas las movilizaciones anunciadas, pidiendo la derogación de la ley que dio origen a la provincia de Caranavi.

Los detalles técnicos del proyecto

## Más vehículos y pocas vías troncales

Según datos de la Unidad de Tránsito, el parque vehicular en la ciudad de La Paz se incrementa a un promedio de cuatro mil nuevos automóviles por año.

Hace 20 años, en 1973, había registrados 26.793 vehículos, en 1974 el número ascendió a 29.699 y así en forma sistemática el grupo automotor capitalino llega a la década de los 90 con 91.435 automóviles, es decir, que la cifra casi se cuadriplicó en tan sólo 17 años.

Para 1991, Tránsito tenía en sus archivos 95.824 motorizados. En 1992, llegaron a la ciudad otros 5.104 vehículos, y hasta el último día de noviembre, sumaban un total de 100.928 automotores circulando actualmente.

### POCAS VÍAS TRONCALES

Las siguientes explicaciones, aunque repetitivas no dejan de ser reales e importantes:

El área metropolitana de La Paz con más de un millón de habitantes cuenta con muy pocas vías troncales de circulación, que por si fueran poco incluso no reúnen las condiciones mínimas de transitabilidad para los vehículos, explicó Montesinos.

Es el caso del eje troncal que atraviesa el centro capitalino, que tiene dos vías, una de bajada y otra de subida, ambas con una capacidad de hasta tres líneas de automóviles.

Esta ruta, que por años fue la única, cuyo recorrido

parte de la autopista La Paz-El Alto, baja por la avenida

Montes, sigue por la Mariscal Santa Cruz y desemboca en la avenida 16 de Julio para continuar por la 6 de agosto o Arce, es la preferida por conductores pese a su alarmante congestionamiento, dijo Montesinos.

Lo mismo ocurre con la comunicación hacia la zona sur, en mitad de su trayecto tiene una ruta de subida por la Avenida Arce, y otra de bajada por la 6 de Agosto, pero que posteriormente se convierte en una sola en la avenida Libertador, que continúa por la Hernando Siles, la Roma, y la

Ballivián hasta llegar a la zona de Cota Cota y las otras barriadas del sur.

Ese distrito cuenta ahora con la apertura de las avenidas Kaukani, por el extremo oeste y avenida de Los Leones, por el lado este; y de bajada por la empinada Copacabana. Aun así encuentra en fase de construcción la avenida Costanera, en la margen derecha del Choqueyapu, que sería el complemento necesario, dijo el subcomandante de Tránsito.

Los caminos que conducen a la ciudad de El Alto sufren en la misma suerte.

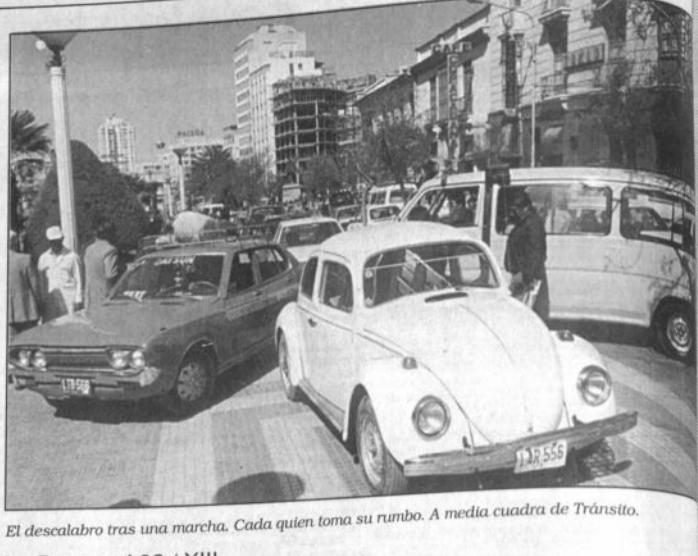
Por un lado, explicó, anteriormente sólo se tenía la ruta de Naciones Unidas o "camino viejo", cuyo tránsito fue aliviado con la apertura de la autopista y ahorró, aunque no está completamente habilitada, de la ruta por Alto Chirí, que espera la conclusión de la avenida

Naciones Unidas-Alto Líma.

### MEDIDAS NECESARIAS

Para 1993, Tránsito estudia nuevas formas para regularizar el tráfico vehicular y peatonal, que le permite al ciudadano un movimiento fluido, informó también el subcomandante Montesinos.

Producido de un seminario sobre este conflictivo tema, se formó una comisión interinstitucional, donde tienen representación todas las organizaciones pacíficas que se preocupan por contribuir al mejoramiento del tráfico.



El descalabro tras una marcha. Cada quien toma su rumbo. A media cuadra de Tránsito.

## La Paz en el 92 / XIII

## Calles bloqueadas, tráfico exasperante y nervios "en punta"

100 mil vehículos, calles estrechas, pocas vías rápidas, bloqueos, protestas, "entradas", desfiles... configuran el panorama de una ciudad

completamente desorganizada.

Diferentes protestas, bloqueos, carnestolendas, "entradas" folclóricas, desfiles oficiales, marchas civicas y vendedores informales desatan el tráfico vehicular y peatonal en el centro capitalino durante 1992, sin que haya visto el sol.

La ciudad se estremó en octubre un sistema de semáforos computerizado que, según las autoridades de Tránsito, alivió la confusión circulatoria de gran parte de los 100 mil vehículos paseados por el eje troncal.

Pero está claro que el más moderno equipo de semáforos no podrá detener con luz roja las frecuentes manifestaciones folclóricas, civicas y laborales que tienen lugar a lo largo de todos los meses, exasperando los nervios de conductores y peatones.

En lo que respecta a los

desfiles, como ocurrió en agosto, el mismo gobierno central controló y obstruyó a obstruir el tráfico vehicular con la instrucción para que pasen por las calles centrales las diferentes marchas escolares, estudiantes y de la burocracia estatal, conmemorativas del 167 aniversario patrio.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correrías de un carril a otro y paradas en cualquier lugar de la vía perturban a conductores, peatones y policías.

Pero además incide en el problema el crecimiento del parque vehicular -de 77 mil motorizados en La Paz y 23 mil en el resto del país- en casi cuatro mil unidades por año, según registros oficiales que advierten sobre el aumento de los "minibus", cuyas correr



Enero						
DOM	LUN	MAR	MIER	JUE	VIER	SAB
● 1 Lunes 1 SANTO DOMINGO	○ 2 Lunes 2	● 3 Lunes 3	● 4 Lunes 4	● 5 Lunes 5	● 6 Lunes 6	1 7 Lunes 7
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

Febrero

DOM	LUN	MAR	MIER	JUE	VIER	SAB
○ 1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28				21	22	23
			● 21	Lunar Eclipse	● 22	23

Marzo

DOM	LUN	MAR	MIER	JUE	VIER	SAB
○ 1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	(●) 22 Cuentas Pendientes	(●) 14 Cuentas Pendientes	(●) 20 Cuentas Pendientes

Abril

DOM	LUN	MAR	MIER	JUE	VIER	SAB
28	1	2	3	4	5	6
LUN LUNA	LUNA NUEVA			7	8	9
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1

Mayo

DOM	LUN	MAR	MIER	JUE	vier	SAB
● 28 Domingo Lunes labor	○ 29 Lunes	● 30 Domingo Lunes labor	● 1 Domingo Lunes labor	● 2 Domingo Lunes labor	● 3 Domingo Lunes labor	● 4 Domingo Lunes labor
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Junio

DOM	LUN	MAR	MIER	JUE	VIER	SAB
● 27 Quinto domingo	○ 2 Lunes 1-14	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	● 1 Cuarto domingo	2	3



**1993**

**PRESCHOOL**  juvenile



# OPINA LA JUVENTUD

Enviar la correspondencia a:

**OPINA LA JUVENTUD**  
PRESENCIA  
JUVENIL  
Cajón Postal 3276  
La Paz

## PROTESTO Y ME DESAHOGO

Señor Director:

Mi rabia ha decidido escribirte esta carta para protestar y desahogarme en contra de aquéllos que están arruinando a nuestra juventud generación.

Tengo 17 años, pocos para juzgar a este suelo muerto todo, que respeten nuestro cuerpo. Hay muchísimas que entregan su cuerpo por profesión,

muchas de ellas no lo quisiéran, pero los varones no deambulan atemorizados a las mujeres.

Ante todo, la construcción de un mundo mejor. Despues de lo que me sucedió, mi actitud es correcta o incorrecta?

Espere recibir contestación en "Opina la Juventud".

Un beso a todos y un fuerte abrazo de:

SILVIA HELENA

verdaderos lectores de  
resencia Juvenil"

is líneas querían ser un mensaje para las  
otras veces se toca el tema de la violencia.  
Algunas jovencitas habrían pasado por una  
experiencia similar a la mía... es un tema impor-  
tante. A mí me ha sucedido... ¡qué desastre!

Mis líneas las dedico especialmente a las  
varones, les digo de prestarle atención  
a que no vivan aterrizzadas y si su-  
curre, sigan adelante, la vida es lo más im-  
portante.

A los varones, al género masculino en ge-  
ral, les haría mucho: no los odio si bien, qui-  
erlos, debería hacerlo: más bien: los perdonar.

## DESTAPAR LA REALIDAD

Señor Director de  
Presencia Juvenil

Para este año que recién comien-  
za deseo que no nos sigan consider-  
ando como gente melida en "latas  
de sardinas".

Si a esto añadimos la cantidad de  
gases tóxicos que diariamente nos  
encontramos doblemente enlatados,

uno le parece señor Director?

Hago un llamado a la juventud  
para que "desenlañe" rompiendo  
su egoísmo y un pedido a los dueños  
de autos y camiones para la dismi-  
nución de asfaltantes gases tóxicos  
que obligatoriamente nos hacen

respirar.

Su asiduo lector:  
JUAN DE DIOS P. CARRASCO  
LA PAZ

# PEPIT

*El entusiasta*

9  
ta:

Un nuevo calendario  
abre de par en par sus  
promesas, fechas, etc.,  
inscribe consciente o in-  
conscientemente con gente  
no visible, sus pa-  
pelerías, taquillas y accio-  
nes escritas con la  
arrulladora energía  
del vocábulo ENTI-  
SIASMO.

Que al deshacer el  
falso papel de las pug-  
nas de tu calendario  
1993 parebás el col-  
frito aroma de haberlas  
realizadas "con" y

## ¿Me escribes?

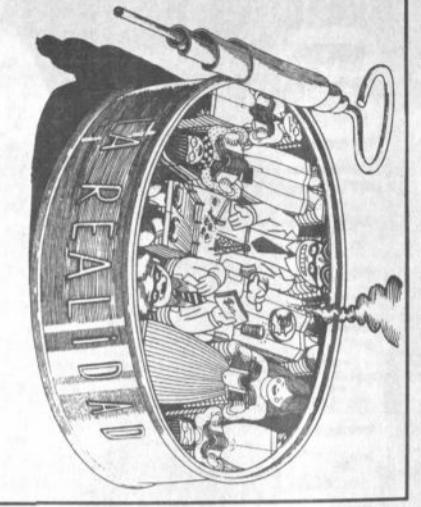
"por" el entusiasmo.  
Pérez 1983!

Tu sincero amigo: →

ESTUDIOS

ESCRIBIR AL APARTADO  
982. VALENCIA (ESPAÑA)

Les agradezco muchísimo la  
oportunidad que me dan de  
insertar mi anuncio en el Su-  
plemento Juvenil y que sigan  
muchos años en la misma li-  
nea. Un abrazo.



## POR TADA

CON TOMALIDAD  
DE REENCIEN-  
TO... BIENVENIDO  
1993!

La composición  
gráfica de la portada  
junto al juvenil calen-  
dario al que sus páginas  
centrales quisieran  
sintetizar un mensaje  
cargado de alegría es-  
peranza, no de una  
"utópica esperanza".

Paula Esther

Nota de Redacción  
"Opina la Juventud" espera que le contestes a Paula

Esther.

Juventud así piensa y...

¡Por favor, ayu-  
dándonos a enrique-  
cer! [Escríbenos!]

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

GAY EL REMOTO Y SINGULAR  
PAÍS LLAMADO VIETNAM  
HAN DESCUBIERTO UN  
NUEVO Y ENORME  
MAMÍFERO PERTENE-  
CIENTE A LA FAMILIA  
DE LOS BÚVIDOS, O SEA  
PARENTES CERÁVANOS  
DEL BUEY, EL ANTLIPE,  
ETC., Y EN LA MILENARIA  
CHINA UN NÚMERO  
INDETERMINADO DE OSOS

PANDAS, NATURALMENTE  
HERÉVOROS COMEDORES DE  
BAMBÚ, SE HAN VUELTO CARNÍVOROS.

EL CASO DE VARONES SON  
EL DOBLE DE EL DE LAS  
NIÑAS, PUES ES BIEN GA-  
BIDO QUE AQUELLOS SON  
MÁS INQUIETOS Y NO DETEN-  
DEN ENVAÍSE DE BENCINAS,  
NINQUÉNTINAS, ETC. AL ALCANCE DE

GASOLINAS, TREMÉNTINAS, ETC. AL ALCANCE DE  
LA GENTE MENUDA!

## HUMOR y etc.

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...le pregunta por  
quién va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

...el más trabajador, el más...  
...el más sensible..., el más...  
...quien va a votar...  
...vano para quien  
va a rezar...

## NO ESTAS HACIENDO PATRIA

Intérprete: Grupo WALI SUMA

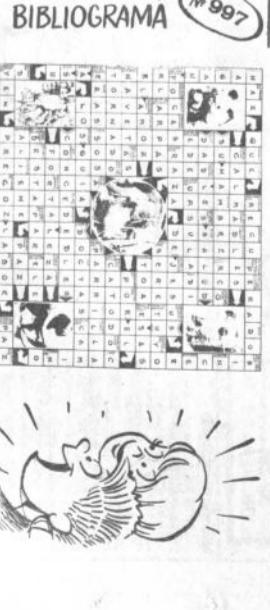
Por el más honesto... el  
más patriota... el  
más responsable...

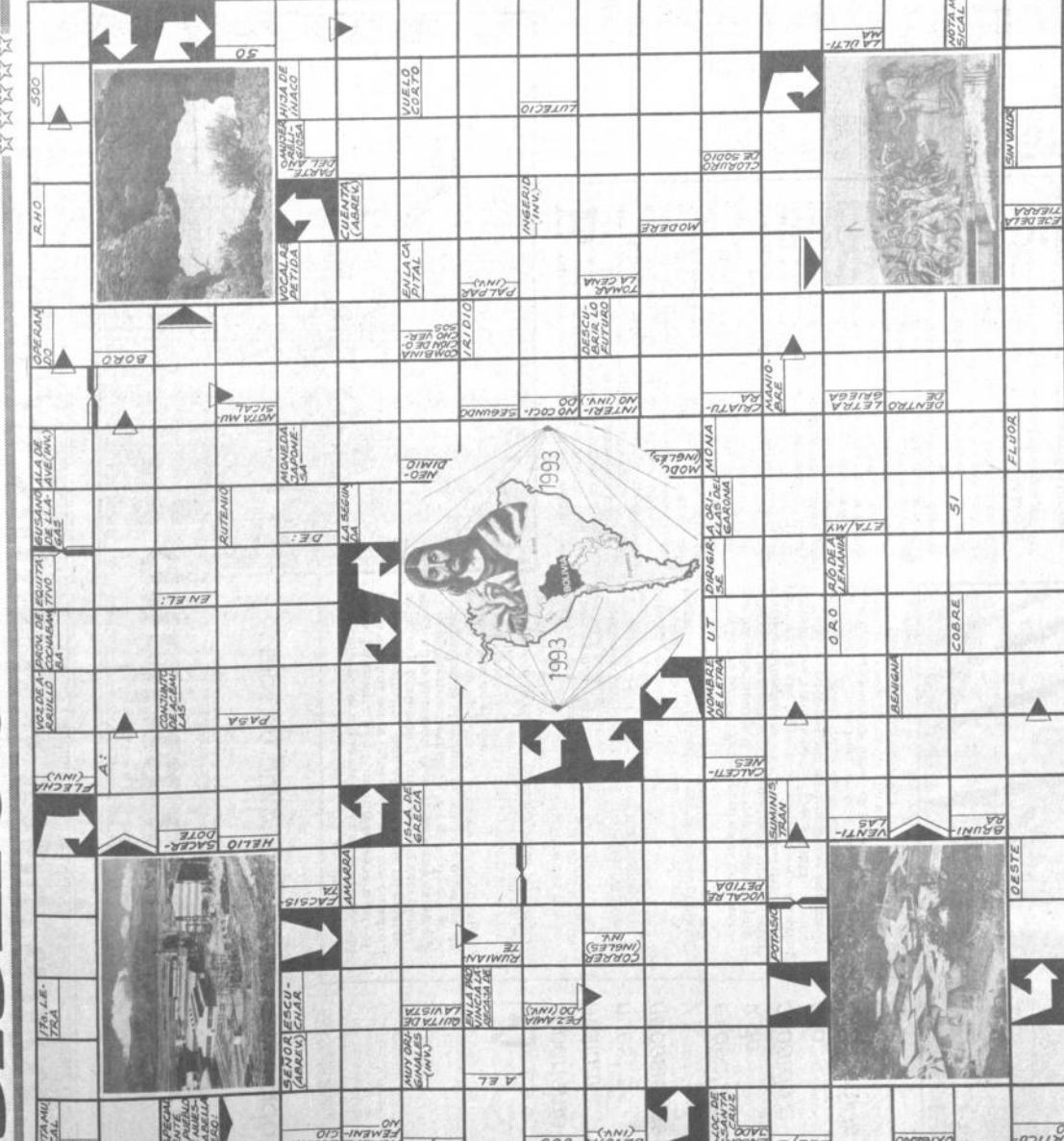
por Fernando Montaña



## Solución al BIBLIOGRAMA

Nº 997



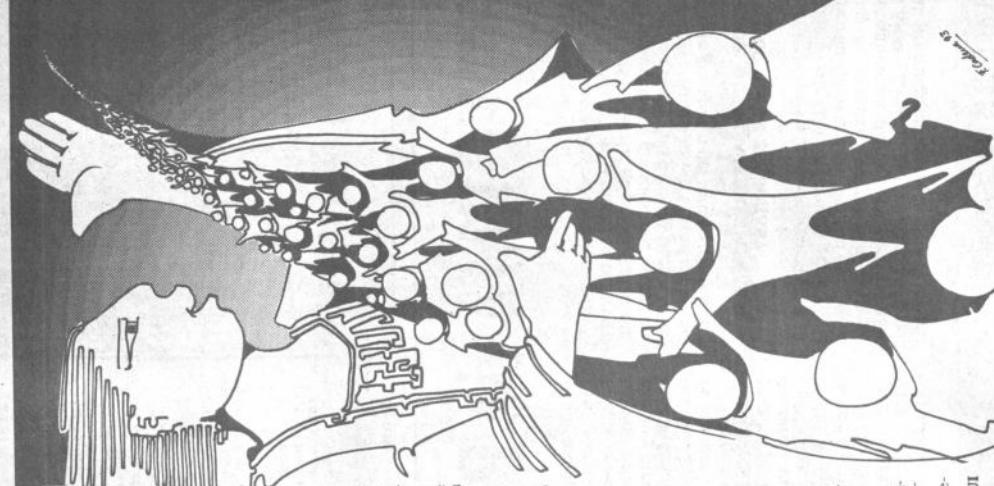


1993

Con frecuencia la vida es así: Se nos ofrecen opciones fáciles, rápidas y egoistas y otras que exigen sacrificio, constancia y altruismo.

# el primero de lo mismo

● Ingresar en lo que es futuro es entrar, siempre, a lo desconocido y para enfrentarlo necesitamos: valor, fortaleza y creatividad.



**U**na frase histórica y profética se escribió en la catedral de Quito el primer día de la independencia: "Hoy es el último día del despotismo.. y el primero de lo mismo".

Murió y fue en 1992.

Hemos vivido horas repletas de palabras y abrazos de felicitación con rostros alegres por los buenos deseos... ¿Será todo esto un parentesco de fantasía que se vuelve a cerrar a las pocas horas?.. Extremamos un año Y, al poco tiempo, estamos en que es "lo primero de lo mismo".

Es fácil que al calor y euforia de los brillantes espumosos se pronuncien palabras de optimismo. Y ahora, el primer día de trabajo, de realidad, ¿quedó de todo aquello? ¡Dioses querá que sí! Y que no sea poco sino mucho el entusiasmo y el esfuerzo real por resolver los problemas que padecen el pueblo y cada uno de nosotros.

Con frecuencia la vida es así: Se nos ofrecen opciones fáciles, rápidas y egoistas y otras que exigen sacrificio, constancia y altruismo. Estas últimas son las que constituyen a la persona y a la sociedad, pero cuando sabemos actuar unidas.

## MUCHO PODEMOS HACER JUNTOS

Nadie pierde ir solo por la vida. Es preciso aprender a sumar. Los políticos solo suman con el pueblo a la hora de recolectar votos y luego lo suben restar. No cuentan con el pueblo, con sus opiniones, sus criterios, sus necesidades ni su querer. Por eso consideramos que no hacen nada. Y se trata de hacer mucho.

A nosotros sumamos o restamos? Sumanos cuando, por pequeño que sea, somos disciplinados, respetuamos los derechos del otro y colaboramos con los demás.

A ser comunitad, a trabajar juntas, se apuesta con la práctica de ejercitarse a actos que construyen el bien común.

Entre dar y recibir, todos preferirímos recibir, pero Cristo教士 dice que es mejor dar, es cierto, porque recibir es propio del niño, del inmaduro, del egoista, porque sólo el que da, ha madurado, crecido y desarrollado como persona.

Solidario no se saca, se aprende. Pero las lecciones que más nos enseñan, -caminando por el mundo- es el egoísmo. Y es lo que más fácilmente aprendemos. Por eso precisamente ser rebeldes. ¡No podemos continuar así! Hay que actuar contra las injusticias cometidas por los otros..

Pero nadie es buen rebelde, auténtico, si no empieza a rebelarse primero contra la injusticia, que cada uno tiene dentro de si.

## SE PRECISA UN HOMBRE NUEVO

En mi recuerdo hay una persona que llegó al pueblo, y teste lo ha llevado y amado por su humanismo y sencillez ante las tormentas y problemas de la vida. Juan XXIII, el Papa. La clave de su personalidad extraordinaria estaba en que era un hombre de comprensión de la realidad.

Sabemos que realizar algo a largo plazo es imposible, pero es factible por 24 horas, el futuro inmediato, y luego repetirlo al día siguiente. Con esta visión, el que sería el Papa Bueno escribió este decalogio para construir su personalidad:

- 1.- Solo por hoy trataré de vivir exclusivamente al día, sin querer resolver los problemas de mi vida, todos de una vez.
- 2.- Solo por hoy tendré el máximo cuidado en mis maneras, en mis palabras, en mis aspectos cortos, sin pretender que las circunstancias se adapten a mis deseos.
- 3.- Solo por hoy dedicaré diez minutos a una lectura, recordando que, como el alimento es necesario para la vida del cuerpo, la buena lectura es necesaria para la vida del alma.
- 4.- Solo por hoy haré una buena acción y no lo diré a nadie.
- 5.- Solo por hoy me adaptare a las circunstancias, sin pretender que las circunstancias se adapten a mis deseos.
- 6.- Solo por hoy trataré de vivir para la otra persona, no solo en el otro mundo, sino en este también.
- 7.- Solo por hoy me adaptare a las circunstancias, sin pretender que las circunstancias se adapten a mis deseos.
- 8.- Solo por hoy haré un programa definitivo. Quiza no lo cumplire cabalmente, pero lo redactare. Y me guardare dos calendarios, la prisa y la indecisión.
- 9.- Solo por hoy no tendré miedo de gozar las circunstancias demuestren lo contrario que la buena Providencia de Dios se ocupa de mí como si nadie más existiera en el mundo.
- 10.- Solo por hoy no tendré temores. De manera particular, no tendré miedo de gozar de lo que es bello y de creer en la bondad.

\*\*\*  
Albert Gui  
Soy capaz de cumplir solo por hoy algunas de estos propósitos, y hacer lo mismo mañana, seré el hombre fuerte y sereno capaz de enfrentar el futuro. Ese es el hombre nuevo que se necesita. ¿No te parece?

**juvenil**

**PRESENCIA**

3

10

## ATENCION

Los ganadores del BIBLIOGRAMA Nº 997 son:

- 1) MARIO FABRICIO CASTRO O. (Oruro)
  - 2) LIZET MAGERLIN BLANCO (La Paz)
  - 3) DIEGO ARANA DAZA (Cochabamba)
  - 4) SILVIA DEL CARMEN ANTELO (La Paz)
  - 5) TATIANA LLANOS DIAZ (Viacha)
  - 6) JUAN VILLANUEVA MOLINEDO (La Paz)
- Premios: Un paquete escolar grande.  
Premios: Un paquete escolar mediano.

Nombres.....	.....
Dirección.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....



Las soluciones las recibimos en un plazo de 12 días en el buzón de la planta baja del Edif. "Esperanza" (Ol. de Circulación de PRESENCIA). Los concursantes del interior dirigirse por correo o depósito directamente en las agencias distritales de este matutino.

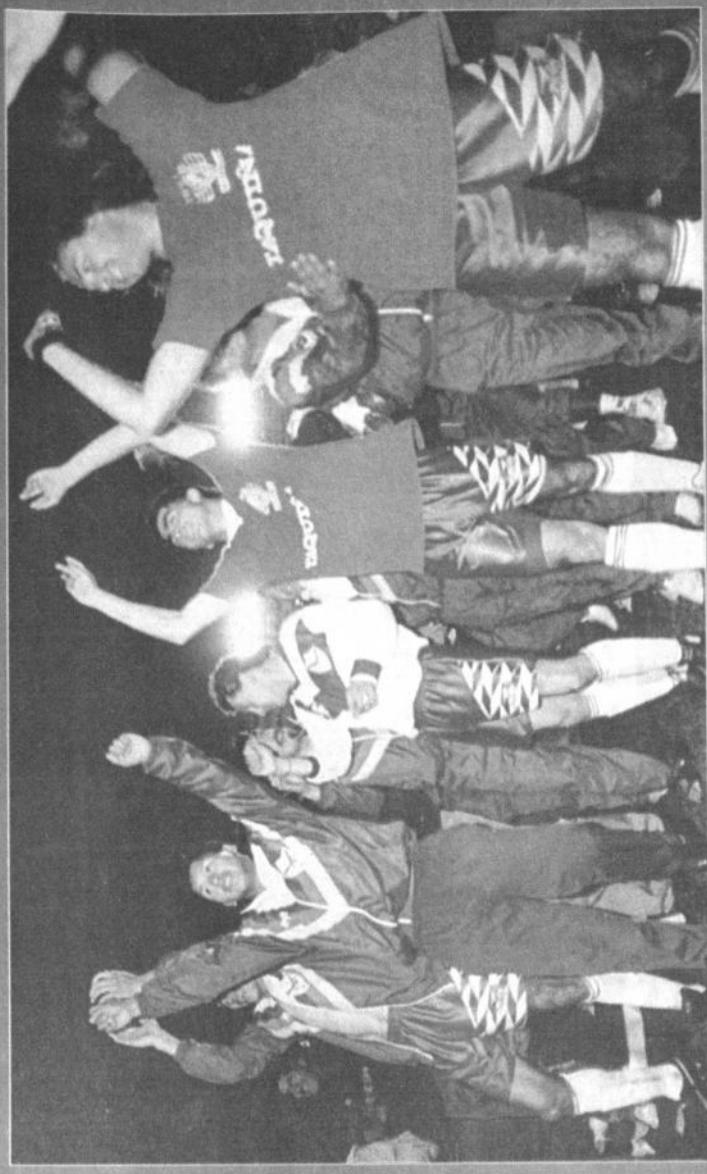
Los ganadores de La Paz y El Alto podrán recoger sus premios en librería OLIMPIA (Bolívar 1232), los del interior podrán recogerlos de las agencias de PRESENCIA.

.....  
"DEJA QUE TUS SENTIMIENTOS MAS PUROS RENAZCAN EN TI ... Y LLEVALOS DENTRO DEL AÑO NUEVO"

**LIBRERIA OLIMPIA**  
Bolívar 1051 - La Paz  
Tel. 5222-1444  
Ingvivi 1051 - La Paz  
Tel. 5222-1444  
Handal Center (Local 14)



# SAN JOSE TAMBIE SABE DE COPAS



## COMPLICADA FINAL EN CHILE

### COBRELOA CONTRATO SU PRIMER REFUERZO

### ORURO ADELANTO SU CARNAVAL

**Día de la  
Copa**

**Copa del  
Día de la  
Copa**



TELÉFONO 322982

La Paz, jueves 7 de enero de 1993



Niegan  
entrada

Rabat, 6 ene (EFE).

Así las cosas,

el presidente

de la selección

de Polonia

no ha

podido

acceder

a la

final

de la

eliminatoria

contra

Ucrania

que se celebra

este viernes

en el

estadio

de

Wroclaw

que

se celebra

entre

los dos

campeones

de Europa

que

se han

reducido

a cuatro

equipo

sobreviven

Niegan  
entrada

Rabat, 6 ene (EFE).

Así las cosas,

el presidente

de la selección

de Polonia

no ha

podido

acceder

a la

final

de la

eliminatoria

contra

Ucrania

que se celebra

este viernes

en el

estadio

de

Wroclaw

que

se celebra

entre

los dos

campeones

de Europa

que

se han

reducido

a cuatro

equipo

sobreviven

Niegan  
entrada

Rabat, 6 ene (EFE).

Así las cosas,

el presidente

de la selección

de Polonia

no ha

podido

acceder

a la

final

de la

eliminatoria

contra

Ucrania

que se celebra

este viernes

en el

estadio

de

Wroclaw

que

se celebra

entre

los dos

campeones

de Europa

que

se han

reducido

a cuatro

equipo

sobreviven

Niegan  
entrada

Rabat, 6 ene (EFE).

Así las cosas,

el presidente

de la selección

de Polonia

no ha

podido

acceder

a la

final

de la

eliminatoria

contra

Ucrania

que se celebra

este viernes

en el

estadio

de

Wroclaw

que

se celebra

entre

los dos

campeones

de Europa

que

se han

reducido

a cuatro

equipo

sobreviven

Niegan  
entrada

Rabat, 6 ene (EFE).

Así las cosas,

el presidente

de la selección

de Polonia

no ha

podido

acceder

a la

final

de la

eliminatoria

contra

Ucrania

que se celebra

este viernes

en el

estadio

de

Wroclaw

que

se celebra

entre

los dos

campeones

de Europa

que

se han

reducido

a cuatro

equipo

sobreviven

Niegan  
entrada

Rabat, 6 ene (EFE).

Así las cosas,

el presidente

de la selección

de Polonia

no ha

podido

acceder

a la

final

de la

eliminatoria

contra

Ucrania

que se celebra

este viernes

en el

estadio

de

Wroclaw

que

se celebra

entre

los dos

campeones

de Europa

que

se han

reducido

a cuatro

equipo

sobreviven

Niegan  
entrada

Rabat, 6 ene (EFE).

Así las cosas,

el presidente

de la selección

de Polonia

no ha

podido

acceder

a la

final

de la

eliminatoria

contra

Ucrania

que se celebra

este viernes

en el

estadio

de

Wroclaw

que

se celebra

entre

los dos

campeones

de Europa

que

se han

reducido

a cuatro

equipo

sobreviven

Niegan  
entrada

Rabat, 6 ene (EFE).

Así las cosas,

el presidente

de la selección

de Polonia

no ha

podido

acceder

a la

final

de la

eliminatoria

contra

Ucrania

que se celebra

este viernes

en el

estadio

de

Wroclaw

que

se celebra

entre

los dos

campeones

de Europa

que

se han

reducido

a cuatro

equipo

sobreviven

Niegan  
entrada

Rabat, 6 ene (EFE).

Así las cosas,

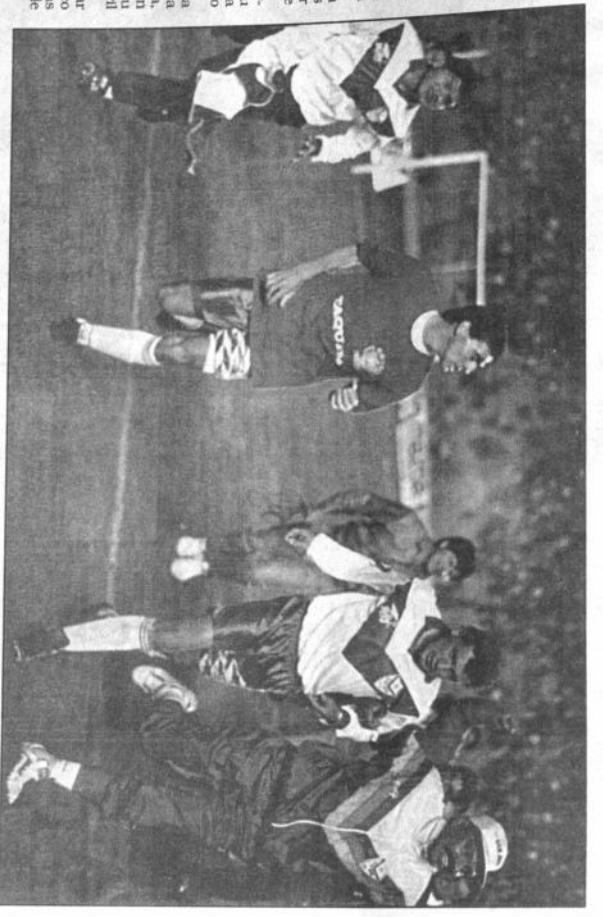
el presidente

de la selección

de Polonia

no ha

# UNA FINAL QUE ES



## WILSTER 3 - SAN JOSÉ 4

Quinteros, Roja y Jiménez, entre otros, comparten la alegría de verce otra vez en la Copa.

### SEGUNDA VEZ COPEROS

San José, por segundo año consecutivo, participó por segunda vez en la Copasuramericana.

Su primera aparición en el contexto internacional se produjo en 1962 frente al Bolívar de nuestro país y a los brasileños São Paulo y Criciúma.

No fue, indudablemente, un debut auspicioso en la Copa. Jugar seis partidos no tuvo ningún triunfo durante los nueve minutos, pero una vez más se llegó a la instancia que dominó varias confrontaciones decisivas del campeonato.

Lauderha, que fue figura en el partido, ratificó esa faena con dos tapadas, y le dio - porque así de estar nuevamente en la Copa.

Wistler vino para tratar de hacer algo histórico, porque de aquél conjunto que restó a punto de quedar fuera en un repechaje, apareció a punto de una final. La derrota se da dolorosa, pero en el fondo debe sentirse la satisfacción de haber llegado donde la gran mayoría no lo consiguió.

Del segundo tiempo se pueden rescatar variadas jugadas, aunque no con el ritmo de la primera etapa.

Hubo un equipo que entró a volcar la historia: Wistlerman, pero en su desorden, en las impresiones, en los centros buscando el milagro, y así fue más presa de San José, que agüetó el balón, doto a su tribul de toda la experiencia presto para sorprender y sin dejar pasar ninguna oportunidad para intentar el golpe final.

De ese concepto nos pasaron al emotivo, al que era para él infarto, en el cual Wistlerman acotó sus últimas fuerzas para darle un tono distinto, en el que se hacía merecedor de la partida.

Pudo llegar mucho antes - en acciones del propio García o en una falta que para nosotros fue penal. Pero se precipitó en el momento que no esperaban los Santos, cuando el incluso Romero había sido expulsado.

El penal decisivo. Lo

San José se quedó con el sub-título y la otra. Empató con Wistlerman en los noventa minutos (1-1) y en los penales que tuvo más intensidad. En realidad logró que en justicia le correspondiera la victoria. Por los resultados expuestos en el partido, todo el año.

Todo lo anterior se repitió la historia de una temporal a lo largo de demasiado buscando alguna falla, algún toque que pusiera la ventaja en el marcador.

Hubo intención de ambos, más de Wistlerman, pero cuando los "rojos" estaban en su mejor momento, vino el centro de Aramayo para robarle el cebollito de Perú, cuyo envío no pudo contener Galarza.

Desde el uno a cero (minuto diecisiete) hasta prácticamente la finalización de la primera etapa hubo treguas. Fue un labor alternado,

repleta de opciones. Wistler insistió más. San José le cedió algo de terreno, pero dosificó su barerra defensiva haciendo cada vez más estrecha la intencionalidad de los "rojos".

En el minuto de este tiempo no cabe dejar pasar a la figura que emergió en el porfío santo", porque Laderha, en dos o tres lapidados espectaculares, se convirtió en la insalvable barrera del conjunto aviator.

Para el infarto

Del segundo tiempo se pueden rescatar variadas jugadas, aunque no con el ritmo de la primera etapa.

Hubo un equipo que entró a volcar la historia: Wistlerman, pero en su desorden, en las impresiones, en los centros buscando el milagro, y así fue más presa de San José, que agüetó el balón, doto a su tribul de toda la experiencia presto para sorprender y sin dejar pasar ninguna oportunidad para intentar el golpe final.

De ese concepto nos pasaron al emotivo, al que era para él infarto, en el cual Wistlerman acotó sus últimas fuerzas para darle un tono distinto, en el que se hacía merecedor de la partida.

Pudo llegar mucho antes - en acciones del propio García o en una falta que para nosotros fue penal. Pero se precipitó en el momento que no esperaban los Santos, cuando el incluso Romero había sido expulsado.

El penal decisivo. Lo

San José se quedó con el sub-título y la otra.

Empató con Wistlerman en los noventa minutos (1-1) y en los penales que tuvo más intensidad.

En realidad logró que en justicia le corres-

pondiera la victoria. Por los resultados expuestos en el partido,

que todo el año.

Todo lo anterior se repitió la historia de una temporal a lo largo de demasiado buscando alguna falla, algún toque

que pusiera la ventaja en el marcador.

Hubo intención de ambos, más de Wistler-

man, pero cuando los "rojos" estaban en su

mejor momento, vino el centro de Aramayo para

robarle el cebollito de Perú, cuyo envío no pudo

contener Galarza.

Desde el uno a cero (minuto diecisiete) hasta prácticamente la finalización de la primera etapa hubo treguas. Fue un labor alternado,

repleta de opciones. Wistler insistió más. San

José le cedió algo de terreno, pero dosificó su

barerra defensiva haciendo cada vez más estrecha

la intencionalidad de los "rojos".

En el minuto de este tiempo no cabe dejar

pasar a la figura que emergió en el porfío

santo", porque Laderha, en dos o tres lapidados

espectaculares, se convirtió en la insalvable

barrera del conjunto aviator.

Para el infarto

Del segundo tiempo se pueden rescatar variadas jugadas, aunque no con el ritmo de la primera etapa.

Hubo un equipo que entró a volcar la historia: Wistlerman, pero en su desorden, en las impresiones, en los centros buscando el milagro, y así fue más presa de San José, que agüetó el balón, doto a su tribul de toda la experiencia presto para sorprender y sin dejar pasar ninguna oportunidad para intentar el golpe final.

De ese concepto nos pasaron al emotivo, al que era para él infarto, en el cual Wistlerman acotó sus últimas fuerzas para darle un tono distinto, en el que se hacía merecedor de la partida.

Pudo llegar mucho antes - en acciones del propio García o en una falta que para nosotros fue penal. Pero se precipitó en el momento que no esperaban los Santos, cuando el incluso Romero había sido expulsado.

El penal decisivo. Lo

San José se quedó con el sub-título y la otra.

Empató con Wistlerman en los noventa minutos (1-1) y en los penales que tuvo más intensidad.

En realidad logró que en justicia le corres-

pondiera la victoria. Por los resultados expuestos en el partido,

que todo el año.

Todo lo anterior se repitió la historia de una temporal a lo largo de demasiado buscando alguna falla, algún toque

que pusiera la ventaja en el marcador.

Hubo intención de ambos, más de Wistler-

man, pero cuando los "rojos" estaban en su

mejor momento, vino el centro de Aramayo para

robarle el cebollito de Perú, cuyo envío no pudo

contener Galarza.

Desde el uno a cero (minuto diecisiete) hasta prácticamente la finalización de la primera etapa hubo treguas. Fue un labor alternado,

repleta de opciones. Wistler insistió más. San

José le cedió algo de terreno, pero dosificó su

barerra defensiva haciendo cada vez más estrecha

la intencionalidad de los "rojos".

En el minuto de este tiempo no cabe dejar

pasar a la figura que emergió en el porfío

santo", porque Laderha, en dos o tres lapidados

espectaculares, se convirtió en la insalvable

barrera del conjunto aviator.

Para el infarto

Del segundo tiempo se pueden rescatar variadas jugadas, aunque no con el ritmo de la primera etapa.

Hubo un equipo que entró a volcar la historia: Wistlerman, pero en su desorden, en las impresiones, en los centros buscando el milagro, y así fue más presa de San José, que agüetó el balón, doto a su tribul de toda la experiencia presto para sorprender y sin dejar pasar ninguna oportunidad para intentar el golpe final.

De ese concepto nos pasaron al emotivo, al que era para él infarto, en el cual Wistlerman acotó sus últimas fuerzas para darle un tono distinto, en el que se hacía merecedor de la partida.

Pudo llegar mucho antes - en acciones del propio García o en una falta que para nosotros fue penal. Pero se precipitó en el momento que no esperaban los Santos, cuando el incluso Romero había sido expulsado.

El penal decisivo. Lo

San José se quedó con el sub-título y la otra.

Empató con Wistlerman en los noventa minutos (1-1) y en los penales que tuvo más intensidad.

En realidad logró que en justicia le corres-

pondiera la victoria. Por los resultados expuestos en el partido,

que todo el año.

Todo lo anterior se repitió la historia de una temporal a lo largo de demasiado buscando alguna falla, algún toque

que pusiera la ventaja en el marcador.

Hubo intención de ambos, más de Wistler-

man, pero cuando los "rojos" estaban en su

mejor momento, vino el centro de Aramayo para

robarle el cebollito de Perú, cuyo envío no pudo

contener Galarza.

Desde el uno a cero (minuto diecisiete) hasta prácticamente la finalización de la primera etapa hubo treguas. Fue un labor alternado,

repleta de opciones. Wistler insistió más. San

José le cedió algo de terreno, pero dosificó su

barerra defensiva haciendo cada vez más estrecha

la intencionalidad de los "rojos".

En el minuto de este tiempo no cabe dejar

pasar a la figura que emergió en el porfío

santo", porque Laderha, en dos o tres lapidados

espectaculares, se convirtió en la insalvable

barrera del conjunto aviator.

Para el infarto

Del segundo tiempo se pueden rescatar variadas jugadas, aunque no con el ritmo de la primera etapa.

Hubo un equipo que entró a volcar la historia: Wistlerman, pero en su desorden, en las impresiones, en los centros buscando el milagro, y así fue más presa de San José, que agüetó el balón, doto a su tribul de toda la experiencia presto para sorprender y sin dejar pasar ninguna oportunidad para intentar el golpe final.

De ese concepto nos pasaron al emotivo, al que era para él infarto, en el cual Wistlerman acotó sus últimas fuerzas para darle un tono distinto, en el que se hacía merecedor de la partida.

Pudo llegar mucho antes - en acciones del propio García o en una falta que para nosotros fue penal. Pero se precipitó en el momento que no esperaban los Santos, cuando el incluso Romero había sido expulsado.

El penal decisivo. Lo

San José se quedó con el sub-título y la otra.

Empató con Wistlerman en los noventa minutos (1-1) y en los penales que tuvo más intensidad.

En realidad logró que en justicia le corres-

pondiera la victoria. Por los resultados expuestos en el partido,

que todo el año.

Todo lo anterior se repitió la historia de una temporal a lo largo de demasiado buscando alguna falla, algún toque

que pusiera la ventaja en el marcador.

Hubo intención de ambos, más de Wistler-

man, pero cuando los "rojos" estaban en su

mejor momento, vino el centro de Aramayo para

robarle el cebollito de Perú, cuyo envío no pudo

contener Galarza.

Desde el uno a cero (minuto diecisiete) hasta prácticamente la finalización de la primera etapa hubo treguas. Fue un labor alternado,

repleta de opciones. Wistler insistió más. San

José le cedió algo de terreno, pero dosificó su

barerra defensiva haciendo cada vez más estrecha

la intencionalidad de los "rojos".

En el minuto de este tiempo no cabe dejar

pasar a la figura que emergió en el porfío

santo", porque Laderha, en dos o tres lapidados

espectaculares, se convirtió en la insalvable

barrera del conjunto aviator.

Para el infarto

Del segundo tiempo se pueden rescatar variadas jugadas, aunque no con el ritmo de la primera etapa.

Hubo un equipo que entró a volcar la historia: Wistlerman, pero en su desorden, en las impresiones, en los centros buscando el milagro, y así fue más presa de San José, que agüetó el balón, doto a su tribul de toda la experiencia presto para sorprender y sin dejar pasar ninguna oportunidad para intentar el golpe final.

De ese concepto nos pasaron al emotivo, al que era para él infarto, en el cual Wistlerman acotó sus últimas fuerzas para darle un tono distinto, en el que se hacía merecedor de la partida.

Pudo llegar mucho antes - en acciones del propio García o en una falta que para nosotros fue penal. Pero se precipitó en el momento que no esperaban los Santos, cuando el incluso Romero había sido expulsado.

El penal decisivo. Lo

San José se quedó con el sub-título y la otra.

Empató con Wistlerman en los noventa minutos (1-1) y en los penales que tuvo más intensidad.

En realidad logró que en justicia le corres-

pondiera la victoria. Por los resultados expuestos en el partido,

que todo el año.

Todo lo anterior se repitió la historia de una temporal a lo largo de demasiado buscando alguna falla, algún toque

que pusiera la ventaja en el marcador.

Hubo intención de ambos, más de Wistler-

man, pero cuando los "rojos" estaban en su

mejor momento, vino el centro de Aramayo para

robarle el cebollito de Perú, cuyo envío no pudo

contener Galarza.

Desde el uno a cero (minuto diecisiete) hasta prácticamente la finalización de la primera etapa hubo treguas. Fue un labor alternado,

repleta de opciones. Wistler insistió más. San

José le cedió algo de terreno, pero dosificó su

barerra defensiva haciendo cada vez más estrecha

la intencionalidad de los "rojos".

En el minuto de este tiempo no cabe dejar

pasar a la figura que emergió en el porfío

santo", porque Laderha, en dos o tres lapidados

espectaculares, se convirtió en la insalvable

barrera del conjunto aviator.

Para el infarto

Del segundo tiempo se pueden rescatar variadas jugadas, aunque no con el ritmo de la primera etapa.

Hubo un equipo que entró a volcar la historia: Wistlerman, pero en su desorden, en las impresiones, en los centros buscando el milagro, y así fue más presa de San José, que agüetó el balón, doto a su tribul de toda la experiencia presto para sorprender y sin dejar pasar ninguna oportunidad para intentar el golpe final.

De ese concepto nos pasaron al emotivo, al que era para él infarto, en el cual Wistlerman acotó sus últimas fuerzas para darle un tono distinto, en el que se hacía merecedor de la partida.

Pudo llegar mucho antes - en acciones del propio García o en una falta que para nosotros fue penal. Pero se precipitó en el momento que no esperaban los Santos, cuando el incluso Romero había sido expulsado.

El penal decisivo. Lo

San José se quedó con el sub-título y la otra.

Empató con Wistlerman en los noventa minutos (1-1) y en los penales que tuvo más intensidad.

En realidad logró que en justicia le corres-

pondiera la victoria. Por los resultados expuestos en el partido,

que todo el año.

Todo lo anterior se repitió la historia de una temporal a lo largo de demasiado buscando alguna falla, algún toque

que pusiera la ventaja en el marcador.

Hubo intención de ambos, más de Wistler-

man, pero cuando los "rojos" estaban en su

mejor momento, vino el centro de Aramayo para

robarle el cebollito de Perú, cuyo envío no pudo

contener Galarza.

Desde el uno a cero (minuto diecisiete) hasta prácticamente la finalización de la primera etapa hubo treguas. Fue un labor alternado,

repleta de opciones. Wistler insistió más. San

José le cedió algo de terreno, pero dosificó su

# Saffier ECONOMICOS

**Saffier**

## Indice

### Inmuebles

100 Casas de terreno  
101 Casas contra y vista  
102 Habitaciones en alquiler  
103 Casas contra y vista  
104 Oficinas y depósitos  
105 Oficinas y locales de comercio

200 Vehículos varios

200 Motocicletas, bicicletas

### Profesionales

300 Empresas de industrias

300 Estafetas particular

### Artesanos

400 Empresas de industria

400 Oficinas y locales de comercio

### Mov. Económico

500 Tractores y permisos

500 Conjuntos musicales

### Equipos

600 Televisores contra y vista

600 Instrumentos de música

600 Maquinaria industrial

### Servicios

700 Hoteles

### Varios

800 Envíos

### Del País

900 Envíos

### Tarifas

### TIENDAS

### ALQUILER

### HABITACIONES

### PROPIETARIO VENDE

### PENSION

### TERRENO EN VENTA

### DE OFICIO

### CONTRATO

### ANTICRETICO

### ALQUILANDOS CASA LA Florida

### CASA en Trinidad

### ALQUILANDOS DEPARTAMENTOS

### VENDO CASA En Ma-

### ALQUILANDOS DEPARTA-

### MENTO

### ALQUILER HABITA-

### CION

### VENDE AMPLIO DEPAR-

### TAMIENTO

### ALQUILER LOCAL

### DEPARTAMENTO ALQUI-

### LE A

### TIENDAS

### ALQUILER

### TIENDAS A PLAZOS

### VENDE DEPARTA-

### MIENTOS

### TIENDAS

### ALQUILER

### TIENDAS

### ALQUILER

### TIENDAS

### ALQUILER

### TIENDAS

### ALQUILER

# CRIBIO HITCHCOCK



## LOS SUB-CAMPEONES

Ventimilajugadores actuaron por San José durante el torneo '92 de la Liga, de los cuales ocho son extranjeros (cinco argentinos, dos brasileños y un uruguayo), cuatro naturales, dos, cuatro y seis uruguayos, tres tarjetas, cuatro orureños, dos cochambambinos y dos paraguayanos. Los nacionales se contentaron a Magdalena Angel Vaculich, su nombre por orden alfabético es la siguiente:

### Rosario

### Antonio



## DEBUTAMOS CON BRASIL EL 2 DE FEBRERO

**Santiago de Chile, 6 ene (EFE).** - La localidad colombiana de Tuluá ha sido incluida como una de las sedes del V Campeonato Suramericano Sub-17, que se disputará entre el 30 de enero y el 14 de febrero, informó hoy la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF).

En principio, el torneo debía jugarse sólo en Argentina y Pereira, pero la organización, a cargo de la Federación Colombiana de Fútbol, decidió trasladar a Tuluá la disputa de seis de los veinte partidos de primera fase.

La nueva sede albergaría la primera jornada de la fase final y a las delegaciones de Uruguay y Chile. En Pereira estarán alojadas las

selecciones de Argentina, Colombia, Paraguay y Bolivia, mientras que

en Armenia se concentrarán Ecuador, Venezuela, Brasil y Perú.

Según la programación definitiva, propuesta por la su- fase eliminatoria, mientras que el otro grupo está integrado por Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Ecuador.

El torneo clasificará a tres equipos suramericanos para el Mundial

de la categoría que se celebrará en Japón entre el 20 de agosto y el 5

septiembre próximos.

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

06-02-93 14.05 Armenia Colombia-Venezuela

07-02-93 16.05 Pereira Chile-Bolivia

08-02-93 17.05 Tuluá Brasil-Uruguay

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia Ecuador-Perú

03-02-93 20.05 Armenia Paraguay-Chile

04-02-93 18.35 Pereira Brasil-Bolivia

05-02-93 18.05 Tuluá Paraguay-Bolivia

Todos los partidos se jugarán en el estadio "El 2 de Febrero".

La programación, incluido el horario de partidos, es la siguiente:

**Fecha** **Hora** **Sede** **Partido**

30-01-93 14.05 Pereira Argentina-Ecuador

31-01-93 16.05 Tuluá Colombia-Perú

01-02-93 17.05 Armenia Paraguay-Uruguay

02-02-93 18.05 Armenia



# BOLIVAR GESTIONA A UN ARQUERO Y UN DEFENSOR

También ha puesto sus ojos en el "Bocha" Ponce

Bolívar está gestionando la contratación de un arquero y un defensor central de origen paraguayo, pero también está en negociaciones con un guardameta argentino.

Sin embargo todavía la "Academia" mantiene en reserva los nombres, en razón a que no hay una definición, la misma que debe hacer por el orden económico, que es el principal obstáculo por el momento.

La contratación de estos futbolistas, de primer nivel, según se informó, ha sido autorizada por el presidente Mario Mercado, quien se encuentra en Estados Unidos.

De acuerdo con las informaciones, las charlas con los futbolistas han ido por buen camino y resta definir la parte económica, la que

Bolívar todavía está sometiendo a un estudio, ya que no quiere salirse de los parámetros que se le han fijado.

En todo caso no se ha descartado la contratación de Carlos Leonel

Trucco, el goleador terminó su contrato y no concuerda el campeonato y existe un margen de probabilidad para renovar el mismo.

Los "celestes" también mostraron la intención de contratar un número diez y tenían sus ojos puestos en el argentino José Daniel Bocha, quien estuvo a punto de fichar por el Everton de Viña del Mar.

Si embargo al enterarse de las negociaciones entre el futbolista y el equipo chileno, se apagaron las gestiones que podrían reanudarse ante la nueva situación del futbolista.

En todo caso, las definiciones emergieron hasta fin de semana, ya que la intención es tratar a los futbolistas en el país el curso de los siguientes días para que inicien su fase de preparación.

Por otra parte, Bolívar ha decidido hacer uso de la opción de compra del pase del futbolista cochabambino Julio César Baldívives. Se harán

las tráctativas correspondientes con Wiltzermann.

# COBRELOA SE REFUERZA, CONTRATO A GONZALES

Para la Copa Libertadores

# PEÑA TAMBÉN INTERESA

Strongest analiza nombres de refuerzos

SANTIAGO, 6 (por Jorge Salas, especial para PRESENCIA DEL DEPORTE).-Cobreloa, campeón del fútbol chileno, concretó la incorporación del delantero nacional Pedro González.

El jugador, de veinticuatro años, se inició en el Deportes Valdivia, pasó por Unión Española y recientemente firmó con Coquimbo Unido.

Apostado "Tornado" o "Heidy", es un atacante que destacó en la pasada versión de Copa Libertadores, cuando su equipo se midió con losargentinos, San Lorenzo de Almagro y Newells Old Boys.

Las tratativas, iniciadas hace una semana,

finalizaron con la firma de contrato, constituyéndose en el primer refuerzo del cuadro naranja con miras a la Libertadores.

Entre tanto, también se registró la renovación de contrato de Ramón Pérez Pérez, de-

los dos corrientes inicia la pretemporada con

Old Boys.

Posteriormente, de acuerdo a lo que infor-

ó el director técnico José Sulantay, habrá

entrenamientos en campamentos mineros a

mayor altura que Calama sede del conjunto

deben ser realizados a los colegios que

deberemos afrontar en Bolivia".

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en

su mejor nivel futbolístico.

Conversaciones, sin embargo,

se están realizando con el jugador.

En todo caso, su contratación de-

pendrá de las pretensiones económi-

cas del jugador, aun-

que en aquella oportunidad no tuvo

mucho fortuna, pues no estuvo en